



Affaires extérieures
Canada

External Affairs
Canada

CATALOGUE DE FORMULES

1er juin 1988

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20064562 3

DOCS
CA1 EA 88F56 EXF
Forms catalogue
43263345

I N T R O D U C T I O N

Le présent catalogue permettra aux utilisateurs de retrouver le titre et le numéro des formules qu'ils désirent commander.

La première partie contient la liste des formules officielles du ministère des Affaires extérieures. Ces formules, qui portent un numéro préfixé des lettres "EXT", ont été regroupées par catégories et par ordre alphabétique. Par exemple, "l'Inventaire des effets mobiliers - EXT 378" figure sous la catégorie "Voyages et déplacements". Cette présentation (voir Table des matières - Partie 1) permettra également aux questionnaires de vérifier s'il existe déjà des formules qui pourraient être utilisées ou qui traitent d'un sujet connexe avant d'envisager la conception d'une nouvelle formule.

La deuxième partie donne la liste numérique, particulièrement utile lorsque l'on connaît seulement le numéro de la formule.

Une colonne intitulée "Lieu de dépôt" a été ajoutée à la présente édition. Dans cette colonne, le chiffre "1" signifie que la formule est stockée par ASC (le numéro de nomenclature de ASC est indiqué de façon à permettre de passer directement commande); le "2" signifie que la formule est stockée par MFM (les missions commanderont ces formulaires par l'entremise de MRM), et le "3", que la formule est stockée par la Direction responsable. Lorsque vous commandez des formules au Ministère, veuillez indiquer lequel des chiffres 2 ou 3 s'applique.

Nous informons les utilisateurs qu'ils doivent se conformer à la procédure énoncée au chapitre 2 du Manuel des pratiques administratives lorsqu'ils ont besoin d'une nouvelle formule.

43-263 316

P
A
A
A
E
C
C
C
C
C
C
D
E
F
F
G
H
I
I
I
I
L
O
O
F
F
F
F
F
S
S
V

F
F

TABLE DES MATIERES/TABLE OF CONTENTS

Partie 1 - Liste par secteur d'activité/Part 1 - Functional Listing

Affectations/Postings	1
Archives/Records Management	1
Avances/Advances	2
Bibliothèques/Library	3
Chef de mission/Head of Post	3
Commerce/Trade	4
Communications	7
Congé et présences/Leave and Attendance	9
Consulaire/Consular	9
Correspondance/Correspondence	9
Courriers/Couriers	11
Demande de/Applications	11
Employés recrutés sur place/Locally-Engaged Staff	12
Filmes/Films	12
Finances/Financial	12
Gestion des biens/Property Management	17
Gestion du matériel/Material Management	17
Heures supplémentaires/Overtime	19
Hospitalité du compte/Official Hospitality	19
Immigration	19
Imprimerie/Printing	20
Indemnités/Allowances	20
Juridiques/Legal	20
Lettres formules et notes de services/Form Letters and Memoranda	20
Logement/Accommodation	21
Ordinateurs/Computers	22
OTAN/NATO	22
Paye/Pay	22
Pensions de retraite/Superannuation	23
Personnel	23
Protocole/Protocol	27
Rapports/Reports	28
Renseignements/Information	29
Santé/Health	30
Sécurité/Security	30
Voyages et déplacements/Travel and Removal	31

Partie 2 - Liste par numéros (pages jaunes)/

Part 2 - Numerical Listing (Yellow Pages)	1
---	---

AFF

Av

Cl

F

Cor

C

Cor

Cor

Der

Fl

Ins

Ins

C

Inv

Inv

C

Li

Pr

ARC

Acc

n

e

Acc

Ch

e

Cl

F

Co

Co

Der

Der

Des

Ét

Ét

Ét

Ét

Ét

Ju

LISTE PAR SECTEURS D'ACTIVITÉS
FUNCTIONAL LISTING/

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
AFFECTATIONS			POSTINGS
Avis de rendez-vous chez le médecin	3	450	Medical Appointments
Clause à insérer dans tous les baux contractés par les membres du personnel permutant	2	657	Lease Clause to be Inserted by Rotational Personnel
Comparaison salariale entre la mission canadienne et un employeur local	2	97	Pay Comparison Between Canadian Mission and Local Employer
Confirmation d'affectation	3	503	Posting Confirmation
Congé de mission avant l'affectation à l'étranger	2	293	Posting Release Form
Demande d'assistance pour habitation	2	68	Application for Shelter Assistance
Fiche d'envoi de matériel pédagogique APF	3	1160	Charge Out - Learning Material APF
Instructions d'expédition	3	260	Shipping Instructions
Instructions pour la transmission du courrier	3	361	Mail Forwarding Instructions
Inventaire des effets mobiliers	1	378	Inventory of Personal Effects
Inventaire des effets mobiliers (Suite de la commande)	2	378A	Inventory of Personal Effects (Continuation Sheet)
Livre d'indemnités	2	928	Allowance Ledger Card
Programme d'affectation	3	866	Posting Program
ARCHIVES			RECORDS MANAGEMENT
Accès à l'information et protection des renseignements personnels - recommandations - examen de documents à des fins de communications	3	1096	Access to Information and Privacy - Recommendations - Review of Documents for Release
Accusé de réception	3	363	Receipt of Cosmic Documents
Chemise - sous-ministre du commerce extérieur	3	1126	Docket - Deputy Minister for International Trade
Classement et codification des inscriptions de renvoi	3	1164	Classification and Coding Cross-Reference Entries
Colis personnels - limite autorisée	3	549	Personal Parcel Allotment
Contrôle et demande	3	652	Control and Request
Demande de données	3	951	Input Request Form
Demande de recherche	3	184	Search Request
Destruction des documents de l'OTAN	3	952	Destruction of NATO Documents
Étiquette	2	101	Label
Étiquette: Diplomatique (bleue, sans l'adresse de l'expéditeur)	3	847	Tag: Diplomatic (No return address)
Étiquette: Diplomatique (blanche, du SEAE)	3	844	Tag: Diplomatic (White from SSAE)
Étiquette: Diplomatique (blanche, sans l'adresse de l'expéditeur)	3	845	Tag: Diplomatic (White no return address)

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Étiquette: Diplomatique (bleue, avec l'adresse de l'expéditeur)	3	846	Tag: Diplomatic (Blue with Return Address SSEA)
Étiquette: Par Porteur - jaune	3	1331	Tag: By Hand - Yellow
Examen de dossiers matière pour fins de microphotographie	3	152	Preparation of Substantive Files for Microfilming
Examen des dossiers courant	3	448	Examination of Current Files
Feuille de distribution - coupures de presse	1	936	Press Clipping Sheet
Fiche d'allocations	3	452	Allowances Record
Fiche d'emploi traitement	3	451	Employment Record - Salary and Allowances
Fiche d'inscription des changements de combinaisons	3	670	Record of Combination Changes
Fiche de contrôle des admissions et sortie	3	54	Entry and Exit Control Record
Fiche de dossiers inactifs	3	406	Dormant Record Charge Out Card
Fiche de recherche de dossiers/de télégrammes	2	305	File/Telegram Tracer
Formulaire de modification du thesaurus	3	169	Thesaurus Amendment Form
Information personnel	3	1109	Personnel Information
Instructions pour la transmission du courrier	3	361	Mail Forwarding Instructions
Inventaire de compte de distribution - logement du personnel	2	179	Distribution Account - Inventory Record
Liste des sacs de courrier	3	456	Bag Number Listing
Matériel inclus dans un sac-avion	3	1238	Inclusion of Material in Airfreight Bag
Modification - liste de vedettes	3	193	Amendment for - Authority List
Modification apportée à la liste des dossiers	3	736	Amendment to the File List
Note d'envoi et de réception	2	34	Transmittal and Receipt Note
Privilèges de courrier personnel	3	637	Transmission of Personal Parcels and Correspondence Through Diplomatic Bag
Questionnaire sur le poste sous-groupe secrétaires	3	344	Position Questionnaire Secretarial Sub-Group
Rapport des voitures officielles	2	159	Motor Vehicle Operating and Maintenance Record
Registre	3	810	Register
Registre de contrôle des documents de l'OTAN	3	732	NATO Documents Control Record
Registre de contrôle des heures supplémentaires	3	901	Overtime Commitment Control Record
Registre de la correspondance	3	006	Correspondence Register
Registre de la correspondance numérotée à expédier	2	490	Record of Outgoing Numbered Correspondence
Registre des reconnaissances (maître)	3	885	Recognition Record (Master)
Registre des reconnaissances (statut)	3	886	Recognition Record (Status)
Relevé des engagements et des dépenses cumulatives annuelles	3	856	Record of Commitments and Annual Cumulative Expenditures
Traité bilatéral (relevé)	3	172	Bilateral Treaty Record
Traité multilatéral relevé	3	170	Multilateral Treaty Record
AVANCES			ADVANCES
Demande d'avance comptable	1	904	Application for Accountable Advance

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
BIBLIOTHÈQUE			LIBRARY
Accusé de réception du document	3	363	Document Receipt
Avec les remerciements - bibliothèques	3	758	With Thanks - Library
Bibliothèque juridique	3	691	Legal Library
Circulation des journaux	3	966	Circulation of Newspapers
Circulation des journaux - veuillez mettre de côté	3	965	Circulation of Newspapers - Do Not Return to MGL
Circulation des périodiques - retourner à ACL	3	309	Circulation of Periodicals - Return to ACL
Circulation des périodiques - veuillez mettre de côté	3	310	Circular of Periodicals - Do Not Return to ACL
Contrôle budgétaire du mission	3	352	Mission Budget Control
Contrôle de livres	2	932	Book Control
Demande d'achat de matériel de bibliothèque	3	74	Recommendation for Books, Periodicals, Newspapers, Documents Maps, Language Records
Demande d'emprunt	3	388	Loan Request
Demande de renseignements	3	142	Reference Inquiry
Documents Gouvernementaux carte de karex	3	377	Government Documents Kardex Card
Documents Gouvernementaux carte de karex - annuel	3	384	Government Documents Kardex Card - Annual
Documents Gouvernementaux carte de karex - quotidien	3	382	Government Documents Kardex Card - Daily
Documents Gouvernementaux carte de karex - mensuel	3	383	Government Documents Kardex Card - Monthly
Étiquettes pour les livres de la bibliothèque:			Library Book Labels:
Feuille de codification	3	272	Coding Form
Feuille de distribution - coupures de presse	2	936	Press Clipping Sheet
Fiche de bibliothèque	3	213	Call Card for Books
Fiche de sélection de livres	3	129	Book Selection Card
Fiche du répertoire d'opinions juridiques	3	1162	Lawyer's Opinion Index Card
L'Ambassade du Canada	2	891	Embassy
Le consulat général du Canada	3	890	Consulate-General
Livres en retard	3	617	Book Overdue
Missions énumérées sur fiche	3	29	Posts Listed on a Card
Prêt entre bibliothèques	3	585	Interlibrary Loan Card
Renseignements catalogue	3	1089	Cataloguing Information
Réservation - livre périodique	3	75	Reservation for Book or Serial
Veuillez lire ce message d'abord	3	851	Read This First
CHEF DE MISSION			HEAD OF MISSION
Chefs de Mission-évaluation du rendement	3	402	Heads of Post-Assessment of Performance

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
COMMERCE			TRADE
Activités de l'agent	3	1147	Individual Officer Activity Form
Avis aux exportateurs (Anglais seulement)		1043	Notice to Exporters (English Only)
Avis aux exportateurs (Français seulement)		1043A	Notice to Exporters (French Only)
Avis aux importateurs (Anglais seulement)	3	1006	Notice to Importers (English Only)
Avis aux importateurs (Français seulement)	3	1006A	Notice to Importers (French Only)
B.P.D. entrant des données par pays	3	1169	D.P.B. Country Data Input
B.P.D. entrant des données par société	3	1168	D.P.B. Commodity Data Input
B.P.D. entrant des données sur les produits	3	1165	D.P.B. Commodity Data Input
Capacité industrielle/programme des projets de promotion	3	713	Industry Capability - Promotional Projects Program
Certificat de contribution - sucre	3	1071	Certificate of Contribution - Sugar
Certificat International d'importation	2	1020	International Import Certificate
Certificate de vérification des livraisons	3	1046	Delivery Verification Certificate
Compte rendu trimestriel des résultats	2	1145	Quarterly Results Report
Corporation commerciale Canadienne, ébauche procès-verbal	3	1209	Canadian Commercial Corporation: Board of Directors, Draft Minutes
Corporation commerciale Canadienne, comité de la vérification (Français seulement)	3	1213	Canadian Commercial Corporation: Audit Committee (French Only)
Corporation commerciale Canadienne, comité de la vérification (réglé)	3	1215	Canadian Commercial Corporation: Audit Committee (Lined)
Corporation commerciale Canadienne, comité de la vérification (blanc)	3	1214	Canadian Commercial Corporation: Audit Committee (Unlined)
Corporation commerciale Canadienne, Procès- verbal comité du conseil, lieu et date	3	1206	Canadian Commercial Corporation: Committee of the Board Date and Place
Corporation commerciale Canadienne, réunion du conseil d'administration (blanc)	3	1217	Canadian Commercial Corporation: Board of Director Meeting (Unlined)
Corporation commerciale Canadienne, ébauche Procès-verbal - Conseil d'administration, lieu et date	3	1208	Canadian Commercial Corporation: Draft Minutes - Board of Directors, Date and Place
Corporation commerciale Canadienne, comité consultatif Industriel	3	1211	Canadian Commercial Corporation: Industry Advisory Committee
Corporation commerciale Canadienne, procès-verbal - comité du conseil	3	1207	Canadian Commercial Corporation: Minutes, Committee of the Board
Corporation commerciale Canadienne, procès-verbal - officiel conseil d'administration, lieu et date	3	1218	Canadian Commercial Corporation: Minutes, Board of Directors, Date and Place
Corporation commerciale Canadienne, comité consultatif Industriel (Français seulement)	3	1210	Canadian Commercial Corporation: Industry Advisory Committee (French Only)
Corporation commerciale Canadienne, Conseil d'administration (Français seulement)	3	1212	Canadian Commercial Corporation: Board of Directors (French Only)
Corporation commerciale Canadienne, réunion du conseil d'administration (réglé)	3	1216	Canadian Commercial Corporation: Board of Director Meeting (Lined)
D.G.R.C.S. formulaire d'expédition	3	1113	S.T.R.B. Delivery Form
Demande d'espace et contrat de participation	3	1040	Application for Space and Participation Contract
Demande de contingent de chaussures Importées	3	1180	Application for Allocation to Import Footwear
Demande de devis de prix	3	1161	Request for Quotation

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Demande de licence d'importation	3	1007	Application for Import Permit
Demande de licence d'importation d'avoine, d'orge et leur produits	3	1232	Application for Import License, Oats and/or Barley and their Products
Demande de licence d'importation en transit d'avoine, d'orge et de produits dérivés	3	1234	Application for In-Transit Licence for Oats, and/or Barley and their Products Entering Canada
Demande de licence des relations commerciales	3	876	On-Line Permit Transaction Request
Demande de licence pour exporter des marchandises	3	1042	Application for Permit to Export Goods
Demande de paiement professionnel	3	1099	Claim for Progress Payment
Demande de transaction par liasse	3	1007	Batch Transaction Request
DGRCP note d'envoi	3	1025	STRO Transmittal Slip
Dossier de la production Canadienne (Programme Canada-Américain de partage de la production de défense)	3	1037	Record of Canada Participation (Canada/ US Defence Production Sharing Program)
Fiche - céréales	3	1058	Index Card - Grains
Fiche de circulation - TFB	3	963	Circulation Slip - TFB
Fiche de renseignements	3	1368	Inquiry Card
Fiche de service - Directeur Général bureau d'agriculture, de pêcheries et produits alimentaires	3	964	Action Request - Director General Agricultural, Fish and Food Products Bureaude
Formulaire d'inscription et de demande de rendez-vous	3	1343	Registration/Appointment Request Form
Formule d'achat à vue	3	1060	Sight Order Form
Formule d'entrée des contactés B.P.D.	3	1166	D.P.B. Contract Input
Formule de rendez-vous - blanc	3	1341	Appointment Form - White
Formule de rendez-vous - jaune	3	1340	Appointment Form - Yellow
Grille de cartes paramètres remplies	3	1167	Parameter Cards Form
Information sur l'exportation	3	1077	Export Information
Inventaire aliment	3	1100	Food Inventory
Licence d'importation	3	1054	Import Permit
Liste de contrôle des réponses reçues	3	1392	Reply Check List
Liste et origine des produits alimentaire utilisée	3	978	List and Origin of Food Products Used
PDME - amendement au contrat	3	1014	PEMD - Amendment to Legal Agreement
PDME - analyse du temps de vérificateur	3	1347	PEMD - Audit Time Analysis
PDME - appendice I au contrat pour une soumission pour un projet	3	1310A	PEMD - Schedule I to Legal Agreement for Project Bidding
PDME - bordereau de transmission du dossier de travail	3	1350	PEMD - Working Papers File - Routine Sheet
PDME - certificat de qualité	3	1351	PEMD - Quality Review Certificate
PDME - commentaires sur le rapport de vérification de secteur	3	1360	PEMD - Desk Audit Report - Comments
PDME - demande	3	1309E	PEMD - Application
PDME - demande	3	1309F	PEMD - Application
PDME - demande de paiement	3	1312E	PEMD - Claim for Payment
PDME - demande de paiement	3	1312F	PEMD - Claim for Payment
PDME - fiche de questions	3	1352	PEMD - Query Sheet
PDME - fiche des données de base	3	1349	PEMD Key Data Sheet

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
PDME - foires commerciales et visites	3	1308E	PEMD - Trade Fairs and Visits
PDME - foires commerciales et visites	3	1308F	PEMD - Trade Fairs and Visits
PDME - Index des documents de travail	3	1336	PEMD - Working Papers Sub-Index
PDME - Index des dossiers de travail	3	1363	PEMD - Working Papers File Index
PDME - liste de contrôle du vérificateur	3	1337	PEMD - Auditor's Checklist
PDME - procédure de vérification de secteur	3	1358	PEMD - Desk Audit Procedure
PDME - programme de vérificateur	3	1356	PEMD - Audit Program
PDME - programme de vérification de secteur	3	1357	PEMD - Desk Audit Program
PDME - projet à être vérifié sur place	3	1362	PEMD - Project Referred for Field Audit
PDME - rapport de renseignements sur les marchés	3	1314E	PEMD - Market Information Report
PDME - rapport de renseignements sur les marchés	3	1314F	PEMD - Market Information Report
PDME - rapport de vérification de secteur	3	1359	PEMD - Desk Audit Report
PDME - rapport de vérification de secteur - projet reliés	3	1361	PEMD - Desk Audit Report - Related Projects Report
PDME - rapport de vérification des ventes	3	1353	PEMD - Sales Verification Audit Report
PDME - rapport des ventes/des recettes	3	1313E	PEMD - Revenue/Sales Report
PDME - rapport des ventes/des recettes	3	1313F	PEMD - Revenue/Sales Report
PDME - recommandation et autorisation de projet	3	1317	PEMD - Project Recommendation and Authorization
PDME - soumission pour un projet	3	1310	PEMD - Legal Agreement for Project Bidding
Programme de rapports agricoles et alimentaires à l'étranger	3	1104	Agriculture and Food Abroad Reporting Program
Programme des projets de promotion renseignements sur le marché	3	715	Promotional Projects Program Market Information
Proposition des projets programme des de projets promotion	3	714	Project Proposal/Promotional Projects Program
Questionnaire des exposants	3	1047	Exhibitor's Questionnaire
Questionnaire des exposants (culturel)	3	1117	Exhibitor's Questionnaire (Cultural)
Questionnaire pre-exposition-produits	3	1041	Pre Show Questionnaire
Rapport d'entrevue	3	1222	Interview Report
Rapport d'entrevue du délégué commercial	3	1229	Trade Commissioner Interview Report
Rapport de déplacement	3	1239	Trip Report
Rapport de vérification des ventes - Projets reliés	3	1355	PEMD - Sales Verification Audit Report - Related Projects Report
Rapport sur la promotion commerciale et Industrielle	2	1034	Report on Trade and Industrial Promotion
Rapport sur le commerce du poisson	3	994	Fisheries Trade Reports
Rapport trimestriel d'activité	2	1088	Quarterly Activity Report
Rapport trimestriel sur la "Tenure étrangère" des contrats de défense et des contrats de sous-traitance pour les statistiques du partage de la production	3	1038	Quarterly Report on "Foreign Content" and Defence Contracts and Sub-Contracts for Production Sharing Statistics
Remboursement à la société	3	1090	Company Reimbursement
Résultat commerciaux obtenus	3	1146	Business Influenced Form
Résumé de l'emploi du temps des agents du programme	3	1148	Program Reporting Form: Officer Time Summary
Résumé de la charge de travail liée au Programme	3	1149	Program Reporting Form: Workload Summary

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Services demandés au centre des expositions du gouvernement par EA	3	1143	Service Required by EA from Canadian Government Expositions Centre
Système de données sur les projets de promotion	3	841	Promotional Projects Information System
Système de poste Interimaire pour licences d'importation/d'exportation	3	1008	Import/Export Permit Interim Mailing System
Ventes Canadiennes de matériel de défense aux pays d'outre-mer (États-Unis non compris)	3	1036	Canadian Defence Sales to Overseas Countries (Excluding the United States)
Visites de gens d'affaires Canadiens à la Mission	3	1150	Canadian Business Visitors In Contact With Mission

COMMUNICATIONS

COMMUNICATIONS

Accusé de réception des documents cosmic	3	363	Receipt of Cosmic Documents
Agencement du système SPC	3	1224	EEWD System Layout
Appels code pour le réseau Interurbain de l'état	3	1394	Call Code for Inter-City Network
Appels faits par le réseau Interurbain de l'état	3	1293	Calls Placed on the Inter-City Government Network
Bordereau de contrôle quotidien des publications SECOM	3	1389	C.D.C.S. Daily Comsec Publication Verification List
Bordereau de transfert et accusé de réception	3	606	Transfer and Receipt Voucher
Bordereau du service canadien du courrier diplomatique	3	149	Canadian Diplomatic Courier Service Waybill
Carte de colis	3	549	Parcel Card
Centre des opérations - Journal de la permanence	3	624	Operations Centre - Logsheet
Certificat de destruction du matériel classifié	3	608	Certificate of Destruction for Classified Material
Certificat de garde	3	300	Certificate of Custody
Certificat de nomination des gardiens du matériel de sécurité des communications	3	688	Appointment Certificate for COMSEC Custodians
Chemise pour documents du cabinet, secret	3	1230	Secret File Folder Cabinet Documents
Commande d'achat	3	1072	Purchase Order
Compte d'appels Interurbains	3	869	Long Distance Telephone Account
Compte d'appels téléphoniques Interurbains	3	869	Telephone Long Distance Account - Form Letter
Coupure de presse	2	936	Press Clipping
Demande de pièces	3	942	Requisition for Parts
Demande de projet et formulaire d'approbation	3	1286	Project Request and Approval Form
Dépenses au titre des services de communication	2	474	Communications Services Expenditures
Enveloppes			Envelopes
- Par avion (Gardien du chiffre enveloppe préadressé) 4"x9"	3	285	- 4"x9" Airmail (Pre-Addressed Crypto-Custodian)

Juin 1988

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
- Par avion (pour la transmission réglementaire des messages à cote sécurité) 4"x9"	2	2	- 4"x9" Airmail (for Classified Material Only)de
- Pour la transmission réglementaire des messages à cote de sécurité 9 1/2"x15	2	3	- 9 1/2"x15" (for Classified Material Only)
Enveloppe à fenêtre (brunkraft) 9"x4"	2	898	- 9"x4" Window (Brown Kraft)
Étiquettes - service du matériel	3	554	Equipment Service Tag
Étiquettes - système de communications diplomatiques du Canada	2	4	Label - Canadian Diplomatic System
Étiquettes 4"x7" (préadressé)	3	284	Label 4"x7" - Pre-Addressed
Feuille de minutes	2	497	Minute Sheet
Fiche de données sur les télécommunications à la mission	3	1304	Mission Communications Information Sheet
Fiche de stock	3	413	Stock Record Card
Formule de message	3	18	Message Form
Formule de message - (page 1) 7530-21-036-8253	1	518-1	Message Form (Page 1) 7530-21-036-8253
Formule de message - (page 2) 7530-21-036-8143	1	518-2	Message Form (Page 2) 7530-21-036-8143
Horaire de fermeture des valises des courriers diplomatiques	3	600	Diplomatic Bag Closing Schedule
Inscription dans le répertoire	3	418	Directory Listing
Inscription de matériels de cryptographie	3	51	Registration of Cryptomaterial
Instructions pour la transmission du courrier	3	361	Mail Forwarding Instructions
Liste de courrier diplomatique	2	235	Diplomatic Mail Schedule
Liste numérotée de réception	3	672	"Receive" Number Sheet
Note d'envoi et de réception	2	34	Transmittal and Receipt Note
Privilège de courrier personnel		637	Personal Mailing Privileges
Publications et matériel de promotion commande annuelle - publications	3	1235	Publications and Promotional Material Annual Requisition-Promotional
Publications et matériel de promotion commande annuelle - publications	3	1236	Publications and Promotional Material Annual Requisition - Publications
Registre	3	456	Bag No. Register
Registre des codes et du matériel de chiffrement de la mission	3	594	Register of Code and Cypher Material
Registre des document reçus	3	220	Document Receipt Book
Registre des modifications	3	593	Record of Amendments
Registre des prêts	3	1121	Record of Loans
Registre du matériel de chiffrement	3	422A,B,C&D	Register of Crypto Keying Material
Registre quotidien des arrivées	2	90	Daily Register "IN"
Registre quotidien des sorties	2	91	Daily Register "OUT"
Relevé mensuel	3	592	Monthly Traffic Report
Relevé mensuel	3	595	Monthly Traffic Report
Suivi téléphonique	3	175	Telephone Follow Up
Synopsis des communications - Anglais	3	1086	Communications Synopsis - English
Synopsis des communications - Français	3	1086A	Communications Synopsis - French

Lieu
de Dépôt/
Where
Stocked

EXT No.

CONGÉ ET PRÉSENCES

LEAVE AND ATTENDANCE

Demande de congé	2	989	Application for Leave
État de présences, des congés, du sùrtemps et du travail par équipe *CGSBI76		*	Attendance, Leave, Overtime and Shiftwork Record *CGSBI76
Fiche d'inscription des congés	2	990	Leave Record Card
Rapport d'autorisation et de paiement des heures supplémentaires	2	995	Overtime Authorization and Payment Report
Registre de contrôle des heures supplémentaires	2	901	Overtime Commitment Control Record
Registre des présences (Ottawa seulement)	2	468	Attendance Register (Ottawa Only)
Relevé des congés pris et autres gains ouvrant droit à des congés (Ottawa)	2	443	Record of Leave Taken and Time Earning Additional Entitlements (Ottawa)
Travail supplémentaire en disponibilité ou en voyage	2	902	Order for Overtime, Standby or Travel

CONSULAIRE

CONSULAR

Demande d'aide financière	2	35	Financial Assistance Application
Demande de documents personnels	3	19	Application for Personal Documents
Droit reçu - service consulaire en suspens	2	119	Fee Received - Consular Service Held in Abeyance
Enquête au sujet des personnes disparues	3	371	Missing Person Enquiry Form
État mensuel des services de passeports	2	765	Monthly Register of Passport Services
Évaluation des magnétoscopes	3	1231	Video Cassette Recorder - Rating
Fiche d'inscription des citoyens canadiens à l'étranger	2	217	Registration Card for Canadian Citizens Abroad
Journal de bord consulaire	2	1065	Daily Log Sheet
Lettre de renvoi - demande de renseignements	3	360	Inquiry Referral Letter
Note d'envoi des documents du Cabinet	3	1123	Cabinet Document Transmitted Slip
Promesse de remboursement	2	454	Undertaking to Repay
Rapport consulaire mensuel	2	1064	Monthly Consular Report
Rapport mensuel du consul honoraire	3	1327	Monthly Reporting Form for Honorary Consuls

CORRESPONDANCE

CORRESPONDENCE

Avis: utilisation des photocopieurs de service	3	348	Notice: Photocopying to be Done on Convenience Copiers
Calendrier mensuel	3	803	Monthly Schedule
Correspondance	3	801	Correspondence Record
Demande de modifier une publication administrative	2	807	Request to Amend an Administrative Publication
Demande de publication d'un avis à titre personnel	2	104	Request for Publication of Personal Notice

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Dossier - Ministre d'État commerce extérieur	3	957	File Folder - Minister of State International Trade
Dossier de service du Cabinet du Ministre	3	1048	Minister's Office Action File
Enveloppe à fenêtre	2	898	Window Envelope
Étiquette d'adresse:	3	1226A	Mailing Label:
- ABI	3	1226A	- ABI
- ABU	3	1226B	- ABU
- BAG	3	1226C	- BAG
- BEL	3	1226D	- BEL
- BUC	3	1226E	- BUC
- BUD	3	1226F	- BUD
- DAK	3	1226G	- DAK
Étiquette - magnéscope	3	854/855	Stickers - VCR (Video Cassette Recording)
Feuille de minutes		497	Minute Sheet
Feuille à en-tête de bureau MRD	3	1346	Office Note Pads MRD
Feuille à en-tête: Cabinet du sous-secrétaire	2	28	Letterhead: (Scratch Pad): Office of the Under-Secretary
Feuille à en-tête: entraînement à picots, 3 parties NCR	3	1224	Letterhead: Tractor Feed 3 Parts NCR
Feuille à en-tête: La Commission du Canada	2	496	Letterhead: Commission for Canada
Fiche d'acheminement - Cabinet du Ministre	3	251	Routing Slip - Minister's Office
Fiche de sélection	3	210	Screener Card
Formulaire Incomplet	3	707	Requisition Completion
Horaire hebdomadaire	3	802	Weekly Schedule
Livre de la Chambre des communes - notes d'information	2	838	House of Commons Book - Briefing Notes
Memo - les cabinets des sous-ministres	3	1323	Memo - The Offices of the Deputy Minister
Memo - SEAE	3	914	Memo - SSEA
Memo - transmis par le cabinet du ministre du commerce extérieur	3	1291	Memo Referred by the Office of the Minister for International Trade
MINA - fiche	3	1083	MINA - Ledger Card
Mise à jour des listes de distribution	3	400	Mailing List Update
Nomination au Ministère	3	1151	Departmental appointment
Note d'envoi - suite à donner	2	401	Transmittal Slip - Action
Note d'information - comités du Cabinet	2	836	Briefing Note - Cabinet Committees
Note de service 7530-21-029-5331	1	407	Memorandum 7530-21-029-5331
Notes d'entrevue ou de conversation téléphonique	3	1152	Telephone or Interview Record
Notes de service au Ministre	3	1049	Memoranda to the Minister
Papillon 4"x7" (document à coté de sécurité)	2	4	Label 4"x7" (Classified Material Only)
Papillon auto-collant secret	2	106	Secret Sticker
Papillon d'envoi - direction de l'acquisition des biens et de l'aménagement	3	1328	Compliment Slip - Property Acquisition and Development Division
Papillon du Haut-commissariat du Canada	2	931	Label: From the Canadian High Commission
Papillon: de l'Ambassade du Canada	2	924	Labels: Canadian Embassy
Principaux Indicateurs du rendement	3	188	Key Performance Indicators
Registre de la correspondance	2	6	Correspondence Register

Lieu
de Dépôt/
Where
Stocked

EXT No.

Registre des pannes	3	326	Machine Breakdown Report
Répertoire des autorisations	3	223	Authorities Index
Traduction	2	93	Translation
Traitement des mots bordereaux de commande	3	187	Word Processing Work Order

Papillon d'envoi:

Consulat générale du Canada	2
Délégation du Canada	2
Haut Commissariat du Canada	2
L'Ambassade du Canada	2
L'Ambassade du Canada près le Saint-Siège	2
La Direction de la formation et du perfectionnement	3
La Mission Permanente du Canada	3
Ministère des Affaires extérieures	2
SEAE	3
SSEAE	3

Compliment Slips:

920	Canadian Consulate-General
917	Canadian Delegation
918	Canadian High Commission
921	Canadian Embassy
926	Canadian Embassy to the Holy See
1122	Training and Development Division
911	Permanent Mission of Canada
916	Department of External Affairs
914	SSEA
915	USSEA

COURRIERS

Autorisation de recourir aux services d'une entreprise de courrier privé	2
Enveloppe 17"x13", avec feuille d'érable bleue au centre	3
Enveloppe 17"x13X, avec feuille d'érable rouge au centre	3

COURIERS

1223	Authorization for Use of Private Courier Services
1205	Envelope 17"x13", Blue Maple Leaf In Centre
1204	Envelope 17"x13", Red Maple Leaf In Centre

DEMANDE DE

Carte d'indemnité et d'acceptation valable pour entrées multiples	2
D'aide financière	2
D'assistance pour habitation	2
D'emploi-employés engagés sur place	2
Demande d'annulation, de liquidation et de mise à jour des comptes de distribution	2
Paiement d'une pension	3
Permis de stationnement	3
Rajustement compensatoire en matière de logement	2
Remplacement d'une carte d'identité	3

APPLICATIONS

231	Identity Card and Multi-Entry Visa
35	Financial Assistance
68	Shelter Assistance
121	Employment - Locally-Engaged Employees
369	Write-Off or Disposal and Distribution Account Adjustment
394	Pension Plan
1338	Parking Permit
328	Accommodation Deficiency Adjustment
12	Replacement of Identity Card

Juin 1988

11

Lieu
de Dépôt/
Where
Stocked

EXT No.

EMPLOYÉS RECRUTÉS SUR PLACE

Certificat d'emploi et de traitement	2	208
Comparaison des avantages sociaux	2	98
Comparaison salariale entre la mission canadienne et un employeur local	2	97
Curriculum vitae	2	375
Demande d'emploi	3	121
Demande de paiement d'une pension	3	394
Employés recrutés sur place/Classification de poste(s)	3	1237
Feuille de paye	2	201
Feuille de retenues - Canadiens recrutés sur place	3	633
Formule de mesure de classification	3	145
Personnel de soutien engagé sur place - rapport d'appréciation	2	123
Personnel recruté sur place - avance pour frais médicaux	2	603
Personnel recruté sur place demandé de prolongation du délai de remboursement pour une avance pour frais médicaux	3	604
Prévisions Contributions sécurité sociale	3	250
Rapport d'appréciation des agents engagés sur place	2	122
Régime de pension contributif des employés locaux	3	200

FILMES

Registre des films	2	286
--------------------	---	-----

FINANCES

Accusé de réception des chèques	3	330
Avance comptable administration centrale	3	1381
Avance comptable mission	3	1382
Avance comptable non réglée	3	1221
Avances et Remboursements	3	1182
Bilan hebdomadaire des comptes	3	424
Bordereau - traduction	2	93
Bordereau de déboursement de la mission	3	289
Bordereau du remboursement de la petite caisse	2	290
Bordereau provisoire	3	528
Change financière	3	883
Compte d'appels Interurbains	3	869
Compte de taxi	3	960

LOCALLY-ENGAGED STAFF

Employment and Pay Certificate	208
Benefits Comparison	98
Pay Comparison Between Canadian Post and Local Employer	97
Personal History Form	375
Application for Employment	121
Application for Pension Payment	394
Locally-Engaged Staff/Classification of Position(s)	1237
Paylist	201
Deduction Sheet for Locally-Engaged Canadians	633
Classification Action	145
Locally-Engaged Support Staff Appraisal Report	123
Locally-Engaged Staff Medical Expense Advance	603
Locally-Engaged Staff Medical Expense Advance: Request for Extension	604
Contributions to Social Security	250
Locally-Engaged Officer Appraisal Report	122
Locally-Engaged Contributory Pension Plan	200

FILMS

Film Register Card	286
--------------------	-----

FINANCIAL

Receipt for Cheques	330
Headquarters Accountable Advance	1381
Mission Accountable Advance	1382
Outstanding Accountable Advance	1221
Advances and Refunds	1182
Weekly Inventory of Accounts	424
Voucher Translation Form	93
Mission Payment Voucher	289
Petty Cash Reimbursement Voucher	290
Interim Voucher	528
Financial Encumbrance	883
Telephone Account - Long Distance	869
Taxi Accounts	960

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Comptes à payer - commandes d'achats, locations (MAS) et autres	3	953	Accounts Payable - Purchase Orders, DSS Rentals, Others
Comptes, voyages et réinstallations - rapport hebdomadaire	3	842	Travel and Removal Accounts - Weekly Report
Consignation de fonds	3	1364	Encumbrance
Demande d'indemnité de déplacement	2	160-A	Travel Expense Claim (Page 2)
Demande d'indemnité de déplacement	2	160	Travel Expense Claim
Demande de paiement	3	973	Requisition for Payment
Demande de paiement - entrée des données	3	974	Requisition for Payment - Input
Demande de paiement administration centrale	3	1369	Headquarters Payment Voucher
Demande de paiement d'une pension (LES)	3	394	Pension Payment Application (LES)
Demande de paiement en devise étrangère administration centrale	3	1373	Headquarters Foreign Currency Payment Voucher
Demande de paiement fournisseurs multiples administration centrale	3	1375	Headquarters Multiple Vendor Payment Voucher
Demande de paiement mission, type MU	3	1370	Mission Payment Voucher, Type MV
Demande de paiement recouvrable administration centrale	3	1377	Headquarters Recoverable Payment Voucher
Demande de paiement recouvrable mission	3	1378	Mission Recoverable Payment Voucher
Demande de paiements prêts	3	1374	Loans Payment Voucher
Demande de virement de fonds	2	125	Request for Telegraphic Transfer of Funds
Demandes nécessitant l'autorisation du Ministère	2	44	Submissions Requiring Departmental Approval
Direction de la vérification	3	1095	Observation
Doit reçu - service consulaire en suspens	2	119	Fee Received - Consular Service Held In Abeyance
Engagement, Type CO, CB	3	1366	Commitment, Types CO, CB
Entête du lot saisie des données	3	996	Batch Header Data Capture
État de compte	3	573	Statement of Account
État des remises de Fonds	2	20	Remittance Statement
État financier de la mission feuille de contrôle	3	769	Post Financial Return Control Sheet
Facture au compte de	2	939	Invoice In Account With
Feuille d'indemnités	3	929	Allowances Pay List
Feuille de contrôle des articles de rapport ou d'exécution	2	168	Reporting or Line Object Control Sheet
Fiche d'emploi - traitement	3	451	Employment Record - Salary and Allowances
Fiche de contrôle des appels Interurbains	3	1144	Long Distance Audit Slip
Fiche de registre - MFFC	3	773	Ledger Sheet - MFFC
Financement des missions	3	411	Post Financing
Formule de prévision budgétaire	2	862	Reporting Object Worksheet
Frais réclamés	3	1078	Expenditures Claimed
Itinéraire	2	478	Itinerary
Lettre type: Demande de paiement de facture	3	1157	Form Letter Re: Request for Payment of Invoice
Livre d'indemnité	2	928	Allowance Ledger Card
Observations du vérificateur	2	631	Auditor's Observations
Observations du vérificateur (brouillon)	3	631A	Auditor's Observations (Draft)
Plan opérationnel	3	857	Operational Plan

EXT CAT

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Pouvoir de signature pour lettre de crédit et compte(s) bancaire(s)	3	1321	Signing Authority for Letter on Credit and Bank Account(s)
Préposé à la distribution des cheques - formulaire de notification	3	983	Cheque Distribution Notification
Présentation au Conseil du trésor	3	1303	Submission to Treasury Board
Prix d'un repas courant	2	63	Typical Meal Costs
Rajustements	3	327	Adjustments
Rapport de l'autorisation du projet et des dépenses de la mission	3	181	Project Authorization and Post Expenditure Report
Reçu officiel	3	25	Official Receipt
Reçu officiel - BGF	3	976	Official Receipt - FMO
Registre - taxi	3	646	Taxi Log Sheet
Registre de lots	3	1125	Batch Register
Registre des recettes de caisse	3	196	Cash Receipt Register
Registre quotidien des reçus de caisse	3	195	Daily Cash Receipts Register
Règlement d'avance administration centrale	3	1383	Headquarters Advance Settlement
Règlement d'avance mission	3	1384	Mission Advance Settlement
Régularisation de dépense administration centrale	3	1379	Headquarters Expenditure Adjustment
Renseignements de la comptabilité	3	666	Accounting Information
Rentrée de fonds administration centrale	3	1385	Headquarters Cash Receipt
Rentrée de fonds mission	3	1386	Mission Cash Receipt
SGFM - avance comptables - entrée des données	2	1132	PFMS Accountable Advance Input Form
SGFM - budget et autorisations - entrée des données	2	1133	PFMS - Budget and Authorities Input Form
SGFM - entrée des données - engagement	2	1134	PFMS Commitment Input Form
SGFM - entrée des données - usage multiples	2	1130	PFMS Multi-Purpose Voucher Input Form
SGFM - Information de base - employé	2	1136	PFMS - Employee History Form
SGFM - registre d'achats de devises étrangères	2	1137	PFMS - Purchase of Funds Log
SGFM - registre des changements au taux de change trans code 601	2	1138	PFMS - Exchange Rate Adjustment Log - Trans Code 601
SGFM - registre des genres d'avances comptable	2	1135	PFMS Advance Type Log
SGFM - régularisation - entrée des données	2	1131	PFMS Journal Voucher Input Form
SGFM registre des fichiers de contrôle	2	1139	PFMS Control File Log
SGFM registre divisionnaire pour mission	2	1141	PFMS Post Divisional Log
SGFM registre ID pour mission	2	1140	PFMS Post ID Table Log
Somme à recevoir	3	1380	Accounts Receivable
Sous-consignation de fonds	3	1365	Sub-Encumbrance
Transaction type de lot	3	1372	Batch Ticket
Usage multiple - entrée des données	3	975	Multi Purpose Input
Vérification de la caisse de la mission	3	699	Verification of Petty Cash Account
Achats - FINANCE			FINANCIAL - Purchasing
Facture à trois copies	3	1248A	Invoice - Three Copies
Facture à deux copies	3	1248B	Invoice - Two Copies

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Commande d'achat local	2	109	Local Purchase Order
Demande de matériel	2	107	Requisition for Materiel
Assistance - FINANCE			FINANCIAL - Assistance
Aide financier	2	280	Assistance to Canadian Armed Forces Personnel by Heads of Post
Demande d'aide financière	2	35	Application for Financial Assistance
Budget - FINANCE			FINANCIAL - Budget
Contrôle budgétaire de la mission	3	352	Post Budget Control
Dépenses au titre des services de communication	2	474	Communications Services Expenditures
État Financier de la Mission (10) 7530-21-036-5685	1	412-1	Post Financial Return (10) 7530-21-036-5685
Feuille de travail - budget des missions	2	862	Post Budget Worksheet
Fiche du grand livre - contrôle des dépenses relatives aux déplacements et à la réinstallation	3	94	Ledger Card Travel and Removal Expenditure Control
Fiche rectificative - états de compte des missions	3	559	Correction Sheet for Report of Post Accounts
Prévisions concernant les dépenses de fonctionnement d'administration centrale pour le mois de	2	347A	Headquarters Operating Financial Forecast for Month of
Prévisions concernant les dépenses en capital de mission pour les mois de -	2	348	Post Capital Financial Forecast for Month of -
Prévisions concernant les dépenses en capital d'administration centrale pour le mois de	2	348A	Headquarters Capital Financial Forecast for Month of
Rapport du budget d'équipement à l'administration centrale	3	256	Headquarters Capital Budget Report
Rapport du budget d'équipement de la mission	2	240	Post Capital Budget Report
Rapport du budget d'exploitation à l'administration centrale	3	255	Headquarters Operating Budget Report
Rapport du budget d'exploitation des mission	2	241	Post Operating Budget Report
Pièce de crédit ou de débit	3	791	Requisition for Issuance of Credit or Debit Voucher
Prévisions concernant les dépenses de 19 fonctionnement de mission pour le mois de	2	347	Post Operating Financial Forecast For Month of
Rectification des charges financières	2	39	Adjustment to Financial Encumbrances
Relevé des engagements et des dépenses cumulatives annuelles (Bureau du renseignement économique)	3	856	Records of Commitments and Annual Cumulative Expenditures (Bureau of Economic Intelligence)
Tranfert de budget des dépenses	3	1371	Expense Budget Transfer

Lieu
de Dépôt/
Where
Stocked

EXT No.

Cours - FINANCE

Cours de langues - reçu

2

726

FINANCIAL - Courses

Language Lessons Payment Receipt

Demande - FINANCE

Remboursement

3

1278

FINANCIAL - Claim

Reimbursement

Lettre formule

Aide financière aux Canadiens Infortunés à l'étranger

3

784

Form Letter

Record of Financial Assistance Granted to Distressed Canadian

Avance(s) à Justifier en souffrance - règlement de demande de remboursement

3

835

Outstanding Accountable Advance - Settlement of Expense Claim

Fiche de contrôle concernant les emprunts

3

33

Loan Control Card

Prêt à l'affectation

2

536

Posting Loan

Promesse de remboursement

2

454

Undertaking to Repay

Vérification des comptes - observation no.

3

956

Audit Accounts Observation

Opérations Bancaires - FINANCE

Bordereau de dépôt bancaire

2

577

Bank Deposit Slip

Carte de spéciment de signature

2

53

Specimen Signature Card

État financier de la mission - état de caisse de conciliation bancaire

2

412-3

Post Financial Return - Cash Statement and Bank Reconciliation

État récapitulatif de contrôle des lots

3

892

Batch Control Summary

Financement d'urgence

3

40

Emergency Financing

Formule visant les dépenses pour réception

3

38

Hospitality Expenses Form

Lettre de crédit

3

58

Credit Letter

Petite Caisse Commande d'achat

2

108

Petty Cash Purchase Order

Paye - FINANCE

Certificat spécial de paie du personnel

3

31

FINANCIAL - Pay

Special Staff Pay Certificate

Fiche d'emploi - traitement

3

451

Salary and Allowances, Employment Record

Libre d'indemnités

2

928

Allowances Ledger Card

Préposé à la distribution des chèques - notification

3

983

Cheque Distribution Clerk - Notification

Prévision des salaires

2

864

Salary Forecast

Registre de contrôle des heures supplémentaires

3

901

Overtime Commitment Control Record

Relevé de paiement en trop

3

128

Statement of Overpayment

Travail supplémentaire en disponibilité ou en voyage

2

902

Order for Overtime or Holiday Work

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
GESTION DES BIENS			PROPERTY MANAGEMENT
Approbation de prise à bail	3	618	Approval to Lease
Certificat définitif d'achèvement	3	611	Final Certificate of Completion
Certificat provisoire d'achèvement	3	610	Interim Certificate of Completion
Clause à faire figurer dans les baux signées par le personnel permutant	2	657	Clause to be Inserted in all Leases Entered into by Rotation Personnel
Déclaration d'acquisition d'un bien	3	1173	Real Property Acquisition Statement
Déclaration relative à un bien - fonds	3	1176	Facility Statement PHREDS
Demande d'assistance pour habitation	2	68	Shelter Assistance Application
Description d'un bâtiment	3	1175	Building Statement PHREDS
Description de l'emplacement	3	1174	Site Statement - PHREDS
Description des divers systèmes du bâtiment	3	1177	Building Systems Statement
Étiquette: Plexiglast - des utiliser de ruban adhésif	3	1280	Label: Plexigras - Do Not Tape
Étiquette: Verre-Fragile	3	1279	Label: Glass - Handle With Care
Étude de l'espace utile à la chancellerie	3	686	Chancery Space Study
Feuille de commande	3	239	Order Sheet
Inspection et acceptation	3	609	Inspection and Acceptance
Lettre type objet: Résiliation/ reconduction des baux	3	520	Form Letter: Termination/Renewal of Leases
Logement loué par l'état	3	409	Rent - Crown Leased Accommodation
Numéros de code	3	519	Code Number Block
Programme - project formulaire d'autorisation	3	1300	Program Project - Authorization Form
Programme de beaux-arts fiche de l'oeuvre achetée	3	967	Fine Arts Program - Acquisition Sheet
Programme de production contre l'incendie	3	881	Fire Safety Program
Programme des beaux-arts - arrivée	3	968	Fine Arts Program - Inward
Programme des beaux-arts - départ	3	969	Fine Arts Program - Outward
Programme des beaux-arts - étiquette	3	970	Fine Arts Program - Label
Programme des beaux-arts - lieu	3	971	Fine Arts Program - Location Card
Rapport de blessures ou de décès	3	959	Casualty Report
Rapport de contract de bail - partie I	3	1178	Lease Statement - Part I
Rapport de contract de bail - partie II	3	1179	Lease Statement - Part II PHREDS
GESTION DU MATÉRIEL			MATERIAL MANAGEMENT
Autorisation de dépense	2	116	Authority for Expenditure
Autorisation de dépense (brouillon)	2	116A	Authority for Expenditure (Draft)
Avís	3	583	Notice
Avís de voyage - MRC	3	103	Travel Notice - MRC
Bordereau de livraison: Ambassade du Canada/Haute Commission	3	1277	Issue Voucher: Canadian Embassy/High Commission
Bordereau de livraison: destination	3	1395	Issue Voucher: Destination
Bordereau de transfert de matériel	2	182	Material Transfer Voucher
Bulletin de réception	2	1228	Receiving Report
Carte d'emprunt de matériel	2	385	Material Loan Card

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Certificat définitif d'achèvement	3	611	Final Certificate of Completion
Choix de meubles	3	823	Furniture Schedule
Commande d'achat	3	111	Purchase Order
Commande d'achat (brouillon)	2	111a	Purchase Order (Draft)
Commande d'achat local	2	109	Local Purchase Order
Connaissance	2	118	Bill of Lading
Connaissance (brouillon)	3	118A	Bill of Lading (Draft)
Contrôle du matériel	3	641	Material Control Sheet
Contrôle du matériel - équipement de bureaux et outils	3	640	Material Control Sheet - Office Equipment and Tools
Contrôle du matériel - gros appareils ménagers		639	Material Control Sheet - Floor Plan Electrical
Contrôle du matériel - petits appareils ménagers	3	638	Material Control Sheet - Occupant Electrical
Demande d'annulation de liquidation et de mise à jour des comptes de distribution	2	369	Application For Inventory Write-Off
Demande de cartes d'affaires	3	1127	Request for Business Cards
Demande de cartes de visite pour le contrôle	3	1391	Request for Headquarters' Calling Cards
Demande de fournitures	2	115	Requisition for Supplies
Demande de matériel	2	107	Requisition for Material
Demande de rajustement compensatoire en matière de logement	2	328	Application for Accommodation Deficiency Adjustment
Échantillonnage, meubles, rembourrés, tapis, et rideaux	3	824	Furniture and Fabric Schedule
Étiquette: inventaire - centre micro	3	1296	Sticker: Micro Centre - Inventory
Feuille de travail/demande de mise en caisse	3	1348	Worksheet Crating Request Form
Fiche d'inventaire	3	1297	Stock Card
Fiche de contrôle des stocks	3	943	Stock Control Card
Formule de déclaration d'entrée en douane	2	416	Customs Entry Form
Formule de ramassage et de livraison	2	273	Pick-up Delivery Form
Instructions d'expédition - l'exportation	2	260	Shipping Instructions - Export
Instructions d'expédition - Ottawa	2	117	Shipping Instructions - Ottawa
Inventaire de compte de distribution - chancellerie (A-K)	2	337	Distribution Account Inventory Record - Chancery (A-K)
Inventaire de compte de distribution - chancellerie (suite de la commande)	2	338	Distribution Account Inventory Record - Chancery (Continuation Sheet)
Inventaire de compte de distribution - résidence officielle	2	343	Distribution Account Inventory Record - Official Residence
Inventaire de compte de distribution - logement du personnel	2	179	Distribution Account Inventory Record - Staff Accommodation
Lettre type concernant l'état de la commande	3	551	Form Letter re: Status of Order
Liste de modifications	3	1302	Amendment List
Notes d'études	3	644	Design Notes
Petite caisse commande d'achat	3	108	Petty Cash Purchase Order
Rapport d'accident d'un véhicule à moteur	2	253	Report of Motor Vehicle Accident
Rapport de blessures ou de décès	3	959	Casualty Report

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Rapport de voiture officielle administration centrale	3	1299	Headquarters Vehicle Operating Report
Rapport des voitures officielles	2	159	Motor Vehicle Operating Record
Rapport sur les véhicules de la mission	3	545	Report of Vehicles at Post
Reconnaissance de responsabilité (personnelle)	3	1333	Asset Responsibility Acknowledgement (Non-Transferable)
Reçu Interne, bordereau livraison	2	274	Internal Receipt, Delivery Issue Voucher
Registre des commandes	3	580	Purchase Order Register
Suite de la Commande	2	254	Continuation Sheet
Suite de la Commande	2	113	Continuation Sheet
Suivi téléphonique-MRMG	3	175	Telephone Follow-Up-MRMG
Tableau de mesures pour les uniformes de domestiques et de chauffeurs	2	218	Measurement Chart for Servants' and Chauffeurs' Clothing
Téléphone cellulaire - relevé de comptes	3	1292	Cellular Telephone Usage Account
HEURES SUPPLÉMENTAIRES		OVERTIME	
Registre de contrôle des heures supplémentaires	2	901	Overtime Commitment Control Record
Travail supplémentaires en disponibilité ou en voyage	2	902	Order for Overtime, Standby or Travel
HOSPITALITÉ DU COMPTE		OFFICIAL HOSPITALITY	
Contrôle de la réserve l'alcool	3	238	Liquor Bin Control
Formule visant les dépenses pour réception	3	38	Hospitality Expense Form
Journal d'hospitalité	1	52	Hospitality Diary
Magasins de vins et spiritueux	3	237	Spirits and Wine Stores
IMMIGRATION		IMMIGRATION	
Attestation d'approbation relative à l'opérateur et aux bobines de pellicule	3	831	Camera Operators and Reel Approval Certificate
Carte d'index de counselling	3	754	Counselling Index Card
Carte de microfilm	3	830	Microfilm Card
Chemise (2 replis)	1	843	File Folder (2 folds)
Chemises	3	899	Dossier Covers
Début - certificat de microfilm	3	812	Start Microfilm Certificate
Fin certificat de microfilm	3	814	End Microfilm Certificate
Rapport mensuel sur les opérations	2	689	Monthly Operational Report
Rapport sur un Immigrant d'intérêt particulier	3	1053	Special Interest Immigration Report
Reprises - certificat de microfilm début	3	813	Retakes - Microfilm Certificate Start
Reprises - fin certificat de microfilm	3	815	Retakes - End Microfilm Certificate

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
IMPRIMERIE			PRINTING
Demande de modifier une publication administrative	2	807	Request for Amendment to Administrative Publication
Demande de publication d'un avis à titre personnel	2	104	Request for Publication of Personal Notice
Demande de remplir un demande de travaux d'impression à tirage réduit	3	1275	Request for completion of Short Run Printing Requisition
Demande de remplir un demande de travaux non-complexes d'impressions		1276	Request for completion of Simplified Printing Requisition
Demande de travaux non-complexes d'impressions *DSS-MAS 3149-2A	2	*	Simplified Printing Requisition *DSS-MAS 3149-2A
Lettre type object: formulaire d'obsolescence	3	1390	Form Letter Re: Obsolescence of a Form
Vérification de formules	3	445	Request for New or Revised Form
INDEMNITÉS			ALLOWANCES
Cheque(s) Demande de dépôt de cheque(s)	2	271	Disposition of Pay and Allowance
Demande d'assistance pour habitation	1	68	Application for Shelter Assistance
État de la rémunération et des allocations	3	30	Statement of Pay and Allowances
Feuille d'indemnités	3	929	Allowances Paylist
Fiche d'allocations	3	452	Allowances Records
Fiche d'emploi-traitement	3	451	Employment Record - Salary and Allowance
Livre d'indemnités	2	928	Allowance Ledger Card
Prix d'un repas courant	2	63	Typical Meal Costs (Abroad)
Requisition pour paiement des allocations - allocations des services extérieures	3	453	Requisition for Payment of Allowances FS Directives
JURIDIQUES			LEGAL
Registre de reconnaissances (statut)	3	886	Recognition Record (Status)
Registre des reconnaissances (fiche de contrôle)	3	885	Recognition Record (Master)
Relatif aux réclamations des citoyens canadiens	3	249	Questionnaire - Claims of Canadian Citizens
Traité bilatéral (feuille de travail)	3	173	Bilateral Treaty (Worksheet)
Traité bilatéral (relevé)	3	172	Bilateral Treaty (Record)
Traité multilatéral (feuille de travail)	3	171	Multilateral Treaty (Worksheet)
Traité multilatéral (relevé)	3	170	Multilateral Treaty (Record)
LETTRES - FORMULES ET NOTES DE SERVICES			FORM LETTERS AND MEMORANDA
Assurance santé de l'Ontario	3	988	OHIP Coverage
Autorisation d'assister à des conférences et réunions	3	1056	Authority to Attend Conferences
Autorisation de sécurité	3	477	Character Clearance

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Canadien dans le besoin	3	1253	Distressed Canadian
Certificat d'identité	3	706	Certificate of Identity
Cession et/ou acquisition d'un logement	3	961	Disposition and/or Acquisition of Accommodation
Compte d'appels Interurbains	3	869	Long Distance Telephone Account
Copie de la version révisée d'un article le comité consultatif des renseignements a approuvé la publication	3	800	Edited Version of Item As Approved by the Intelligence Committee
Correction de relevé bancaire	3	977	Bank Statement Correction
Défaut de remboursement d'une aide financière	3	1250	Failure to Repay Financial Assistance
Demande d'enquête de sécurité	2	485	Request for Security Survey
Demande de documents personnels	3	949	Personal Document Check
Demande de règlement en cas d'avarie	3	399	Claim for Damages
Demande de remboursement du prêt accordé	3	1249	Request for Return of Funds Advanced
Document du cabinet en retard	3	1326	Overdue Cabinet Document
Documentation relative au re-examen de la classification des postes	3	492	Documentation Relating to Classification Review of Position
Documentation relative au ré-examen de la classification de postes et dotation en personnel	3	493	Documentation Relating to Classification Review of Position and Staffing Action
Douanier en chef au point d'entrée	3	252	Chief Customs Officer at the Point of Entry
Itinéraire et billets	3	372	Itinerary and Tickets
Justice: poursuite	3	1254	Justice: Legal Action
L'État de la commande	3	551	Status of Order
Prolongement de la période d'occupation d'un logement temporaire - DSE - 15	3	1055	Extension of Temporary Accommodation - FSD 15
Prolongement de la période d'occupation d'un logement provisoire - chapitre 375	3	1109	Extension of an Interim Accommodation - Chapter 375
Recherche d'une personne ayant contacté une dette envers le ministère	3	1251	Tracing Person Indebted to Department
Recherche d'une personne ayant contracté une dette envers le ministère	3	1252	Location of Person Indebted to Department
Récompenses pour long service	3	839	Long Service Award
Renouvellement des permis de véhicule	3	647	Motor Vehicle Permit Renewal
Résiliation/réconduction des baux	3	520	Termination/Renewal of Leases
Retrait des cotisations au régime des pensions de retraite	3	476	Superannuation Withdrawal
Vérification des comptes	3	199	Audit of Accounts

LOGEMENT

ACCOMMODATION

Approbation de prise à bail	3	618	Approval to Lease
Building Direction Générale des biens PHREDS, Description des divers systèmes du bâtiment	3	1177	Bureau of Physical Resources PHREDS Systems Statement
Déclaration de logement	2	783	Accommodation Statement
Demande d'assistance habitation	2	68	Application for Shelter Assistance
Demande de rajustement compensatoire en matière de logement	2	328	Application for Accommodation Deficiency Adjustment

EXT CAT

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Étude de l'espace utile à la chancellerie	3	686	Chancery Space Study
Logement loué par l'état	3	409	Rent - Crown Leased Accommodation
Prolongement de la période d'occupation d'un logement temporaire - DSE 15	3	1055	Extension of Temporary Accommodation - FSD 15
Recherche d'un logement	3	132	House-Hunting Questionnaire
ORDINATEURS			COMPUTERS
Avis de mutation du personnel	3	504	Notice of Staff Change
BICO	3	951	BICO
Confirmation d'affectation	3	503	Posting Confirmation
Convention de prêt de matériel Informatique et de logiciel	3	1114	Hardware/Software Receipt and Loan Agreement
Demande d'ordinateur/de machine de traitement de textes (Matériel/Logiciel)	3	1334	Request for Computer/Word Processor (Hardware/Software)
Entrées des données - balance des clients	3	1114	Customer Balance Data Input
Liste de distribution des confirmations d'affectation	3	503A	Posting Confirmation Distribution List
Modification - liste de vedettes	3	193	Amendment for - Authority List
Rapport de service du centre de micro-ordinateur MISX	3	1307	Micro Centre Service Report MISX
OTAN			NATO
Accusé de réception de document COSMIC	3	363	Receipt of Cosmic Documents
Destruction des documents de l'OTAN	3	952	Destruction of NATO Documents
Formule de contrôle cosmic	3	364	Cosmic Control Form
Initiation au régime "Cosmic" Re-Indoctrination	3	71	Cosmic Indoctrination and
Registre de contrôle des documents	2	732	Document Control Record
PAYE			PAY
Comparaison des avantages sociaux	2	98	Benefit Comparison
Relevé des demandes de chèque	3	558	Book Page Cheque Requisition
Fiche d'emploi - traitement	3	451	Employment Record-Salary
Feuille de paye - employés engagés sur place	2	201	Locally-Engaged Employees Paylist
Comparaison salariale entre la mission canadienne et un employeur local	2	97	Pay Comparison Between Canadian Post and Local Employer
Demande de dépôt de chèque(s)	2	271	Request to Deposit Cheque(s)
Certificat Spécial de paie du personnel	3	31	Special Staff Pay Certificate
Demande de dotation en personnel - postes non-permutants	2	7	Staffing Request - Non-Rotational Positions
Relevé de paiement en trop	3	128	Statement of Overpayment
État de la rémunération et des allocations	3	30	Statement of Pay and Allowances

Lieu
de Dépôt/
Where
Stocked EXT No.

PENSIONS DE RETRAITE

Calcul de la pension 3
Demande de paiement d'une pension 3
(personnel engagé sur place, régime de
pension non-contributif)
Prévisions contributions/sécurité sociale 3
Retrait des cotisations au régime des 3
pensions de retraite

PERSONNEL

Abolition de poste(s) 3
Accord de détachement 3
Accusé de réception 3
Annexe "A" - divulgation des Intérêts 3
personnels en cas de conflits d'intérêts
Appréciation - FS 3
Appréciation d'employé - EL 3
Appréciation de l'employé - AS 3
Appréciation de l'employé - CM 3
Appréciation de l'employé personnel de 3
soutien (non-permutants)
Appréciation de l'employé(e) - PRC 3
Appréciation de l'employé(e) - PRC (abrégé) 3
Appréciation de l'employé(e) abrégement - CM 3
Appréciation de l'employé(e) abrégement - CR 3
Appréciation de l'employé(e) abrégement - SCY 3
Appréciation de l'employé(e) secrétaires 3
permutantes
Appréciation du rendement 3

Avis de projet de mariage 2
Bordereau de dépôt bancaire 2
Certificat AE 3
Certificat de contribution 3
Certificat de formation 3
Certificat de rémunération d'employés 2
(brouillon)
Certificat spécial de paie du personnel 3
Classification de(s) poste(s) 3
Comité d'examen des appréciation 3
formulaire d'évaluation des appréciations
Comité d'examen des appréciations - formulaire 3
d'évaluation des appréciation (non-permutant)
Comité d'examen des appréciations des ASE 3
- formulaire d'évaluation des appréciation
Commis du service extérieur questionnaire 3
Confidentiel - administration du Personnel 3

SUPERANNUATION

222 Estimate of Annuity
394 Application for Pension Payment (Locally-
Engaged, Non-Contributory Pension
Regulations)
250 Estimates Contribution/Social Security
476 Superannuation Withdrawals - Form Letter

PERSONNEL

1171 Deletion of Position
748 Secondment Agreement
141 Acknowledgement of Competition Application
586A Annex "A" to: Personal Disclosure In
Relation to Conflict of Interest
806 Evaluation - FS
126 Appraisal Report - EL
607 Appraisal Report - AS
147 Appraisal Report - CM
267 Appraisal Report - Support Staff
(Non-Rotational)
581 Appraisal Report - PRC
581.1 Appraisal Report - PRC (Abreviated)
147-1 Abbreviated Appraisal Report - CM
270-1 Abbreviated Appraisal Report - CR
269-1 Abbreviated Appraisal Report - SCY
269 Appraisal Report - SCY (Rotational)

704 Performance Review - Administrative
Trainee Evaluation Program
332 Notice of Intent to Marry
577 Bank Deposit Slip
500 EA Certificate
1071 Certificate of Contribution
500 Training Certificate
302 Staff Pay Certificate (Draft)

31 Staff Pay Certificate, Special
494 Classification of Position
682 Appraisal Review Committee Assessment
Form
139 Appraisal Review Committee Assessment
Form (Non-Rotational)
229 FS Appraisal Review Committee Assessment
Form
894 Foreign Service Clerk Questionnaire
458 Confidential - Personnel Manager

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.		
Confidentiel renseignement personnels ne peut être ouvert que par	2	927	Stickers: Confidential-Personnel Information-To be Opened Only by	Feuille d'appr
Confirmation d'affectation à l'étranger	3	503	Posting Confirmation	Feuille sur pl
Confirmation de rendez-vous	3	1063	Confirmation of Appointment	Feuille l'avan
Contrôle de la qualité	2	656	Quality Control	Feuille l'avan
Correspondance du personnel - fiche d'enregistrement	3	433	Personnel Correspondence Register Card	Feuille l'avan
Cours de langues - reçu	2	726	Language Lessons Payment Receipt	Fiche -
Curriculum Vitae personnel engagé sur place	2	375	Personal History Form for Locally-Engaged Staff	Fiche d'
Déclaration personnel relative aux conflits d'intérêts	3	586	Personal Disclosure In Relation to Conflict of Interest	Fiche d'
Demande d'emploi: employés engagés sur place	2	121	Application for Employment - Locally-Engaged Employees:	Fiche d'
Demande d'intervention en ressources humaine non-permutantes	3	7	Human Resources Action Request for Non-Rotationals	Fiche d' direc
Demande de congé	2	989	Application for Leave	Fiche d' perso
Demande de documents personnels	3	232	Request for Personnel Documents	Fiche d'
Demande de nomination intérimaire - postes non-permutants	3	423	Request for Acting Appointment - Non Rotational Position	Fin d'e
Demande de publication d'un avis à titre personnel	2	104	Request for Publication of Personal Notice	Formati
Demande de rotation en personnel - poste vacant	3	79	Staffing Request - Vacant Position	Formula
Demande de services de travail temporaire	3	991	Request for Temporary Help Services	Formula
Demande de stationnement à l'Édifice L.B. Pearson	3	1290	Application for Parking at L.B. Pearson Building	Formule
Demande pour messenger	3	962	Request for Messenger	Formule
Demandes nécessitant l'autorisation du ministère	2	44	Submissions Requiring Departmental Approval	Formule emplo
Démarches à faire dans le cas d'une employé quittant le ministère	3	291	Schedule of Calls for Personnel Separating From Department	Formule
Description définitions	2	872	Job Description	Formule prof
Document de contrôle, demande de consultation des renseignements personnels	3	1082	Privacy Request Reporting Form	Garder
Documents relatifs à la pension de retraite	3	751	Documents for Superannuation	Garder
Dossier d'affectation	3	1294	Record of Assignment	Indemn
Employés occasionnels - 9 ^e Étage	3	387	Casual Help - 9th Floor	Inform
Employeur probable	3	1075	Potential Employer	médic
Énoncé de qualités	3	986	Statement of Qualifications	Instru
Entente d'affectation simple	3	747	Single Assignment Agreement	rapp
État de la rémunération et des allocations	3	30	Statement of Pay and Allowances	Interv
Évaluation d'école	3	1092	School Appraisal	Invent
Évaluation de formation	3	698	Training Evaluation	Langua
Évaluation de formation-sulvis	3	1084	Training Evaluation Follow-Up	Liste
Évaluation du programme de langues étrangère	3	1247F	Foreign Language Program Evaluation	du p
Évaluation du programme de langues étrangère	3	1247E	Foreign Language Program Evaluation	Letter
Examen de documents à fin de communication	3	1096	Review of Documents for Release	dot
Examen du rendement et évaluation de l'employé(e)	3	1097	Performance Review and Employee Appraisal	Lettre
Facture - APF	3	1069	Invoice - APF	au r

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Feuille de contrôle pour rapport d'appréciation	3	294	Control Sheet for Appraisal Reports
Feuille de retenues - Canadiens recrutés sur place	3	633	Deduction Sheet for Locally-Engaged Canadians
Feuille de travail du jury pour l'avancement de FS-1 à FS-2	3	1288	Promotion Board Worksheet FS-1 to FS-2
Feuille de travail du jury pour l'avancement de FS-2 à EX(FS)-1	3	1289	Promotion Board Worksheet FS-2 to EX(FS)-1
Fiche - colis	3	549	Parcel Card
Fiche d'allocation	3	452	Allowance Record
Fiche d'archive-DSE 34	3	708	Record Card-FSD 34
Fiche d'emploi - traitement	3	451	Employee Record - Salary and Allowance
Fiche d'information - emploi	3	1051	Information Form - Employment
Fiche d'inscription des congés	3	990	Leave Record Card
Fiche d'inscription des congés pour la direction	2	1094	Divisional Leave Record
Fiche de contrôle - marchés de services personnels	2	1129	Managerial Checklist - Personal Services Contracts
Fiche de données personnelles	3	578	Personal Data Card
Fin d'emploi	3	1397	Struck Off Strength
Formation en langues étrangères	3	955	Foreign Language Training
Formulaire d'appréciation	3	1227	Evaluation Form
Formulaire d'appréciation - promotion	3	1287	Evaluation Form - Promotions
Formulaire d'évaluation de la mission	3	675	Post Rating Form
Formule d'évaluation	3	268	Rating Report Evaluation Worksheet
Formule de cessation d'emploi	3	314	Separation Form
Formule de contrôle - documents personnels	3	949	Personal Document Check Form
Formule de mesure et de classification - employés recrutés sur place	3	145	Classification Action Form - LES
Formule de renseignements personnels	2	437	Personal History Form
Formule de renseignements personnels professeur de langue étrangère	3	1052	Personal History Form Foreign Language Teacher
Garderies - Anglaise	3	1093	Day Care Centres - English
Garderies - Française	3	1093A	Day Care Centres - French
Indemnités scolaires	3	417	Education Allowance
Information sur l'assurance chirurgical- médicale	3	651	Hospital - Medical Insurance Coverage Information
Instructions régissant l'établissement des rapports d'appréciation	3	265-1	Instructions for Preparing PE Appraisal
Intervention de paye-assurance médical	3	1068	Medical Induction Form
Inventaire de biens	3	1073	Estate Inventory
Languages officielles	3	1087	Official Languages
Liste de contrôle pour l'installation du personnel	3	897	Personnel Induction Checklist
Letter type: Annexes à la demande de dotation	3	1172	Form Letter Re: Attachments for staffing action
Lettre type: Documentation additionnelle	3	1170	Form Letter Re: Additional documentation
Lettre type objet: documentation relative au ré-examen de la classification des postes	3	492	Form Letter: Documentation Relating to Classification Review of Position and Staffing Action

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.		
Lettre type object: documentation relative au ré-examen de la classification des postes et dotation en personnel	3	493	Form Letter: Documentation Relating to Classification Review of Position and Staffing Action	Rapport Rapport heures Rapport du per Rapport sureté Rapport emplo Rapport biling Rapport Rapport
Marche à suivre - tous les employé(e)s	3	1306	Schedule of Calls - All Employees	
Marché à suivre - tous les employé(e)s	3	1306	Schedule of Calls All Personnel	
Médicale	3	774	Medical	
Modification de l'accord	3	825	Change to Agreement	
Nomination Interimaire non-permutants	3	423	Non Rotational Acting Appointment	
Notes d'entrevue	3	1298	Interview Record	
Objectif du rendement - Programme d'appréciation des stagiaires en administration	3	703	Performance Objectives - Administrative Trainee Evaluation Program	
Opération de dotation - liste de contrôle annexe I	3	630	Staffing Action Checklist - Annex I	
Pensionnat	3	1050E/F	Boarding School Questionnaire	Rapport
Plan Individuel de formation en langues étrangères	3	1305	Student Foreign Language Training Plan	Récomp Régistr Régistr
Possibilités d'affectation	3	1342	Post Openings	Régistr
Possibilités d'emploi des conjoints à la mission	3	1076	Spousal Employment Possibilities at Post	et ré Régistr
Préférences concernant le programme d'affectation pour les groupes de soutien administratif	3	709	Support Group Posting/Assignment Program Preferences	Régistr chang
Préférences d'affectation	3	1000	Posting Preferences	Régistr
Préférences d'affectation - agents d'administration permutants	3	1344	Assignment Preferences-Rotational Administrative Officers	Relevé Relevé Relevé
Prévision/Rapport formation langue officielles	3	1119	Official Languages Training Forecast/Report	Relevé ouvra
Profil d'emploi des conjoints	3	1051	Spousal Employment Profile	Relevé
Programme d'affectation	3	866	Posting Program	Réquisi
Questionnaire de vérification	3	1098	Audit Questionnaire	Résumé
Questionnaire écoles publiques	3	997E/F	Public School Questionnaire	promo
Questionnaire sur le cadre pour la formation en gestions (I)	3	1316	Questionnaire on Framework for Management Training (I)	Résumé promo
Questionnaire sur le cadre pour la formation en gestions (II)	3	1316B	Questionnaire on Framework for Management Training (II)	Serment serme
Questionnaire sur le cadre pour la formation en gestions - les cadres de direction et de gestion	3	1316A	Questionnaire on Framework for Management Training Executives and Senior Managers	Situati Soint m Soint m
Questionnaire sur le poste - sous group secrétaire	3	344	Position Questionnaire - Secretarial Sub-Group	Travall ou en
Questionnaire sur les écoles de langues étrangères	3	1246E	Foreign Language School Questionnaire	Tri-Pré
Questionnaire sur les écoles de langues étrangères	3	1246F	Foreign Language School Questionnaire	Vérific Vue d'e Vue d'e
Questionnaire sur les garderies, Jardins d'enfants ou les maternelles	3	1091	Questionnaire on Nursing Schools, Daycare and Kindergarten	
Rapport d'appréciation de l'employé - agents de commerce et agents de service extérieur	3	743	Appraisal Report - Commerce and Foreign Service Officers	PROTOCO
Rapport d'appréciation de l'employé(e) - catégorie de la gestion	3	742	Appraisal Report - Management Category	Accueil Arrange Avis à
Rapport d'appréciation des agents stagiaires	3	799	Appraisal Report - Development Officer	

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Rapport d'appréciation des CR permutants	3	270	Appraisal Report - CR - Rotational
Rapport d'autorisation et de paiement des heures supplémentaires	2	995	Overtime Authorization and Payment Report
Rapport d'évaluation des administrateurs du personnel	3	265	Appraisal Report - PE
Rapport d'inspection du comité de la sûreté et santé au travail	3	1396	Occupational Safety and Health Committee Inspection Report
Rapport d'opération de dotation pour les employé(e)s pour une période déterminée	3	1319	Report on Staffing Transaction for Term Employees
Rapport de confirmation prime au bilinguisme	3	1061	Confirmation Report Bilingual Bonus
Rapport de congés annuels	3	1301	Annual Leave Balance Report
Rapport de dotation	3	1184	Staffing Report
Rapport mensuel - activités en dotation	3	1116	Monthly Report - Staffing Activities
Rapport sur la fin de la période de stage	3	23	Report on Initial Probationary Period
Récompenses pour long service	3	839	Long Service Awards
Régistre d'emploi	3	1295	Employment History
Régistre de l'emploi et cotes subséquentes et révisions	3	540	History of Employment and Subsequent Clearances and Reviews
Régistre des présences	2	468	Attendance Register
Régistre électoral spécial - addition ou changement	3	65	Special Voting Register - Addition or Change
Régistre électoral spécial - radiation	3	66	Special Voting Register - Deletion
Relevé de données sur le personnel	3	587	Personnel Data Record
Relevé des certificats de paye	3	560	Book Page Staff Pay Certificate
Relevé des congés pris et autres gains ouvrant droit à des congés	2	443	Record of Leave Taken and Time Earning Additional Entitlements
Relevé des demandes de chèque	3	558	Book Page Cheque
Réquisition pour paiement des allocations	3	453	Requisition for Payment of Allowances
Résumé des appréciations et liste des promotions à ASE par ordre de mérite	3	972	Assessment Summary and Order of Merits Listing for FS Promotions
Résumé des appréciations et liste des promotions à EX(ASE) par ordre de mérite	3	1110	Assessment Summary and Order of Merits Listing for Promotions EX(FS)01
Serment d'office et de discrétion - serment d'allégeance	2	165	Oath of Office, Secrecy and Allegiance
Situation linguistique	3	1103	Linguistic Status
Soins médicaux (hors du Canada) Anglais	3	1101E	Medical Coverage Outside Canada English
Soins médicaux (hors du Canada) Français	3	1101F	Medical Coverage Outside Canada French
Travail supplémentaire en disponibilité ou en voyage	2	902	Order for Overtime, Standby or Travel
Tri-Préliminaire	3	1059	Candidates Screening
Vérification observation	3	1095	Audit Observation
Vue d'ensemble des fonctions	3	1181	Personnel Utilization Profile
Vue d'ensemble des fonctions	3	1244	Personnel Utilization Profile

PROTOCOLE

Accueil - 7 Rideau Gate/9e étage	3	601	Hospitality - 7 Rideau Gate/9th Floor
Arrangements d'accueil	3	1315	Hospitality Arrangements
Avis à la Gazette du Canada	3	248	Notice to Canada Gazette

PROTOCOL

			Hospitality - 7 Rideau Gate/9th Floor
			Hospitality Arrangements
			Notice to Canada Gazette

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Carte d'identité	2	1142	Identity Card
Contrôle de la réserve d'alcool	3	238	Liquor Bin Control
Demande d'inspection de sécurité	3	485	Request for Security Survey
Demande de carte d'identité et d'acceptation valable pour entrées multiples	2	231	Application for Identity Card and Multi-Entry Visa
Demande de nourriture - 9e étage	3	498	Food Requisition 9th Floor
Demande de remplacement d'une carte d'identité	3	12	Application for Replacement of Identity Card
Demande et autorisation - accueil Ministériel ou lié au programme	3	404	Request and Authority for Departmental or Program Related Hospitality
Employés occasionnels - 9e étage	3	387	Casual Help - 9th Floor
En-tête "7 Rideau Gate"	3	734	Letterhead 7 Rideau Gate
Étiquette - passeports	3	1128	Label - Passport
Évaluation de coûts	3	1332	Cost Estimate
Formulaire de demande de documents personnels	3	949	Personal Document Check Form
Formule visant les dépenses pour réception	3	38	Hospitality Expense Form
Horaire du centre de conférence	3	1153	Conference Centre Schedule
Inventaire d'aliments	3	1100	Food Inventory
Liste et origine de produits alimentaire utilisée	3	978	List and Origine of Food Products Used
Liste no. 1	3	514	List No. 1
Liste no. 2 - type d'emploi	3	515	List No. 2 - Type of Employment
Liste no. 3 - type d'emploi	3	517	List No. 3 - Type of Employment
Magasins de vins et spiritueux	3	237	Spirits and Wine Stores
Menu	3	1105	Menu
Notification de l'intention de voyager	3	366	Notice of Intent to Travel
Notification de voyage	3	365	Notification of Travel
Personnel non-diplomatique	3	807	Non-Diplomatic Personnel of Foreign Mission in Canada
Prérogative de courtoisie	3	1220	Courtesy Clearance
Programme pour visiteurs étrangers	2	470	Program for Foreign Visitors
Programme pour visiteurs étrangers (page 2)	2	470A	Program for Foreign Visitors (page 2)
Rapport sur la représentation	3	904	Official Hospitality
Section de l'accueil	3	788	Hospitality Section
Spiriteux	3	933	Spirits
Visites et accueil	3	198	Visits and Hospitality

RAPPORTS

Appréciation de l'employé - EL	3	
Appréciation de l'employé - CM	3	
Appréciation de l'employé personnel de soutien (non-permutants)	3	
Appréciation de l'employé(e) secrétaires permutantes	3	
Rapport d'accident d'un véhicule à moteur	2	

REPORTS

Appraisal Report - EL	126
Appraisal Report - CM	147
Appraisal Report - Support Staff (Non-Rotational)	267
Appraisal Report - SCY (Rotational)	269
Report of Motor Vehicle Accident	253

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Rapport d'appréciation des agents stagiaires	3	799	Appraisal Report - Development Officer
Rapport d'appréciation des CR permutants	3	270	Appraisal Report - CR - Rotational
Rapport d'évaluation des administrateurs du personnel	3	265	Appraisal Report - PE
Rapport de blessures ou de décès	3	959	Casualty Report
Rapport de l'autorisation du projet et des dépenses de la mission	3	181	Project Authorization and Post Expenditure Report
Rapport du budget d'équipement de la mission	2	240	Post Capital Budget Report
Rapport du Budget d'exploitation des missions	2	241	Post Operating Budget Report
Rapport sur la fin de la période de stage	3	23	Report on Initial Probationary Period
Répertoire des dossiers	3	370	Records Inventory

RENSEIGNEMENTS

Autorisation pour les communiqués	3	1330	Authorization for Communiqués
Demande de production	3	1001	Production Request
Demande de publication d'un avis à titre personnel	2	104	Request for Publication of Personal Notice
Demande de publications - coupures de presse	3	822	Request for Publications
Distribution initiale des publications	3	819	Initial Distribution of Publications
Équipes Canadiennes à l'étranger	3	884	Canadian Teams Abroad
Feuille de distribution	2	936	Press Clipping Sheet
Fiche - registre des films	2	286	Film Registration Card
Programme d'échanges culturels avec l'étranger	3	1102	Foreign Cultural Exchange Program
Programme pour visiteurs étrangers	3	470	Programme for Foreign Visitors
Programmes d'échanges internationaux	3	1318	International Exchange Programs
Proposition de projet d'information publique/autorisation	3	1124	Public Information Project Proposal/Approval
Rapport de l'autorisation du projet et des dépenses de la mission	3	181	Project Authorization and Post Expenditure Report
Registre sur l'inventaire des publications	3	1004	Publications Inventory Register
Résumé de réunion de production	3	1003	Creative Meeting Summary

INFORMATION

Visiteurs

Fiche sur les visiteurs étrangers	3	684	Foreign Visitors Information Records
Programme pour visiteurs étrangers	2	470	Foreign Visitors Programme
Programme pour visiteurs étrangers	2	470A	Foreign Visitors Programme (Page 2)

Visitors

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
SANTÉ			HEALTH
Avis de rendez-vous chez le médecin	3	450	Notification of Medical Appointment
Certificat dentaire	3	1163	Dental Certificate
Information sur l'assurance médical- hospitalisation	3	651	Hospital Medical Insurance Coverage Information
Lettre de l'assurance santé de l'Ontario	3	1074	OHIP Memorandum
SÉCURITÉ			SECURITY
Accusé de réception des documents COSMIC	3	363	Receipt of COSMIC Documents
Avis d'infraction à la sécurité	2	712	Security Infraction Notice
Avis de projet de mariage	2	332	Notice of Intent to Marry
Avis de voyage	2	103	Travel Notice
Certificat de destruction	2	741	Destruction Certificate
Confidential renseignements personnels - Ne peut être ouvert que par	2	927	Confidential Personnel Information - To Be Opened By
Contrôle des clés	3	785	Key Control Register
Cote sécuritaire/séance d'information	3	829	Security Clearance/Briefing Information
Curriculum Vitae - personnel engagé sur place	2	375	Personal History Form for Locally-Engaged Staff
Déclaration	3	827	Security Declaration
Demande d'autorisation sécuritaire	3	1081	Request for Security Clearance
Demande de remplacement d'une carte d'identité	3	12	Application for Replacement of Identity Card
Détails de l'infraction	3	1158	Details of Infraction
Direction générale du renseignement extérieur	3	1240	Foreign Intelligence Bureau
Dossier de la sécurité sur l'employé(e) - EDP	3	612	Employee Security File - EDP
Étiquette (pour matériel classifié)	2	4	Label 4"x7" (for Classified Material Only)
Étiquette d'adresse	3	1320	Address Label
Étiquette: reproduction interdite	3	1243	Sticker: Do Not Copy
Étiquette: usage classifié interdit	3	1241	Sticker: No Classified Processing
Étiquette: usage classifié autorisé	3	1242	Sticker: Classified Processing Authorized
Exercice	3	999	Exercise
Fiche d'inscription des changements de combinaisons	3	670	Record of Combination Changes
Fiche d'inventaire	3	804	Stock Record
Fiche de contrôle des admissions et sorties	3	54	Entry and Exit Control Record (for Classified Envelopes 4"x9")
Fiche signalétique	3	420	Basic Personal Identification Data
Formule de contrôle Cosmic	3	364	Cosmic Document Control Form
Formule de renseignements personnels (Partie II) français	2	437	Personel History Form (Part II) French
Formule de renseignements personnels (Partie II) anglais	2	437	Personal History Form (Part II) English
Infraction	3	1225	Infraction
Journal de la permanence	3	624	Log Sheet

Lieu
de Dépôt/
Where
Stocked

EXT No.

Laissez-passer	3	1345	Pass Card
Liste des préposés à la sécurité - Incendie et de leurs adjoints	3	598	Floor Fire Emergency Officers and Deputies
Matériel classifié à découvert	3	1159	Unprotected Classified Material
Papillon: auto-collant Secret	2	106	Stickers: Secret
Registre	3	602	Register
Registre de l'emploi et cotes subséquentes et revisions	3	540	History of Employment and Subsequent Clearances and Reviews
Registre du gardien de sécurité - activités	3	234	Security Guard Log - Occurrences and Duties
Registre du gardien de sécurité	3	722	Guard Log
Repport d'incendie	3	958	Fire Report
Sécurité du personnel	3	826	Personnel Security
Sermon d'office et de discrétion	2	165	Oath of Office, Secrecy and Allegiance

VOYAGES ET DÉPLACEMENTS

TRAVEL AND REMOVAL

Alde aux déplacements dans le cadre du service à l'étranger	3	696	Vacation Travel Assistance
Autorisation d'assister à des conférences et réunions	3	1056	Authority to Attend Conferences and Meetings
Autorisation de voyage et avance	3	1274	Travel Authority and Advance
Autorisation de voyage et demande d'avance (Missions)	2	354	Travel Authority and Advance Request (Posts)
Avis de voyage	2	103	Travel Notice
Choix d'une compagnie de déménagement	3	225	Request for Renmoval Firm
Confirmation d'une réservation à l'hôtel	2	562	Confirmation of Hotel Reservation
Contrôle de la qualité	3	656	Quality Control Report
Déclaration Statutaire	3	441	Statutory Declaration
Demande d'Indemnité	3	1281	Expense Claim
Demande d'Indemnité de déplacement	2	160	Travel Expense Claim
Demande d'Indemnité de déplacement (page 2)	2	160A	Travel Expense Claim (Page 2)
Demande de remboursement	3	1339	Claim for Refund
Déménagement des effets mobiliers	3	718	Relocation of Household Effects
Déménagement des effets mobiliers - les lots ont été entreposés à long-terme	3	720	Relocation of Household Effects Long-Term Storage Lots
Description du véhicule particulier expédié d'Ottawa	3	650	Description of Personally Owned Vehicle Shipped from Ottawa
Détails de voyage pour M.	3	479	Details of Journey of Mr.
Enlèvement d'effets entreposés	3	575	Removal of Total Storage Lot
Expédition à la mission d'effets reposés à long terme et de contrôle	3	548	Long Term Storage, Shipment to Post, Record and Controlent
Feuille de contrôle des demandes d'Indemnité	3	544	Claims Control Sheet
Fiche de registre-voyages	3	94	Ledger Card-Travel
Garantie	3	574	Order of Indemnity
Inventaire des effets mobilier (page 11)	2	378A	Inventory of Personal Effects Page 11
Inventaire des effets mobiliers	2	378	Inventory of Personal Effects
Itinéraire	2	478	Itinerary

	Lieu de Dépôt/ Where Stocked	EXT No.	
Journal des dépenses de voyage	3	979	Diary of Travelling Expenses
Lettre type-demande de règlement en cas d'avarie	3	399	Form Letter re Claim for Damages
Lettre type-Itinéraire et billets	3	372	Form Letter re Itinerary and Tickets
Normes - hôtels à l'étranger	3	613	Hotel Standards Abroad
Notification de voyage	3	365	Notification of Travel
Observation du vérificateur	3	1282	Auditor's observations
Pertes et avaries	3	299	Loss or Damages
Prix d'un repas courant	2	63	Typical Meal Costs
Recherche d'un logement	3	132	Househunting Questionnaire
Réclamations contre l'état pour effets mobiliers perdus ou avaries - DSE15	3	1057	Claim Against the Crown for Loss and Damage - FSD15
Reçu de chèques de voyage	3	1322	Receipt of Travellers Cheques
Réinstallation - affectation latérale - données d'entrée	3	701	Crossposting Relocation Input
Réinstallation - retour au Canada - données d'entrée	3	702	Incoming Relocation Input
Réinstallation à l'étranger - données d'entrée	3	700	Outgoing Relocation Input Form
Réinstallation rentrée au pays/affectation latérale	3	533	Incoming-Cross Posting Relocation Summary
Relevé des voyages temporaire données statistiques	3	174	Travel Arrangements - Statistics
Transfert des effets mobiliers - affectation latérale	3	721	Relocation of Household Effects Cross Posting
Voyages et réinstallations	3	1284	Removal and Relocation
Voyages-devoir temporaire	3	954	Temporary Duty Travel

ary

doc
CA1
EA
88F56
EXP

External Affairs
Canada

Affaires extérieures
Canada

.b2437120/E
.b2437144/F

FORMS CATALOGUE

June 1, 1988

43.263.345-

INTRODUCTION

This catalogue has been developed to assist forms users to identify titles and numbers when ordering forms.

Part 1 of this catalogue lists the official External Affairs forms, each of which bears a number prefixed by "EXT". These forms have been listed alphabetically by title in functional categories, e.g. the "Inventory of Personal Effects - EXT 378" is listed within the functional category "Travel and Removal". This functional presentation (see Table of Contents - Part 1) is also intended to enable managers to ascertain whether a useable or related form exists when creation of new forms is being considered.

Part 2 of the catalogue is a numerical listing, which should prove useful when a reference gives only the form number.

43.263.3 X5
A "where stocked" column has been included in this edition. In this column: "1" indicates the forms stocked in SSC (the SSC catalogue number is included for direct ordering); "2" indicates the form is stocked by MRM (missions should order these forms through MRM), and "3" indicates the form is stocked in the originating division. When ordering forms from the Department, please indicate whether the number 2 or 3 applies.

Users should be aware that when it is determined that a new form is required, the procedure in Chapter 2 of the Manual of Procedures is to be followed.

NON - CIRCULATING]
CONSULTER SUR PLACE

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

JUL 6 1992

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTRE

Part

- Acco
- Adv
- All
- App
- Com
- Com
- Cons
- Cor
- Cou
- File
- Fin
- For
- Hea
- Hea
- Imm
- Inf
- Lea
- Leg
- Lib
- Loc
- Mat
- NAT
- Off
- Ove
- Pay
- Per
- Pos
- Pri
- Pro
- Pro
- Rec
- Rep
- Sec
- Sup
- Tra
- Tra

Part

TABLE OF CONTENTS/TABLES DES MATIERES

Part 1 - Functional Listing/Partie 1 - Liste par secteur d'activité

Accommodation/Logement	1
Advances/Avances	1
Allowances/Indemnités	1
Applications/Demande de	1
Communications	2
Computers/Ordinateurs	3
Consular/Consulaire	4
Correspondence/Correspondance	4
Couriers/Courriers	6
Films/Filmes	6
Financial/Finances	6
Form Letters and Memoranda/Lettres formules et notes de services	11
Head of Mission/Chef de mission	12
Health/Santé	12
Immigration	12
Information/Renseignements	12
Leave and Attendance/Congé et présences	13
Legal/Juridiques	13
Library/Bibliothèques	14
Locally-Engaged Staff/Employés recrutés sur place	15
Materiel Management/Gestion du matériel	15
NATO/OTAN	17
Official Hospitality/Hospitalité du compte	17
Overtime/Heures supplémentaires	17
Pay/Paye	17
Personnel	18
Postings/Affectations	23
Printing/Imprimerie	24
Property Management/Gestion des biens	24
Protocol/Protocole	25
Records Management/Archives	26
Reports/Rapports	27
Security/Sécurité	28
Superannuation/Pensions de retraite	29
Trade/Commerce	29
Travel and Removal/Voyages et déplacements	33

Part 2 - Numerical Listing (Yellow Pages)/Partie 2 - Liste par numéros (pages jaunes) .. 1

ACCO

Acco

App

A

App

App

Bur

S

Cha

Ext

Hou

Ren

AD

Ap

AL

AI

AI

AI

Ap

Di

Em

Re

St

Ty

AF

Ac

Er

F

I

P

P

R

S

W

**FUNCTIONAL LISTING/
LISTE PAR SECTEURS D'ACTIVITÉS**

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
ACCOMMODATION			LOGEMENT
Accommodation Statement	2	783	Déclaration de logement
Application for Accommodation Deficiency Adjustment	2	328	Demande de rajustement compensatoire en matière de logement
Application for Shelter Assistance	2	68	Demande d'assistance habitation
Approval to Lease	3	618	Approbation de prise à bail
Bureau of Physical Resources PHREDS Building Systems Statement	3	1177	Direction Générale des biens PHREDS, Description des divers systèmes du bâtiment
Chancery Space Study	3	686	Étude de l'espace utile à la chancellerie
Extension of Temporary Accommodation - FSD 15	3	1055	Prolongement de la période d'occupation d'un logement temporaire - DSE 15
House-Hunting Questionnaire	3	132	Recherche d'un logement
Rent - Crown Leased Accommodation	3	409	Logement loué par l'état
ADVANCES			AVANCES
Application for Accountable Advance	1	904	Demande d'avance comptable
ALLOWANCES			INDEMNITÉS
Allowance Ledger Card	2	928	Livre d'indemnités
Allowances Paylist	3	929	Feuille d'indemnités
Allowances Records	3	452	Fiche d'allocations
Application for Shelter Assistance	1	68	Demande d'assistance pour habitation
Disposition of Pay and Allowance Cheque(s)	2	271	Demande de dépôt de cheque(s)
Employment Record - Salary and Allowance	3	451	Fiche d'emploi-traitement
Requisition for Payment of Allowances FS Directives	3	453	Requisition pour paiement des allocations - allocations des services extérieures
Statement of Pay and Allowances	3	30	État de la rémunération et des allocations
Typical Meal Costs (Abroad)	2	63	Prix d'un repas courant
APPLICATIONS			DEMANDE DE
Accommodation Deficiency Adjustment	2	328	Rajustement compensatoire en matière de logement
Employment - Locally-Engaged Employees	2	121	D'emploi-employés engagés sur place
Financial Assistance	2	35	D'aide financière
Identity Card and Multi-Entry Visa	2	231	Carte d'indemnité et d'acceptation valable pour entrées multiples
Parking Permit	3	1338	Permis de stationnement
Pension Plan	3	394	Paiement d'une pension
Replacement of Identity Card	3	12	Remplacement d'une carte d'identité
Shelter Assistance	2	68	D'assistance pour habitation
Write-Off or Disposal and Distribution Account Adjustment	2	369	Demande d'annulation, de liquidation et de mise à jour des comptes de distribution

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.		COMMUNICATIONS
Appointment Certificate for COMSEC Custodians	3	688	Certificat de nomination des gardiens du matériel de sécurité des communications	
Bag No. Register	3	456	Registre	
Call Code for Inter-City Network	3	1394	Appels code pour le réseau interurbain de l'état	
Calls Placed on the Inter-City Government Network	3	1293	Appels faits par le réseau interurbain de l'état	
Canadian Diplomatic Courier Service Waybill	3	149	Bordereau du service canadien du courrier diplomatique	
C.D.C.S. Daily Comsec Publication Verification List	3	1389	Bordereau de contrôle quotidien des publications SECOM	
Certificate of Custody	3	300	Certificat de garde	
Certificate of Destruction for Classified Material	3	608	Certificat de destruction du matériel classifié	
Communications Services Expenditures	2	474	Dépenses au titre des services de communication	
Communications Synopsis - English	3	1086	Synopsis des communications - Anglais	
Communications Synopsis - French	3	1086A	Synopsis des communications - Français	
Daily Register "IN"	2	90	Registre quotidien des arrivées	
Daily Register "OUT"	2	91	Registre quotidien des sorties	
Diplomatic Bag Closing Schedule	3	600	Horaire de fermeture des valises des courriers diplomatiques	
Diplomatic Mail Schedule	2	235	Liste de courrier diplomatique	
Directory Listing	3	418	Inscription dans le répertoire	
Document Receipt Book	3	220	Registre des documents reçus	
EEWD System Layout	3	1224	Agencement du système SPC	
Envelopes			Enveloppes	
- 4"x9" Airmail (for Classified Material Only)	2	2	- Par avion (pour la transmission réglementaire des messages à cote de sécurité) 4"x9"	
- 4"x9" Airmail (Pre-Addressed Crypto-Custodian)	3	285	- Par avion (Gardien du chiffre enveloppe préadressé) 4"x9"	
- 9 1/2"x15" (for Classified Material Only)	2	3	- Pour la transmission réglementaire des messages à cote de sécurité 9 1/2"x15	
- 9"x4" Window (Brown Kraft)	2	898	Enveloppe à fenêtre (brunkraft) 9"x4"	
Equipment Service Tag	3	554	Étiquettes - service du matériel	
Label - Canadian Diplomatic System	2	4	Étiquettes - système de communications diplomatiques du Canada	
Label 4"x7" - Pre-Addressed	3	284	Étiquettes 4"x7" (préadressé)	
Long Distance Telephone Account	3	869	Compte d'appels interurbains	
Mail Forwarding Instructions	3	361	Instructions pour la transmission du courrier	
Message Form	3	18	Formule de message	
Message Form (Page 1) 7530-21-036-8253	1	518-1	Formule de message - (page 1) 7530-21-036-8253	
Message Form (Page 2) 7530-21-036-8143	1	518-2	Formule de message - (page 2) 7530-21-036-8143	
Minute Sheet	2	497	Feuille de minutes	

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Mission Communications Information Sheet	3	1304	Fiche de données sur les télécommunications à la mission
Monthly Traffic Report	3	592	Relevé mensuel
Monthly Traffic Report	3	595	Relevé mensuel
Operations Centre - Logsheet	3	624	Centre des opérations - journal de la permanence
Parcel Card	3	549	Carte de colis
Personal Mailing Privileges		637	Privilège de courrier personnel
Press Clipping	2	936	Coupure de presse
Project Request and Approval Form	3	1286	Demande de projet et formulaire d'approbation
Publications and Promotional Material Annual Requisition-Promotional	3	1235	Publications et matériel de promotion commande annuelle - publications
Publications and Promotional Material Annual Requisition - Publications	3	1236	Publications et matériel de promotion commande annuelle - publications
Purchase Order	3	1072	Commande d'achat
Receipt of Cosmic Documents	3	363	Accusé de réception des documents cosmic
"Receive" Number Sheet	3	672	Liste numérotée de réception
Record of Amendments	3	593	Registre des modifications
Record of Loans	3	1121	Registre des prêts
Register of Code and Cypher Material	3	594	Registre des codes et du matériel de chiffrement de la mission
Register of Crypto Keying Material	3	422A,B,C&D	Registre du matériel de chiffrement
Registration of Cryptomaterial	3	51	Inscription de matériels de cryptographie
Requisition for Parts	3	942	Demande de pièces
Secret File Folder Cabinet Documents	3	1230	Chemise pour documents du cabinet, secret
Stock Record Card	3	413	Fiche de stock
Telephone Follow Up	3	175	Suivi téléphonique
Telephone Long Distance Account - Form Letter	3	869	Compte d'appels téléphoniques interurbains
Transfer and Receipt Voucher	3	606	Bordereau de transfert et accusé de réception
Transmittal and Receipt Note	2	34	Note d'envoi et de réception
COMPUTERS			ORDINATEURS
Amendment for - Authority List	3	193	Modification - liste de vedettes
BICO	3	951	BICO
Customer Balance Data Input	3	1114	Entrées des données - balance des clients
Hardware/Software Receipt and Loan Agreement	3	1114	Convention de prêt de matériel informatique et de logiciel
Micro Centre Service Report MISX	3	1307	Rapport de service du centre de micro-ordinateur MISX
Notice of Staff Change	3	504	Avis de mutation du personnel
Posting Confirmation	3	503	Confirmation d'affectation
Posting Confirmation Distribution List	3	503A	List de distribution des confirmations d'affectation

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.		
Request for Computer/Word Processor (Hardware/ Software)	3	1334	Demande d'ordinateur/de machine de traitement de textes (Matériel/Logiciel)	Machi Mail - AB - AB - BA - BE - BU - BU - DA Mail Memo Memo Mi Memo Memo MIN Min Min Mon Not C Off Rec
CONSULAR			CONSULAIRE	
Application for Personal Documents	3	19	Demande de documents personnels	- BU
Cabinet Document Transmitted Slip	3	1123	Note d'envoi des documents du Cabinet	- BU
Daily Log Sheet	2	1065	Journal de bord consulaire	- DA
Fee Received - Consular Service Held in Abeyance	2	119	Droit reçu - service consulaire en suspens	Mail Memo
Financial Assistance Application	2	35	Demande d'aide financière	Memo
Inquiry Referral Letter	3	360	Lettre de renvoi - demande de renseignements	Mi Memo
Missing Person Enquiry Form	3	371	Enquête au sujet des personnes disparues	Memo Memo
Monthly Consular Report	2	1064	Rapport consulaire mensuel	MIN
Monthly Register of Passport Services	2	765	État mensuel des services de passeports	Min Min Mon
Monthly Reporting Form for Honorary Consuls	3	1327	Rapport mensuel du consul honoraire	Mon
Registration Card for Canadian Citizens Abroad	2	217	Fiche d'inscription des citoyens canadiens à l'étranger	Not C
Undertaking to Repay	2	454	Promesse de remboursement	Off
Video Cassette Recorder - Rating	3	1231	Évaluation des magnétoscopes	Rec
CORRESPONDENCE			CORRESPONDANCE	
Authorities Index	3	223	Répertoire des autorisations	Rec F Rec Rou Scr Sec St Te
Briefing Note - Cabinet Committees	2	836	Note d'information - comités du Cabinet	Tr Tr We Wi Wo
Compliment Slip - Property Acquisition and Development Division	3	1328	Papillon d'envoi - direction de l'acquisition des biens et de l'aménagement	Co
Correspondence Record	3	801	Correspondance	Ca Ca Ca Ca C D
Correspondence Register	2	6	Registre de la correspondance	
Departmental appointment	3	1151	Nomination au Ministère	
File Folder - Minister of State International Trade	3	957	Dossier - Ministre d'État commerce extérieur	
House of Commons Book - Briefing Notes	2	838	Livre de la Chambre des communes - notes d'information	
Key Performance Indicators	3	188	Principaux Indicateurs du rendement	
Label 4"x7" (Classified Material Only)	2	4	Papillon 4"x7" (document à coté de sécurité)	
Label: From the Canadian High Commission	2	931	Papillon du Haut-commissariat du Canada	
Labels: Canadian Embassy	2	924	Papillon: de l'Ambassade du Canada	
Letterhead: Commission for Canada	2	496	Feuille à en-tête: La Commission du Canada	
Letterhead: (Scratch Pad): Office of the Under-Secretary	2	28	Feuille à en-tête: Cabinet du sous-secrétaire	
Letterhead: Tractor Feed 3 Parts NCR	3	1224	Feuille à en-tête: entraînement à picots, 3 parties NCR	

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Machine Breakdown Report	3	326	Registre des pannes
Mailing Label:	3	1226A	Étiquette d'adresse:
- ABI	3	1226A	- ABI
- ABU	3	1226B	- ABU
- BAG	3	1226C	- BAG
- BEL	3	1226D	- BEL
- BUC	3	1226E	- BUC
- BUD	3	1226F	- BUD
- DAK	3	1226G	- DAK
Mailing List Update	3	400	Mise à jour des listes de distribution
Memorandum 7530-21-029-5331	1	407	Note de service 7530-21-029-5331
Memo Referred by the Office of the Minister for International Trade	3	1291	Memo - transmis par le cabinet du ministre du commerce extérieur
Memo - SSEA	3	914	Memo - SEAE
Memo - The Offices of the Deputy Minister	3	1323	Memo - les cabinets des sous-ministres
Memoranda to the Minister	3	1049	Notes de service au Ministre
MINA - Ledger Card	3	1083	MINA - fiche
Minister's Office Action File	3	1048	Dossier de service du Cabinet du Ministre
Minute Sheet		497	Feuille de minutes
Monthly Schedule	3	803	Calendrier mensuel
Notice: Photocopying to be Done on Convenience Copiers	3	348	Avis: utilisation des photocopieurs de service
Office Note Pads MRD	3	1346	Feuille à en-tête de bureau MRD
Request for Publication of Personal Notice	2	104	Demande de publication d'un avis à titre personnel
Request to Amend an Administrative Publication	2	807	Demande de modifier une publication administrative
Requisition Completion	3	707	Formulaire incomplet
Routing Slip - Minister's Office	3	251	Fiche d'acheminement - Cabinet du Ministre
Screeener Card	3	210	Fiche de sélection
Secret Sticker	2	106	Papillon auto-collant secret
Stickers - VCR (Video Cassette Recording)	3	854/855	Étiquette - magnéto-scope
Telephone or Interview Record	3	1152	Notes d'entrevue ou de conversation téléphonique
Translation	2	93	Traduction
Transmittal Slip - Action	2	401	Note d'envoi - suite à donner
Weekly Schedule	3	802	Horaire hebdomadaire
Window Envelope	2	898	Enveloppe à fenêtre
Word Processing Work Order	3	187	Traitement des mots bordereaux de commande
Compliment Slips:			Papillon d'envoi:
Canadian Delegation	2	917	Délégation du Canada
Canadian High Commission	2	918	Haut Commissariat du Canada
Canadian Consulate-General	2	920	Consulat générale du Canada
Canadian Embassy	2	921	L'Ambassade du Canada
Canadian Embassy to the Holy See	2	926	L'Ambassade du Canada près le Saint-Siège
Department of External Affairs	2	916	Ministère des Affaires extérieures

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Permanent Mission of Canada	3	911	La Mission Permanente du Canada
SSEA	3	914	SEAE
Training and Development Division	3	1122	La Direction de la formation et du perfectionnement
USSEA	3	915	SSEAE
COURIERS			COURRIERS
Authorization for Use of Private Courier Services	2	1223	Autorisation de recourir aux services d'une entreprise de courrier privé
Envelope 17"x13", Blue Maple Leaf in Centre	3	1205	Enveloppe 17"x13", avec feuille d'érable bleue au centre
Envelope 17"x13", Red Maple Leaf in Centre	3	1204	Enveloppe 17"x13X, avec feuille d'érable rouge au centre
FILMS			FILMES
Film Register Card	2	286	Registre des films
FINANCIAL			FINANCES
Accounting Information	3	666	Renseignements de la comptabilité
Accounts Payable - Purchase Orders, DSS Rentals, Others	3	953	Comptes à payer - commandes d'achats, locations (MAS) et autres
Accounts Receivable	3	1380	Somme à recevoir
Adjustments	3	327	Rajustements
Advances and Refunds	3	1182	Avances et Remboursements
Allowance Ledger Card	2	928	Livre d'Indemnité
Allowances Pay List	3	929	Feuille d'indemnités
Auditor's Observations	2	631	Observations du vérificateur
Auditor's Observations (Draft)	3	631A	Observations du vérificateur (brouillon)
Batch Header Data Capture	3	996	Entête du lot saisie des données
Batch Register	3	1125	Registre de lots
Batch Ticket	3	1372	Transaction type de lot
Cash Receipt Register	3	196	Registre des recettes de caisse
Cheque Distribution Notification	3	983	Préposé à la distribution des cheques - formulaire de notification
Commitment, Types CO, CB	3	1366	Engagement, Type CO, CB
Daily Cash Receipts Register	3	195	Registre quotidien des reçus de caisse
Employment Record - Salary and Allowances	3	451	Fiche d'emploi - traitement
Encumbrance	3	1364	Consignation de fonds
Expenditures Claimed	3	1078	Frais réclamés
Fee Received - Consular Service Held in Abeyance	2	119	Dolt reçu - service consulaire en suspens

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Financial Encumbrance	3	883	Change financière
Form Letter Re: Request for Payment of Invoice	3	1157	Lettre type: Demande de paiement de facture
Headquarters Accountable Advance	3	1381	Avance comptable administration centrale
Headquarters Advance Settlement	3	1383	Règlement d'avance administration centrale
Headquarters Cash Receipt	3	1385	Rentrée de fonds administration centrale
Headquarters Expenditure Adjustment	3	1379	Régularisation de dépense administration centrale
Headquarters Foreign Currency Payment Voucher	3	1373	Demande de paiement en devise étrangère administration centrale
Headquarters Multiple Vendor Payment Voucher	3	1375	Demande de paiement fournisseurs multiples administration centrale
Headquarters Payment Voucher	3	1369	Demande de paiement administration centrale
Headquarters Recoverable Payment Voucher	3	1377	Demande de paiement recouvrable administration centrale
Interim Voucher	3	528	Bordereau provisoire
Invoice in Account With	2	939	Facture au compte de
Itinerary	2	478	Itinéraire
Ledger Sheet - MFFC	3	773	Fiche de registre - MFFC
Loans Payment Voucher	3	1374	Demande de paiements prêts
Long Distance Audit Slip	3	1144	Fiche de contrôle des appels interurbains
Mission Accountable Advance	3	1382	Avance comptable mission
Mission Advance Settlement	3	1384	Règlement d'avance mission
Mission Cash Receipt	3	1386	Rentrée de fonds mission
Mission Payment Voucher	3	289	Bordereau de déboursement de la mission
Mission Payment Voucher, Type MV	3	1370	Demande de paiement mission, type MU
Mission Recoverable Payment Voucher	3	1378	Demande de paiement recouvrable mission
Multi Purpose Input	3	975	Usage multiple - entrée des données
Observation	3	1095	Direction de la vérification
Official Receipt	3	25	Reçu officiel
Official Receipt - FMO	3	976	Reçu officiel - BGF
Operational Plan	3	857	Plan opérationnel
Outstanding Accountable Advance	3	1221	Avance comptable non réglée
Pension Payment Application (LES)	3	394	Demande de paiement d'une pension (LES)
Petty Cash Reimbursement Voucher	2	290	Bordereau du remboursement de la petite caisse
PFMS - Budget and Authorities Input Form	2	1133	SGFM - budget et autorisations - entrée des données
PFMS - Employee History Form	2	1136	SGFM - information de base - employé
PFMS - Exchange Rate Adjustment Log - Trans Code 601	2	1138	SGFM - registre des changements au taux de change trans code 601
PFMS - Purchase of Funds Log	2	1137	SGFM - registre d'achats de devises étrangères
PFMS Accountable Advance Input Form	2	1132	SGFM - avance comptables - entrée des données

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.		
PFMS Advance Type Log	2	1135	SGFM - registre des genres d'avances comptable	Form
PFMS Commitment Input Form	2	1134	SGFM - entrée des données - engagement	Audit
PFMS Control File Log	2	1139	SGFM registre des fichiers de contrôle	Loan
PFMS Journal Voucher Input Form	2	1131	SGFM - régularisation - entrée des données	Outst
PFMS Multi-Purpose Voucher Input Form	2	1130	SGFM - entrée des données - usage multiples	of Posti
PFMS Post Divisional Log	2	1141	SGFM registre divisionnaire pour mission	Recon
PFMS Post ID Table Log	2	1140	SGFM registre ID pour mission	to
Post Financial Return Control Sheet	3	769	État financier de la mission feuille de contrôle	Under
Post Financing	3	411	Financement des missions	
Project Authorization and Post Expenditure Report	3	181	Rapport de l'autorisation du projet et des dépenses de la mission	FINAN
Receipt for Cheques	3	330	Accusé de réception des chèques	Bank
Remittance Statement	2	20	État des remises de Fonds	Batch
Reporting Object Worksheet	2	862	Formule de prévision budgétaire	Credi
Reporting or Line Object Control Sheet	2	168	Feuille de contrôle des articles de rapport ou d'exécution	Emerg Hospit
Request for Telegraphic Transfer of Funds	2	125	Demande de virement de fonds	
Requisition for Payment	3	973	Demande de paiement	Petty
Requisition for Payment - Input	3	974	Demande de paiement - entrée des données	Post
Signing Authority for Letter on Credit and Bank Account(s)	3	1321	Pouvoir de signature pour lettre de crédit et compte(s) bancaire(s)	anc Spéc
Statement of Account	3	573	État de compte	
Sub-Encumbrance	3	1365	Sous-consignation de fonds	
Submission to Treasury Board	3	1303	Présentation au Conseil du trésor	FINAN
Submissions Requiring Departmental Approval	2	44	Demandes nécessitant l'autorisation du Ministère	Adju Comm
Taxi Accounts	3	960	Compte de taxi	
Taxi Log Sheet	3	646	Registre - taxi	
Telephone Account - Long Distance	3	869	Compte d'appels interurbains	Corr
Travel and Removal Accounts - Weekly Report	3	842	Comptes, voyages et réinstallations - rapport hebdomadaire	Expe Head
Travel Expense Claim (Page 2)	2	160-A	Demande d'indemnité de déplacement	
Travel Expense Claim	2	160	Demande d'indemnité de déplacement	
Typical Meal Costs	2	63	Prix d'un repas courant	Head fc
Weekly Inventory of Accounts	3	424	Bilan hebdomadaire des comptes	
Verification of Petty Cash Account	3	699	Vérification de la caisse de la mission	
Voucher Translation Form	2	93	Bordereau - traduction	Head
FINANCIAL - Assistance			Assistance - FINANCE	Heac fc
Application for Financial Assistance	2	35	Demande d'aide financière	Ledg
Assistance to Canadian Armed Forces Personnel by Heads of Post	2	280	Aide financier	Cc

Where
Stocked/
Lieu
de Dépôt

EXT No.

Form Letter

Audit Accounts Observation 3
Loan Control Card 3
Outstanding Accountable Advance - Settlement
of Expense Claim 3
Posting Loan 2
Record of Financial Assistance Granted
to Distressed Canadian 3
Undertaking to Repay 2

FINANCIAL - Banking

Bank Deposit Slip 2
Batch Control Summary 3
Credit Letter 3
Emergency Financing 3
Hospitality Expenses Form 3
Petty Cash Purchase Order 2
Post Financial Return - Cash Statement
and Bank Reconciliation 2
Specimen Signature Card 2

FINANCIAL - Budget

Adjustment to Financial Encumbrances 2
Communications Services Expenditures 2
Correction Sheet for Report of Post Accounts 3
Expense Budget Transfer 3
Headquarters Capital Budget Report 3
Headquarters Capital Financial Forecast
for Month of 2
Headquarters Operating Budget Report 3
Headquarters Operating Financial Forecast
for Month of 2
Ledger Card Travel and Removal Expenditure
Control 3

Lettre formule

956 Vérification des comptes - observation no.
33 Fiche de contrôle concernant les emprunts
835 Avance(s) à justifier en souffrance -
règlement de demande de remboursement
536 Prêt à l'affectation
784 Aide financière aux Canadiens infortunés à
l'étranger
454 Promesse de remboursement

Opérations Bancaires - FINANCE

577 Bordereau de dépôt bancaire
892 État récapitulatif de contrôle des lots
58 Lettre de crédit
40 Financement d'urgence
38 Formule visant les dépenses pour
réception
108 Petite Caisse Commande d'achat
412-3 État financier de la mission - état de
caisse de conciliation bancaire
53 Carte de spécimen de signature

Budget - FINANCE

39 Rectification des charges financières
474 Dépenses au titre des services de
communication
559 Fiche rectificative - états de compte des
missions
1371 Transfert de budget des dépenses
256 Rapport du budget d'équipement à
l'administration centrale
348A Prévisions concernant les dépenses en
capital d'administration centrale pour
le mois de
255 Rapport du budget d'exploitation à
l'administration centrale
347A Prévisions concernant les dépenses de
fonctionnement d'administration centrale
pour le mois de
94 Fiche du grand livre - contrôle des
dépenses relatives aux déplacements et à
la réinstallation

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.		
Post Budget Control	3	352	Contrôle budgétaire de la mission	FINAN
Post Budget Worksheet	2	862	Feuille de travail - budget des missions	Invoi
Post Capital Budget Report	2	240	Rapport du budget d'équipement de la mission	Invoi
Post Capital Financial Forecast for Month of -	2	348	Prévisions concernant les dépenses en capital de mission pour les mois de -	Local
Post Financial Return (10) 7530-21-036-5685	1	412-1	État Financier de la Mission (10) 7530-21-036-5685	Requ
Post Operating Budget Report	2	241	Rapport du budget d'exploitation des mission	FORM
Post Operating Financial Forecast For Month of	2	347	Prévisions concernant les dépenses de 19 fonctionnement de mission pour le mois de	Authc
Records of Commitments and Annual Cumulative Expenditures (Bureau of Economic Intelligence)	3	856	Relevé des engagements et des dépenses cumulatives annuelles (Bureau du renseignement économique)	Bank
Requisition for Issuance of Credit or Debit Voucher	3	791	Pièce de crédit ou de dédit	Audit
FINANCIAL - Claim			Demande - FINANCE	Certi
Peimbursement	3	1278	Remboursement	Chara
FINANCIAL - Courses			Cours - FINANCE	Chief
Language Lessons Payment Receipt	2	726	Cours de langues - reçu	Clair
FINANCIAL - Pay			Paye - FINANCE	Dispo
Allowances Ledger Card	2	928	Libre d'indemnités	Distr
Cheque Distribution Clerk - Notification	3	983	Préposé à la distribution des chèques - notification	Docur
Order for Overtime or Holiday Work	2	902	Travail supplémentaire en disponibilité ou en voyage	Rev
Overtime Commitment Control Record	3	901	Registre de contrôle des heures supplémentaires	Docur
Salary and Allowances, Employment Record	3	451	Fiche d'emploi - traitement	Rev
Salary Forecast	2	864	Prévision des salaires	Edit
Special Staff Pay Certificate	3	31	Certificat spécial de paie du personnel	Int
Statement of Overpayment	3	128	Relevé de paiement en trop	Exte

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.		
Superannuation Withdrawal	3	476	Retrait des cotisations au régime des pensions de retraite	Intern Press
Termination/Renewal of Leases	3	520	Résiliation/réconduction des baux	Produc
Tracing Person Indebted to Department	3	1251	Recherche d'une personne ayant contacté une dette envers le ministère	Progra Projec Repc Public Appr Public Reques
HEAD OF MISSION			CHEF DE MISSION	
Heads of Post-Assessment of Performance	3	402	Chefs de Mission-évaluation du rendement	Reques
HEALTH			SANTÉ	
Dental Certificate	3	1163	Certificat dentaire	
Hospital Medical Insurance Coverage Information	3	651	Information sur l'assurance médical-hospitalisation	Visite
Notification of Medical Appointment	3	450	Avis de rendez-vous chez le médecin	Foreig
OHIP Memorandum	3	1074	Lettre de l'assurance santé de l'Ontario	Foreig Foreig
IMMIGRATION			IMMIGRATION	
Camera Operators and Reel Approval Certificate	3	831	Attestation d'approbation relative à l'opérateur et aux bobines de pellicule	LEAVE Appli
Counselling Index Card	3	754	Carte d'index de counseling	Atten
Dossier Covers	3	899	Chemises	Rec
End Microfilm Certificate	3	814	Fin certificat de microfilm	Atten
File Folder (2 folds)	1	843	Chemise (2 replis)	Leave
Microfilm Card	3	830	Carte de microfilm	Order
Monthly Operational Report	2	689	Rapport mensuel sur les opérations	
Retakes - End Microfilm Certificate	3	815	Reprises - fin certificat de microfilm	Overt Rep
Retakes - Microfilm Certificate Start	3	813	Reprises - certificat de microfilm début	Overt
Special Interest Immigration Report	3	1053	Rapport sur un immigrant d'intérêt particulier	
Start Microfilm Certificate	3	812	Début - certificat de microfilm	Recon Ado
INFORMATION			RENSEIGNEMENTS	
Authorization for Communiqués	3	1330	Autorisation pour les communiqués	LEGAL
Canadian Teams Abroad	3	884	Équipes Canadiennes à l'étranger	Bilat
Creative Meeting Summary	3	1003	Résumé de réunion de production	Bilat
Film Registration Card	2	286	Fiche - registre des films	Multi
Foreign Cultural Exchange Program	3	1102	Programme d'échanges culturels avec l'étranger	Multi Quest
Initial Distribution of Publications	3	819	Distribution initiale des publications	

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
International Exchange Programs	3	1318	Programmes d'échanges Internationaux
Press Clipping Sheet	2	936	Feuille de distribution
Production Request	3	1001	Demande de production
Programme for Foreign Visitors	3	470	Programme pour visiteurs étrangers
Project Authorization and Post Expenditure Report	3	181	Rapport de l'autorisation du projet et dépenses de la mission
Public Information Project Proposal/ Approval	3	1124	Proposition de projet d'information publique/autorisation
Publications Inventory Register	3	1004	Registre sur l'inventaire des publications
Request for Publication of Personal Notice	2	104	Demande de publication d'un avis à titre personnel
Request for Publications	3	822	Demande de publications - coupures de presse
Visitors			Visiteurs
Foreign Visitors Information Records	3	684	Fiche sur les visiteurs étrangers
Foreign Visitors Programme	2	470	Programme pour visiteurs étrangers
Foreign Visitors Programme (Page 2)	2	470A	Programme pour visiteurs étrangers
LEAVE AND ATTENDANCE			CONGÉ ET PRÉSENCES
Application for Leave	2	989	Demande de congé
Attendance, Leave, Overtime and Shiftwork Record *CGSBI76		*	État de présences, des congés, du sùrtemps et du travail par équipe *CGSBI76
Attendance Register (Ottawa Only)	2	468	Registre des présences (Ottawa seulement)
Leave Record Card	2	990	Fiche d'inscription des congés
Order for Overtime, Standby or Travel	2	902	Travail supplémentaire en disponibilité ou en voyage
Overtime Authorization and Payment Report	2	995	Rapport d'autorisation et de paiement des heures supplémentaires
Overtime Commitment Control Record	2	901	Registre de contrôle des heures supplémentaires
Record of Leave Taken and Time Earning Additional Entitlements (Ottawa)	2	443	Relevé des congés pris et autres gains ouvrant droit à des congés (Ottawa)
LEGAL			JURIDIQUES
Bilateral Treaty (Record)	3	172	Traité bilatéral (relevé)
Bilateral Treaty (Worksheet)	3	173	Traité bilatéral (feuille de travail)
Multilateral Treaty (Record)	3	170	Traité multilatéral (relevé)
Multilateral Treaty (Worksheet)	3	171	Traité multilatéral (feuille de travail)
Questionnaire - Claims of Canadian Citizens	3	249	Relatif aux réclamations des citoyens canadiens

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Recognition Record (Master)	3	885	Registre des reconnaissances (fiche de contrôle)
Recognition Record (Status)	3	886	Registre de reconnaissances (statut)
LIBRARY			BIBLIOTHÈQUE
Book Control	2	932	Contrôle de livres
Book Overdue	3	617	Livres en retard
Book Selection Card	3	129	Fiche de sélection de livres
Call Card for Books	3	213	Fiche de bibliothèque
Cataloguing Information	3	1089	Renseignements catalogue
Circular of Periodicals - Do Not Return to ACL	3	310	Circulation des périodiques - veuillez mettre de côté
Circulation of Newspapers	3	966	Circulation des journaux
Circulation of Newspapers - Do Not Return to MGL	3	965	Circulation des journaux - veuillez mettre de côté
Circulation of Periodicals - Return to ACL	3	309	Circulation des périodiques - retourner à ACL
Coding Form	3	272	Feuille de codification
Document Receipt	3	363	Accusé de réception du document
Government Documents Kardex Card	3	377	Documents Gouvernementaux carte de kardex
Government Documents Kardex Card - Annual	3	384	Documents Gouvernementaux carte de kardex - annuel
Government Documents Kardex Card - Daily	3	382	Documents Gouvernementaux carte de kardex - quotidien
Government Documents Kardex Card - Monthly	3	383	Documents Gouvernementaux carte de kardex - mensuel
Interlibrary Loan Card	3	585	Prêt entre bibliothèques
Lawyer's Opinion Index Card	3	1162	Fiche du répertoire d'opinions juridiques
Legal Library	3	691	Bibliothèque juridique
Mission Budget Control	3	352	Contrôle budgétaire du mission
Posts Listed on a Card	3	29	Missions énumérées sur fiche
Library Book Labels:			Étiquettes pour les livres de la bibliothèque:
Consulate-General	3	890	Le consulat général du Canada
Embassy	2	891	L'Ambassade du Canada
Loan Request	3	388	Demande d'emprunt
Press Clipping Sheet	2	936	Feuille de distribution - coupures de presse
Read This First	3	851	Veuillez lire ce message d'abord
Recommendation for Books, Periodicals, Newspapers, Documents Maps, Language Records	3	74	Demande d'achat de matériel de bibliothèque
Reference Inquiry	3	142	Demande de renseignements
Reservation for Book or Serial	3	75	Réservation - livre périodique
With Thanks - Library	3	758	Avec les remerciements - bibliothèques

Where
Stocked/
Lieu
de Dépôt

EXT No.

LOCALLY-ENGAGED STAFF

EMPLOYÉS RECRUTÉS SUR PLACE

Application for Employment	3	121	Demande d'emploi
Application for Pension Payment	3	394	Demande de paiement d'une pension
Benefits Comparison	2	98	Comparaison des avantages sociaux
Classification Action	3	145	Formule de mesure de classification
Contributions to Social Security	3	250	Prévisions Contributions sécurité sociale
Deduction Sheet for Locally-Engaged Canadians	3	633	Feuille de retenues - Canadiens recrutés sur place
Employment and Pay Certificate	2	208	Certificat d'emploi et de traitement
Locally-Engaged Contributory Pension Plan	3	200	Régime de pension contributif des employés locaux
Locally-Engaged Officer Appraisal Report	2	122	Rapport d'appréciation des agents engagés sur place
Locally-Engaged Staff Medical Expense Advance	2	603	Personnel recruté sur place - avance pour frais médicaux
Locally-Engaged Staff Medical Expense Advance: Request for Extension	3	604	Personnel recruté sur place demandé de prolongation du délai de remboursement pour une avance pour frais médicaux
Locally-Engaged Staff/Classification of Position(s)	3	1237	Employés recrutés sur place/Classification de poste(s)
Locally-Engaged Support Staff Appraisal Report	2	123	Personnel de soutien engagé sur place - rapport d'appréciation
Pay Comparison Between Canadian Post and Local Employer	2	97	Comparaison salariale entre la mission canadienne et un employeur local
Paylist	2	201	Feuille de paye
Personal History Form	2	375	Curriculum vitae

MATERIAL MANAGEMENT

GESTION DU MATÉRIEL

Amendment List	3	1302	Liste de modifications
Application for Accommodation Deficiency Adjustment	2	328	Demande de rajustement compensatoire en matière de logement
Application For Inventory Write-Off	2	369	Demande d'annulation de liquidation et de mise à jour des comptes de distribution
Asset Responsibility Acknowledgement (Non-Transferable)	3	1333	Reconnaissance de responsabilité (personnelle)
Authority for Expenditure	2	116	Autorisation de dépense
Authority for Expenditure (Draft)	2	116A	Autorisation de dépense (brouillon)
Bill of Lading	2	118	Connaissance
Bill of Lading (Draft)	3	118A	Connaissance (brouillon)
Casualty Report	3	959	Rapport de blessures ou de décès
Cellular Telephone Usage Account	3	1292	Téléphone cellulaire - relevé de comptes
Continuation Sheet	2	254	Suite de la Commande
Continuation Sheet	2	113	Suite de la Commande
Customs Entry Form	2	416	Formule de déclaration d'entrée en douane

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Design Notes	3	644	Notes d'études
Distribution Account Inventory Record - Chancery (A-K)	2	337	Inventaire de compte de distribution - chancellerie (A-K)
Distribution Account Inventory Record - Chancery (Continuation Sheet)	2	338	Inventaire de compte de distribution - chancellerie (suite de la commande)
Distribution Account Inventory Record - Official Residence	2	343	Inventaire de compte de distribution - résidence officielle
Distribution Account Inventory Record - Staff Accommodation	2	179	Inventaire de compte de distribution - logement du personnel
Final Certificate of Completion	3	611	Certificat définitif d'achèvement
Form Letter re: Status of Order	3	551	Lettre type concernant l'état de la commande
Furniture and Fabric Schedule	3	824	Échantillonnage, meubles, rembourrés, tapis, et rideaux
Furniture Schedule	3	823	Choix de meubles
Headquarters Vehicle Operating Report	3	1299	Rapport de voiture officielle administration centrale
Internal Receipt, Delivery Issue Voucher	2	274	Reçu interne, bordereau livraison
Issue Voucher: Canadian Embassy/High Commission	3	1277	Bordereau de livraison: Ambassade du Canada/Haute Commission
Local Purchase Order	2	109	Commande d'achat local
Issue Voucher: Destination	3	1395	Bordereau de livraison: destination
Material Control Sheet	3	641	Contrôle du matériel
Material Control Sheet - Floor Plan Electrical		639	Contrôle du matériel - gros appareils ménagers
Material Control Sheet - Occupant Electrical	3	638	Contrôle du matériel - petits appareils ménagers
Material Control Sheet - Office Equipment and Tools	3	640	Contrôle du matériel - équipement de bureaux et outils
Matériel Loan Card	2	385	Carte d'emprunt de matériel
Matériel Transfer Voucher	2	182	Bordereau de transfert de matériel
Measurement Chart for Servants' and Chauffeurs' Clothing	2	218	Tableau de mesures pour les uniformes de domestiques et de chauffeurs
Motor Vehicle Operating Record	2	159	Rapport des voitures officielles
Notice	3	583	Avis
Petty Cash Purchase Order	3	108	Petite caisse commande d'achat
Pick-up Delivery Form	2	273	Formule de ramassage et de livraison
Purchase Order	3	111	Commande d'achat
Purchase Order (Draft)	2	111a	Commande d'achat (brouillon)
Purchase Order Register	3	580	Registre des commandes
Receiving Report	2	1228	Bulletin de réception
Report of Motor Vehicle Accident	2	253	Rapport d'accident d'un véhicule à moteur
Report of Vehicles at Post	3	545	Rapport sur les véhicules de la mission
Request for Business Cards	3	1127	Demande de cartes d'affaires
Request for Headquarters' Calling Cards	3	1391	Demande de cartes de visite pour le contrôle
Requisition for Material	2	107	Demande de matériel

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Requisition for Supplies	2	115	Demande de fournitures
Shipping Instructions - Export	2	260	Instructions d'expédition - l'exportation
Shipping Instructions - Ottawa	2	117	Instructions d'expédition - Ottawa
Sticker: Micro Centre - Inventory	3	1296	Étiquette: Inventaire - centre micro
Stock Card	3	1297	Fiche d'inventaire
Stock Control Card	3	943	Fiche de contrôle des stocks
Telephone Follow-Up-MRMG	3	175	Suivi téléphonique-MRMG
Travel Notice - MRC	3	103	Avis de voyage - MRC
Worksheet Crating Request Form	3	1348	Feuille de travail/demande de mise en caisse
NATO			OTAN
Cosmic Control Form	3	364	Formule de contrôle cosmique
Cosmic Indoctrination and Re-Indoctrination	3	71	Initiation au régime "Cosmic"
Destruction of NATO Documents	3	952	Destruction des documents de l'OTAN
Document Control Record	2	732	Registre de contrôle des documents
Receipt of Cosmic Documents	3	363	Accusé de réception de document COSMIC
OFFICIAL HOSPITALITY			HOSPITALITÉ DU COMPTE
Hospitality Diary	1	52	Journal d'hospitalité
Hospitality Expense Form	3	38	Formul visant les dépenses pour réception
Liquor Bin Control	3	238	Contrôle de la réserve l'alcool
Spirits and Wine Stores	3	237	Magasins de vins et spiritueux
OVERTIME			HEURES SUPPLÉMENTAIRES
Order for Overtime, Standby or Travel	2	902	Travail supplémentaires en disponibilité ou en voyage
Overtime Commitment Control Record	2	901	Registre de contrôle des heures supplémentaires
PAY			PAYE
Benefit Comparison	2	98	Comparaison des avantages sociaux
Book Page Cheque Requisition	3	558	Relevé des demandes de chèque
Employment Record-Salary	3	451	Fiche d'emploi - traitement
Locally-Engaged Employees Paylist	2	201	Feuille de paye - employés engagés sur place
Pay Comparison Between Canadian Post and Local Employer	2	97	Comparaison salariale entre la mission canadienne et un employeur local
Request to Deposit Cheque(s)	2	271	Demande de dépôt de chèque(s)

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Special Staff Pay Certificate	3	31	Certificat Spécial de paie du personnel
Staffing Request - Non-Rotational Positions	2	7	Demande de dotation en personnel - postes non-permutants
Statement of Overpayment	3	128	Relevé de paiement en trop
Statement of Pay and Allowances	3	30	État de la rémunération et des allocations
PERSONNEL			
Abbreviated Appraisal Report - CM	3	147-1	Appréciation de l'employé(e) abrégement - CM
Abbreviated Appraisal Report - CR	3	270-1	Appréciation de l'employé(e) abrégement - CR
Abbreviated Appraisal Report - SCY	3	269-1	Appréciation de l'employé(e) abrégement - SCY
Acknowledgement of Competition Application	3	141	Accusé de réception
Allowance Record	3	452	Fiche d'allocation
Annex "A" to: Personal Disclosure In Relation to Conflict of Interest	3	586A	Annexe "A" - divulgation des intérêts personnels en cas de conflits d'intérêts
Annual Leave Blance Report	3	1301	Rapport de congés annuels
Application for Employment - Locally-Engaged Employees:	2	121	Demande d'emploi: employés engagés sur place
Application for Leave	2	989	Demande de congé
Application for Parking at L.B. Pearson Building	3	1290	Demande de stationnement à l'Édifice L.B. Pearson
Appraisal Report - AS	3	607	Appréciation de l'employé - AS
Appraisal Report - CM	3	147	Appréciation de l'employé - CM
Appraisal Report - Commerce and Foreign Service Officers	3	743	Rapport d'appréciation de l'employé - agents de commerce et agents de service extérieur
Appraisal Report - CR - Rotational	3	270	Rapport d'appréciation des CR permutants
Appraisal Report - Development Officer	3	799	Rapport d'appréciation des agents stagiaires
Appraisal Report - EL	3	126	Appréciation d'employé - EL
Appraisal Report - Management Category	3	742	Rapport d'appréciation de l'employé(e) - catégorie de la gestion
Appraisal Report - PE	3	265	Rapport d'évaluation des administrateurs du personnel
Appraisal Report - PRC	3	581	Appréciation de l'employé(e) - PRC
Appraisal Report - PRC (Abbreviated)	3	581.1	Appréciation de l'employé(e) - PRC (abrégé)
Appraisal Report - SCY (Rotational)	3	269	Appréciation de l'employé(e) secrétaires permutantes
Appraisal Report - Support Staff (Non-Rotational)	3	267	Appréciation de l'employé personnel de soutien (non-permutants)
Appraisal Review Committee Assessment Form	3	682	Comité d'examen des appréciation formulaire d'évaluation des appréciations

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
es	Appraisal Review Committee Assessment Form (Non-Rotational)	3 139	Comité d'examen des appréciations - formulaire d'évaluation des appréciation (non-permutant)
ons	Assessment Summary and Order of Merits Listing for FS Promotions	3 972	Résumé des appréciations et liste des promotions à ASE par ordre de mérite
	Assessment Summary and Order of Merits Listing for Promotions EX(FS)01	3 1110	Résumé des appréciations et liste des promotions à EX(ASE) par ordre de mérite
	Assignment Preferences-Rotational Administrative Officers	3 1344	Préférences d'affectation - agents d'administration permutants
-	Attendance Register	2 468	Registre des présences
-	Audit Observation	3 1095	Vérification observation
-	Audit Questionnaire	3 1098	Questionnaire de vérification
-	Bank Deposit Slip	2 577	Bordereau de dépôt bancaire
	Boarding School Questionnaire	3 1050E/F	Pensionnat
	Book Page Cheque	3 558	Relevé des demandes de chèque
	Book Page Staff Pay Certificate	3 560	Relevé des certificats de paye
	Candidats Screening	3 1059	Tri-Préliminaire
ôts	Casual Help - 9th Floor	3 387	Employés occasionnels - 9 ^e Étage
	Certificate of Contribution	3 1071	Certificat de contribution
	Change to Agreement	3 825	Modification de l'accord
	Classification Action For - LES	3 145	Formule de mesure et de classification - employés recrutés sur place
B.	Classification of Position	3 494	Classification de(s) poste(s)
	Confidential - Personnel Manager	3 458	Confidentiel - administration du Personnel
	Confirmation of Appointment	3 1063	Confirmation de rendez-vous
	Confirmation Report Bilingual Bonus	3 1061	Rapport de confirmation prime au bilinguisme
ice	Control Sheet for Appraisal Reports	3 294	Feuille de contrôle pour rapport d'appréciation
ts	Day Care Centres - English	3 1093	Garderies - Anglaise
	Day Care Centres - French	3 1093A	Garderies - Française
	Deduction Sheet for Locally-Engaged Canadians	3 633	Feuille de retenues - Canadiens recrutés sur place
-	Deletion of Position	3 1171	Abolition de poste(s)
rs	Divisional Leave Record	2 1094	Fiche d'inscription des congés pour la direction
	Documents for Superannuation	3 751	Documents relatifs à la pension de retraite
	EA Certificate	3 500	Certificat AE
	Education Allowance	3 417	Indemnités scolaires
es	Employee Record - Salary and Allowance	3 451	Fiche d'emploi - traitement
	Employment History	3 1295	Régistre d'emploi
	Estate Inventory	3 1073	Inventaire de biens
	Evaluation - FS	3 806	Appréciation - FS
	Evaluation Form	3 1227	Formulaire d'appréciation
	Evaluation Form - Promotions	3 1287	Formulaire d'appréciation - promotion
	Foreign Language Program Evaluation	3 1247F	Évaluation du programme de langues étrangère

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.		
Foreign Language Program Evaluation	3	1247E	Évaluation du programme de langues étrangères	Occup
Foreign Language School Questionnaire	3	1246E	Questionnaire sur les écoles de langues étrangères	Ins Offic
Foreign Language School Questionnaire	3	1246F	Questionnaire sur les écoles de langues étrangères	Offic
Foreign Language Training	3	955	Formation en langues étrangères	Order
Foreign Service Clerk Questionnaire	3	894	Commis du service extérieur questionnaire	Overt
Form Letter Re: Additional documentation	3	1170	Lettre type: Documentation additionnelle	
Form Letter Re: Attachments for staffing action	3	1172	Lettre type: Annexes à la demande de dotation	Parce Pefor
Form Letter: Documentation Relating to Classification Review of Position and Staffing Action	3	492	Lettre type objet: documentation relative au ré-examen de la classification des postes	Perfo Eva
Form Letter: Documentation Relating to Classification Review of Position and Staffing Action	3	493	Lettre type objet: documentation relative au ré-examen de la classification des postes et dotation en personnel	Perfo Eva
FS Appraisal Review Committee Assessment Form	3	229	Comité d'examen des appréciations des ASE - formulaire d'évaluation des appréciations	Pers Pers of
History of Employment and Subsequent Clearances and Reviews	3	540	Registre de l'emploi et cotes subséquentes et révisions	Pers Pers
Hospital - Medical Insurance Coverage Information	3	651	Information sur l'assurance chirurgicale-médicale	Pers
Human Resources Action Request for Non-Rotationals	3	7	Demande d'intervention en ressources humaine non-permutantes	Pers
Information Form - Employment	3	1051	Fiche d'information - emploi	Pers
Instructions for Preparing PE Appraisal	3	265-1	Instructions régissant l'établissement des rapports d'appréciation	Pers
Interview Record	3	1298	Notes d'entrevue	Pers
Invoice - APF	3	1069	Facture - APF	
Job Description	2	872	Description définitions	Pers
Language Lessons Payment Receipt	2	726	Cours de langues - reçu	Pers
Leave Record Card	3	990	Fiche d'inscription des congés	Post
Linguistic Status	3	1103	Situation linguistique	
Long Service Awards	3	839	Récompenses pour long service	Post
Managerial Checklist - Personal Services Contracts	2	1129	Fiche de contrôle - marchés de services personnels	Post Post
Medical	3	774	Médicale	Post
Medical Coverage Outside Canada English	3	1101E	Soins médicaux (hors du Canada) Anglais	Post
Medical Coverage Outside Canada French	3	1101F	Soins médicaux (hors du Canada) Français	Pote
Medical Induction Form	3	1068	Intervention de paye-assurance médical	Pri
Monthly Report - Staffing Activities	3	1116	Rapport mensuel - activités en dotation	
Non Rotational Acting Appointment	3	423	Nomination Interimaire non-permutants	
Notice of Intent to Marry	2	332	Avis de projet de mariage	Pro
Oath of Office, Secrecy and Allegiance	2	165	Serment d'office et de discrétion - serment d'allégeance	

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Occupational Safety and Health Committee Inspection Report	3	1396	Rapport d'inspection du comité de la sûreté et santé au travail
Official Languages	3	1087	Languages officielles
Official Languages Training Forecast/Report	3	1119	Prévision/Rapport formation langue officielles
Order for Overtime, Standby or Travel	2	902	Travail supplémentaire en disponibilité ou en voyage
Overtime Authorization and Payment Report	2	995	Rapport d'autorisation et de paiement des heures supplémentaires
Parcel Card	3	549	Fiche - colis
Performance Review and Employee Appraisal	3	1097	Examen du rendement et évaluation de l'employé(e)
Performance Objectives - Administrative Trainee Evaluation Program	3	703	Objectif du rendement - Programme d'appréciation des stagiaires en administration
Performance Review - Administrative Trainee Evaluation Program	3	704	Appréciation du rendement
Personal Data Card	3	578	Fiche de données personnelles
Personal Disclosure in Relation to Conflict of Interest	3	586	Déclaration personnel relative aux conflits d'intérêts
Personal Document Check Form	3	949	Formule de contrôle - documents personnels
Personal History Form	2	437	Formule de renseignements personnels
Personal History Form for Locally-Engaged Staff	2	375	Curriculum Vitae personnel engagé sur place
Personal History Form Foreign Language Teacher	3	1052	Formule de renseignements personnels professeur de langue étrangère
Personnel Correspondence Register Card	3	433	Correspondance du personnel - fiche d'enregistrement
Personnel Data Record	3	587	Relevé de données sur le personnel
Personnel Induction Checklist	3	897	Liste de contrôle pour l'installation du personnel
Personnel Utilization Profile	3	1181	Vue d'ensemble des fonctions
Personnel Utilization Profile	3	1244	Vue d'ensemble des fonctions
Position Questionnaire - Secretarial Sub-Group	3	344	Questionnaire sur le poste - sous group secrétaire
Post Openings	3	1342	Possibilités d'affectation
Post Rating Form	3	675	Formulaire d'évaluation de la mission
Posting Confirmation	3	503	Confirmation d'affectation à l'étranger
Posting Preferences	3	1000	Préférences d'affectation
Posting Program	3	866	Programme d'affectation
Potential Employer	3	1075	Employeur probable
Privacy-Request Reporting Form	3	1082	Document de contrôle, demande de consultation des renseignements personnels
Promotion Board Worksheet FS-1 to FS-2	3	1288	Feuille de travail du jury pour l'avancement de FS-1 à FS-2

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.		
Promotion Board Worksheet FS-2 to EX(FS)-1	3	1289	Feuille de travail du jury pour l'avancement de FS-2 à EX(FS)-1	Staff
Public School Questionnaire	3	997E/F	Questionnaire écoles publiques	Staff
Quality Control	2	656	Contrôle de la qualité	Staff
Questionnaire on Framework for Management Training (I)	3	1316	Questionnaire sur le cadre pour la formation en gestions (I)	State
Questionnaire on Framework for Management Training Executives and Senior Managers	3	1316A	Questionnaire sur le cadre pour la formation en gestions - les cadres de direction et de gestion	State Stick Inf
Questionnaire on Framework for Management Training (II)	3	1316B	Questionnaire sur le cadre pour la formation en gestions (II)	Struc Stude
Questionnaire on Nursing Schools, Daycare and Kindergarden	3	1091	Questionnaire sur les garderies, jardins d'enfants ou les maternelles	Submi
Rating Report Evaluation Worksheet	3	268	Formule d'évaluation	App
Record Card-FSD 34	3	708	Fiche d'archive-DSE 34	Suppo
Record of Assignment	3	1294	Dossier d'affectation	Pre
Record of Leave Taken and Time Earning Additional Entitlements	2	443	Relevé des congés pris et autres gains ouvrant droit à des congés	Train
Report on Initial Probationary Period	3	23	Rapport sur la fin de la période de stage	Train
Report on Staffing Transaction for Term Employees	3	1319	Rapport d'opération de dotation pour les employé(e)s pour une période déterminée	Train
Request for Acting Appointment - Non Rotational Position	3	423	Demande de nomination Intérimaire - postes non-permutants	POST
Request for Messenger	3	962	Demande pour messenger	Allow
Request for Personnel Documents	3	232	Demande de documents personnels	Appl
Request for Publication of Personal Notice	2	104	Demande de publication d'un avis à titre personnel	Charg
Request for Temporary Help Services	3	991	Demande de services de travail temporaire	Inven
Requisition for Payment of Allowances	3	453	Réquisition pour paiement des allocations	Inven
Review of Documents for Release	3	1096	Examen de documents à fin de communication	Sh
Schedule of Calls All Personnel	3	1306	Marché à suivre - tous les employé	Leas
Schedule of Calls for Personnel Separating From Department	3	291	Démarches à faire dans le cas d'une employé quittant le ministère	Per
School Appraisal	3	1092	Évaluation d'école	Mail
Secondment Agreement	3	748	Accord de détachement	
Separation Form	3	314	Formule de cessation d'emploi	Medi
Schedule of Calls - All Employees	3	1306	Marché à suivre - tous les employé(e)s	Pay
Single Assignment Agreement	3	747	Entente d'affectation simple	Lo
Special Voting Register - Addition or Change	3	65	Registre électoral spécial - addition ou changement	Post Post
Special Voting Register - Deletion	3	66	Registre électoral spécial - radiation	Post
Spousal Employment Possibilities at Post	3	1076	Possibilités d'emploi des conjoints à la mission	Ship
Spousal Employment Profile	3	1051	Profil d'emploi des conjoints	
Staff Pay Certificate (Draft)	2	302	Certificat de rémunération d'employés (brouillon)	
Staff Pay Certificate, Special	3	31	Certificat spécial de paie du personnel	

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Staffing Action Checklist - Annex 1	3	630	Opération de dotation - liste de contrôle annexe 1
Staffing Report	3	1184	Rapport de dotation
Staffing Request - Vacant Position	3	79	Demande de rotation en personnel - poste vacant
Statement of Pay and Allowances	3	30	État de la rémunération et des allocations
Statement of Qualifications	3	986	Énoncé de qualités
Stickers: Confidential-Personnel Information-To be Opened Only by	2	927	Confidentiel renseignement personnels ne peut être ouvert que par
Struck Off Strength	3	1397	Fin d'emploi
Student Foreign Language Training Plan	3	1305	Plan individuel de formation en langues étrangères
Submissions Requiring Departmental Approval	2	44	Demandes nécessitant l'autorisation du ministre
Support Group Posting/Assignment Program Preferences	3	709	Préférences concernant le programme d'affectation pour les groupes de soutien administratif
Training Certificate	3	500	Certificat de formation
Training Evaluation	3	698	Évaluation de formation
Training Evaluation Follow-Up	3	1084	Évaluation de formation-suivis
POSTINGS			AFFECTATIONS
Allowance Ledger Card	2	928	Livre d'indemnités
Application for Shelter Assistance	2	68	Demande d'assistance pour habitation
Charge Out - Learning Material APF	3	1160	Fiche d'envoi de matériel pédagogique APF
Inventory of Personal Effects	1	378	Inventaire des effets mobiliers
Inventory of Personal Effects (Continuation Sheet)	2	378A	Inventaire des effets mobiliers (Suite de la commande)
Lease Clause to be Inserted by Rotational Personnel	2	657	Clause à insérer dans tous les baux contractés par les membres du personnel permutant
Mail Forwarding Instructions	3	361	Instructions pour la transmission du courrier
Medical Appointments	3	450	Avis de rendez-vous chez le médecin
Pay Comparison Between Canadian Mission and Local Employer	2	97	Comparaison salariale entre la mission canadienne et un employeur local
Posting Confirmation	3	503	Confirmation d'affectation
Posting Program	3	866	Programme d'affectation
Posting Release Form	2	293	Congé de mission avant l'affectation à l'étranger
Shipping Instructions	3	260	Instructions d'expédition

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.		
PRINTING			IMPRIMERIE	
Form Letter Re: Obsolescence of a Form	3	1390	Lettre type objet: formulaire d'obsolescence	Progra
Request for Amendment to Administrative Publication	2	807	Demande de modifier une publication administrative	Real Rent Shelte Site
Request for New or Revised Form	3	445	Vérification de formules	
Request for Publication of Personal Notice	2	104	Demande de publication d'un avis à titre personnel	PROTO
Request for completion of Short Run Printing Requisition	3	1275	Demande de remplir un demande de travaux d'impression à tirage réduit	Appli Vis
Request for completion of Simplified Printing Requisition		1276	Demande de remplir un demande de travaux non-complexes d'impressions	Appli
Simplified Printing Requisition *DSS-MAS 3149-2A	2	*	Demande de travaux non-complexes d'impressions *DSS-MAS 3149-2A	Casua Confe Cost Court Food Food Hospi Hospi Hospi Ident Label Lette Liquo List List List List Menu Notic Non-D Mis Notic Notic Offic Perso Prog Prog Requ or
PROPERTY MANAGEMENT			GESTION DES BIENS	
Approval to Lease	3	618	Approbation de prise à bail	
Building Statement PHREDS	3	1175	Description d'un bâtiment	
Building Systems Statement	3	1177	Description des divers systèmes du bâtiment	
Casualty Report	3	959	Rapport de blessures ou de décès	
Chancery Space Study	3	686	Étude de l'espace utile à la chancellerie	
Clause to be Inserted In all Leases Entered into by Rotation Personnel	2	657	Clause à faire figurer dans les baux signées par le personnel permutant	
Code Number Block	3	519	Nombres de code	
Facility Statement PHREDS	3	1176	Déclaration relative à un bien - fonds	
Final Certificate of Completion	3	611	Certificat définitif d'achèvement	
Fine Arts Program - Acquisition Sheet	3	967	Programme de beaux-arts fiche de l'oeuvre achetée	
Fine Arts Program - Inward	3	968	Programme des beaux-arts - arrivée	
Fine Arts Program - Label	3	970	Programme des beaux-arts - étiquette	
Fine Arts Program - Location Card	3	971	Programme des beaux-arts - lieu	
Fine Arts Program - Outward	3	969	Programme des beaux-arts - départ	
Fire Safety Program	3	881	Programme de production contre l'incendie	
Form Letter: Termination/Renewal of Leases	3	520	Lettre type objet: Résiliation/ reconduction des baux	
Inspection and Acceptance	3	609	Innspection et acceptation	
Interim Certificate of Completion	3	610	Certificat provisoire d'achèvement	
Label: Glass - Handle With Care	3	1279	Étiquette: Verre-Fragile	
Label: Plexigras - Do Not Tape	3	1280	Étiquette: Plexiglast - des utiliser de ruban adhésif	
Lease Statement - Part I	3	1178	Rapport de contract de bail - partie I	
Lease Statement - Part II PHREDS	3	1179	Rapport de contract de bail - partie II	
Order Sheet	3	239	Feuille de commande	

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Program Project - Authorization Form	3	1300	Programme - project formulaire d'autorisation
Real Property Acquisition Statement	3	1173	Déclaration d'acquisition d'un bien
Rent - Crown Leased Accommodation	3	409	Logement loué par l'état
Shelter Assistance Application	2	68	Demande d'assistance pour habitation
Site Statement - PHREDS	3	1174	Description de l'emplacement
PROTOCOL			PROTOCOLE
Application for Identity Card and Multi-Entry Visa	2	231	Demande de carte d'identité et d'acceptation valable pour entrées multiples
Application for Replacement of Identity Card	3	12	Demande de remplacement d'une carte d'identité
Casual Help - 9th Floor	3	387	Employés occasionnels - 9e étage
Conference Centre Schedule	3	1153	Horaires du centre de conférence
Cost Estimate	3	1332	Évaluation de coûts
Courtesy Clearance	3	1220	Prérogative de courtoisie
Food Inventory	3	1100	Inventaire d'aliments
Food Requisition 9th Floor	3	498	Demande de nourriture - 9e étage
Hospitality - 7 Rideau Gate/9th Floor	3	601	Accueil - 7 Rideau Gate/9e étage
Hospitality Arrangements	3	1315	Arrangements d'accueil
Hospitality Expense Form	3	38	Formule visant les dépenses pour réception
Hospitality Section	3	788	Section de l'accueil
Identity Card	2	1142	Carte d'identité
Label - Passport	3	1128	Étiquette - passeports
Letterhead 7 Rideau Gate	3	734	En-tête "7 Rideau Gate"
Liquor Bin Control	3	238	Contrôle de la réserve d'alcool
List and Origine of Food Products Used	3	978	Liste et origine de produits alimentaire utilisée
List No. 1	3	514	Liste no. 1
List No. 2 - Type of Employment	3	515	Liste no. 2 - type d'emploi
List No. 3 - Type of Employment	3	517	Liste no. 3 - type d'emploi
Menu	3	1105	Menu
Notification of Travel	3	365	Notification de voyage
Non-Diplomatic Personnel of Foreign Mission in Canada	3	807	Personnel non-diplomatique
Notice of Intent to Travel	3	366	Notification de l'intention de voyager
Notice to Canada Gazette	3	248	Avis à la Gazette du Canada
Official Hospitality	3	904	Rapport sur la représentation
Personal Document Check Form	3	949	Formulaire de demande de documents personnels
Program for Foreign Visitors	2	470	Programme pour visiteurs étrangers
Program for Foreign Visitors (page 2)	2	470A	Programme pour visiteurs étrangers (page 2)
Request and Authority for Departmental or Program Related Hospitality	3	404	Demande et autorisation - accueil Ministériel ou lié au programme

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Request for Security Survey	3	485	Demande d'inspection de sécurité
Spirits	3	933	Spiriteux
Spirits and Wine Stores	3	237	Magasins de vins et spiritueux
Visits and Hospitality	3	198	Visites et accueil
RECORDS MANAGEMENT			ARCHIVES
Access to Information and Privacy - Recommendations - Review of Documents for Release	3	1096	Accès à l'information et protection des renseignements personnels - recommandations - examen de documents à des fins de communications
Allowances Record	3	452	Fiche d'allocations
Amendment for - Authority List	3	193	Modification - liste de vedettes
Amendment to the File List	3	736	Modification apportée à la liste des dossiers
Bag Number Listing	3	456	Liste des sacs de courrier
Bilateral Treaty Record	3	172	Traité bilatéral (relevé)
Classification and Coding Cross-Reference Entries	3	1164	Classement et codification des inscriptions de renvoi
Control and Request	3	652	Contrôle et demande
Correspondence Register	3	006	Registre de la correspondance
Destruction of NATO Documents	3	952	Destruction des documents de l'OTAN
Distribution Account - Inventory Record	2	179	Inventaire de compte de distribution - logement du personnel
Docket - Deputy Minister for International Trade	3	1126	Chemise - sous-ministre du commerce extérieur
Dormant Record Charge Out Card	3	406	Fiche de dossiers inactifs
Employment Record - Salary and Allowances	3	451	Fiche d'emploi traitement
Entry and Exit Control Record	3	54	Fiche de contrôle des admissions et sortie
Examination of Current Files	3	448	Examen des dossiers courant
File/Telegram Tracer	2	305	Fiche de recherche de dossiers/de télégrammes
Inclusion of Material in Airfreight Bag	3	1238	Matériel inclus dans un sac-avion
Input Request Form	3	951	Demande de données
Label	2	101	Étiquette
Mail Forwarding Instructions	3	361	Instructions pour la transmission du courrier
Motor Vehicle Operating and Maintenance Record	2	159	Rapport des voitures officielles
Multilateral Treaty Record	3	170	Traité multilatéral relevé
NATO Documents Control Record	3	732	Registre de contrôle des documents de l'OTAN
Overtime Commitment Control Record	3	901	Registre de contrôle des heures supplémentaires
Personal Parcel Allotment	3	549	Colis personnels - limite autorisée
Personnel Information	3	1109	Information personnel

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Position Questionnaire Secretarial Sub-Group	3	344	Questionnaire sur le poste sous-groupe secrétaires
Preparation of Substantive Files for Microfilming	3	152	Examen de dossiers matière pour fins de microphotographie
Press Clipping Sheet	1	936	Feuille de distribution - coupures de presse
Receipt of Cosmic Documents	3	363	Accusé de réception
Recognition Record (Master)	3	885	Registre des reconnaissances (maitre)
Recognition Record (Status)	3	886	Registre des reconnaissances (statut)
Record of Combination Changes	3	670	Fiche d'inscription des changements de combinations
Record of Commitments and Annual Cumulative Expenditures	3	856	Relevé des engagements et des dépenses cumulatives annuelles
Record of Outgoing Numbered Correspondence	2	490	Registre de la correspondance numérotée à expédier
Register	3	810	Registre
Search Request	3	184	Demande de recherche
Tag: By Hand - Yellow	3	1331	Étiquette: Par Porteur - Jaune
Tag: Diplomatic (Blue with Return Address SSEA)	3	846	Étiquette: Diplomatique (bleue, avec l'adresse de l'expéditeur)
Tag: Diplomatic (No return address)	3	847	Étiquette: Diplomatique (bleue, sans l'adresse de l'expéditeur)
Tag: Diplomatic (White from SSAE)	3	844	Étiquette: Diplomatique (blanche, du SEAE)
Tag: Diplomatic (White no return address)	3	845	Étiquette: Diplomatique (blanche, sans l'adresse de l'expéditeur)
Thesaurus Amendment Form	3	169	Formulaire de modification du thesaurus
Transmission of Personal Parcels and Correspondence Through Diplomatic Bag	3	637	Privilèges de courrier personnel
Transmittal and Receipt Note	2	34	Note d'envoi et de réception
REPORTS			RAPPORTS
Appraisal Report - CM	3	147	Appréciation de l'employé - CM
Appraisal Report - CR - Rotational	3	270	Rapport d'appréciation des CR permutants
Appraisal Report - Development Officer	3	799	Rapport d'appréciation des agents stagiaires
Appraisal Report - EL	3	126	Appréciation de l'employé - EL
Appraisal Report - PE	3	265	Rapport d'évaluation des administrateurs du personnel
Appraisal Report - SCY (Rotational)	3	269	Appréciation de l'employé(e) secrétaires permutantes
Appraisal Report - Support Staff (Non-Rotational)	3	267	Appréciation de l'employé personnel de soutien (non-permutants)
Casualty Report	3	959	Rapport de blessures ou de décès
Post Capital Budget Report	2	240	Rapport du budget d'équipement de la mission

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.		
Post Operating Budget Report	2	241	Rapport du Budget d'exploitation des missions	Receipt Record
Project Authorization and Post Expenditure Report	3	181	Rapport de l'autorisation du projet et des dépenses de la mission	Register Request
Records Inventory	3	370	Répertoire des dossiers	Security
Report of Motor Vehicle Accident	2	253	Rapport d'accident d'un véhicule à moteur	Security
Report on Initial Probationary Period	3	23	Rapport sur la fin de la période de stage	Security
SECURITY			SÉCURITÉ	Security
Address Label	3	1320	Étiquette d'adresse	Sticker
Application for Replacement of Identity Card	3	12	Demande de remplacement d'une carte d'identité	Sticker
Basic Personal Identification Date	3	420	Fiche signalétique	Stock P
Confidential Personnel Information - To Be Opened By	2	927	Confidential renseignements personnels - Ne peut être ouvert que par	Travel Unprote
Cosmic Document Control Form	3	364	Formule de contrôle Cosmic	
Destruction Certificate	2	741	Certificat de destruction	SUPERAN
Details of infraction	3	1158	Détails de l'infraction	
Employee Security File - EDP	3	612	Dossier de la sécurité sur l'employé(e) - EDP	Applic
Entry and Exit Control Record	3	54	Fiche de contrôle des admissions et sorties Envelopes 4"x9" (for Classified	Engag Regu
Exercise	3	999	Exercice	Estima
Fire Report	3	958	Repport d'incendie	Estima
Floor Fire Emergency Officers and Deputies	3	598	Liste des préposés à la sécurité - incendie et de leurs adjoints	Superan
Foreign Intelligence Bureau	3	1240	Direction générale du renseignement extérieur	TRADE
Guard Log	3	722	Registre du gardien de sécurité	Action
History of Employment and Subsequent Clearances and Reviews	3	540	Registre de l'emploi et cotes subséquentes et revisions	Fish
Infraction	3	1225	Infraction	Agricu
Key Control Register	3	785	Contrôle des clés	Applic
Label 4"x7" (for Classified Material Only)	2	4	Étiquette (pour matériel classifié)	
Log Sheet	3	624	Journal de la permanence	Applic
Notice of Intent to Marry	2	332	Avis de projet de mariage	
Oath of Office, Secrecy and Allegiance	2	165	Sermon d'office et de discrétion	Applic
Pass Card	3	1345	Laissez-passer	and/
Personal History Form (Part II) English	2	437	Formule de renseignements personnels (Partie II) anglais	Applic
Personal History Form for Locally-Engaged Staff	2	375	Curriculum Vitae - personnel engagé sur place	Applic
Personel History Form (Part II) French	2	437	Formule de renseignements personnels (Partie II) français	and/ Cana
Personnel Security	3	826	Sécurité du personnel	Applic

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Receipt of COSMIC Documents	3	363	Accusé de réception des documents COSMIC
Record of Combination Changes	3	670	Fiche d'inscription des changements de combinaisons
Register	3	602	Registre
Request for Security Clearance	3	1081	Demande d'autorisation sécuritaire
Security Clearance/Briefing Information	3	829	Cote sécuritaire/séance d'information
Security Declaration	3	827	Déclaration
Security Guard Log - Occurrences and Duties	3	234	Registre du gardien de sécurité - activités
Security Infraction Notice	2	712	Avis d'infraction à la sécurité
Sticker: Classified Processing Authorized	3	1242	Étiquette: usgae classifié autorisé
Sticker: Do Not Copy	3	1243	Étiquette: reproduction interdite
Sticker: No Classified Processing	3	1241	Étiquette: usage classifié interdit
Stickers: Secret	2	106	Papillon: auto-collant Secret
Stock Record	3	804	Fiche d'inventaire
Travel Notice	2	103	Avis de voyage
Unprotected Classified Material	3	1159	Matériel classifié à découvert

SUPERANNUATION

Application for Pension Payment (Locally-Engaged, Non-Contributory Pension Regulations)	3	394	Demande de paiement d'une pension (personnel engagé sur place, régime de pension non-contributif)
Estimate of Annuity	3	222	Calcul de la pension
Estimates Contribution/Social Security	3	250	Prévisions contributions/sécurité sociale
Superannuation Withdrawals - Form Letter	3	476	Retrait des cotisations au régime des pensions de retraite

PENSIONS DE RETRAITE

TRADE

Action Request - Director General Agricultural, Fish and Food Products Bureau	3	964	Fiche de service - Directeur Général bureau d'agriculture, de pêcheries et de produits alimentaires
Agriculture and Food Abroad Reporting Program	3	1104	Programme de rapports agricoles et alimentaires à l'étranger
Application for Allocation to Import Footwear	3	1180	Demande de contingent de chaussures importées
Application for Import License, Oats and/or Barley and their Products	3	1232	Demande de licence d'importation d'avoine, d'orge et leur produits
Application for Import Permit	3	1007	Demande de licence d'importation
Application for In-Transit Licence for Oats, and/or Barley and their Products Entering Canada	3	1234	Demande de licence d'importation en transit d'avoine, d'orge et de produits dérivés
Application for Permit to Export Goods	3	1042	Demande de licence pour exporter des marchandises

COMMERCE

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.		
Application for Space and Participation Contract	3	1040	Demande d'espace et contrat de participation	D.P.B.
Appointment Form - White	3	1341	Formule de rendez-vous - blanc	D.P.B.
Appointment Form - Yellow	3	1340	Formule de rendez-vous - jaune	D.P.B.
Batch Transaction Request	3	1007	Demande de transaction par liasse	D.P.B.
Business Influenced Form	3	1146	Résultat commerciaux obtenus	Delive
Canadian Business Visitors in Contact With Mission	3	1150	Visites de gens d'affaires Canadiens à la Mission	Exhibi
Canadian Commercial Corporation: Committee of the Board Date and Place	3	1206	Corporation commerciale Canadienne, Procès-verbal comité du conseil, lieu et date	Exhibi
Canadian Commercial Corporation: Audit Committee (French Only)	3	1213	Corporation commerciale Canadienne, comité de la vérification (Français seulement)	Export
Canadian Commercial Corporation: Audit Committee (Lined)	3	1215	Corporation commerciale Canadienne, comité de la vérification (régulé)	Fisher
Canadian Commercial Corporation: Audit Committee (Unlined)	3	1214	Corporation commerciale Canadienne, comité de la vérification (blanc)	Food
Canadian Commercial Corporation: Board of Directors, Draft Minutes	3	1209	Corporation commerciale Canadienne, ébauche procès-verbal	Import
Canadian Commercial Corporation: Board of Directors (French Only)	3	1212	Corporation commerciale Canadienne, Conseil d'administration (Français seulement)	Import
Canadian Commercial Corporation: Board of Director Meeting (Lined)	3	1216	Corporation commerciale Canadienne, réunion du conseil d'administration (régulé)	Sys
Canadian Commercial Corporation: Board of Director Meeting (Unlined)	3	1217	Corporation commerciale Canadienne, réunion du conseil d'administration (blanc)	Index
Canadian Commercial Corporation: Draft Minutes - Board of Directors, Date and Place	3	1208	Corporation commerciale Canadienne, ébauche Procès-verbal - Conseil d'administration, lieu et date	Indiv
Canadian Commercial Corporation: Industry Advisory Committee	3	1211	Corporation commerciale Canadienne, comité consultatif industriel	Indus
Canadian Commercial Corporation: Minutes, Committee of the Board	3	1207	Corporation commerciale Canadienne, procès-verbal - comité du conseil	Pro
Canadian Commercial Corporation: Minutes, Board of Directors, Date and Place	3	1218	Corporation commerciale Canadienne, procès-verbal - officiel conseil d'administration, lieu et date	Inqui
Canadian Defence Sales to Overseas Countries (Excluding the United States)	3	1036	Ventes Canadiennes de matériel de défense aux pays d'outre-mer (États-Unis non compris)	Inter
Canadian Commercial Corporation: Industry Advisory Committee (French Only)	3	1210	Corporation commerciale Canadienne, comité consultatif industriel (Français seulement)	List
Certificate of Contribution - Sugar	3	1071	Certificat de contribution - sucre	Notic
Circulation Slip - TFB	3	963	Fiche de circulation - TFB	Notic
Claim for Progress Payment	3	1099	Demande de paiement progressif	Notic
Company Reimbursement	3	1090	Remboursement à la société	On-Li

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
D.P.B. Commodity Data Input	3	1165	B.P.D. entrant des données sur les produits
D.P.B. Commodity Data Input	3	1168	B.P.D. entrant des données par société
D.P.B. Contract Input	3	1166	Formule d'entrée des contacts B.P.D.
D.P.B. Country Data Input	3	1169	B.P.D. entrant des données par pays
Delivery Verification Certificate	3	1046	Certificate de vérification des livraisons
Exhibitor's Questionnaire	3	1047	Questionnaire des exposants
Exhibitor's Questionnaire (Cultural)	3	1117	Questionnaire des exposants (culturel)
Export Information	3	1077	Information sur l'exportation
Fisheries Trade Reports	3	994	Rapport sur le commerce du poisson
Food Inventory	3	1100	Inventaire aliment
Import Permit	3	1054	Licence d'importation
Import/Export Permit Interim Mailing System	3	1008	Système de poste Intérimaire pour licences d'importation/d'exportation
Index Card - Grains	3	1058	Fiche - céréales
Individual Officer Activity Form	3	1147	Activités de l'agent
Industry Capability - Promotional Projects Program	3	713	Capacité Industrielle/programme des projets de promotion
Inquiry Card	3	1368	Fiche de renseignements
International Import Certificate	2	1020	Certificat international d'importation
Interview Report	3	1222	Rapport d'entrevue
List and Origine of Food Products Used	3	978	Liste et origine des produits alimentaire utilisée
Notice to Exporters (English Only)		1043	Avis aux exportateurs (Anglais seulement)
Notice to Exporters (French Only)		1043A	Avis aux exportateurs (Français seulement)
Notice to Importers (English Only)	3	1006	Avis aux importateurs (Anglais seulement)
Notice to Importers (French Only)	3	1006A	Avis aux importateurs (Français seulement)
On-Line Permit Transaction Request	3	876	Demande de licence des relations commerciaux
Parameter Cards Form	3	1167	Grille de cartes paramètres remplies
PEMD - Amendment to Legal Agreement	3	1014	PDME - amendement au contrat
PEMD - Application	3	1309E	PDME - demande
PEMD - Application	3	1309F	PDME - demande
PEMD - Audit Program	3	1356	PDME - programme de vérificateur
PEMD - Audit Time Analysis	3	1347	PDME - analyse du temps de vérificateur
PEMD - Auditor's Checklist	3	1337	PDME - liste de contrôle du vérificateur
PEMD - Claim for Payment	3	1312E	PDME - demande de paiement
PEMD - Claim for Payment	3	1312F	PDME - demande de paiement
PEMD - Desk Audit Procedure	3	1358	PDME - procédure de vérification de secteur
PEMD - Desk Audit Program	3	1357	PDME - programme de vérification de secteur
PEMD - Desk Audit Report	3	1359	PDME - rapport de vérification de secteur
PEMD - Desk Audit Report - Comments	3	1360	PDME - commentaires sur le rapport de vérification de secteur
PEMD - Desk Audit Report - Related Projects Report	3	1361	PDME - rapport de vérification de secteur - projet reliés

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.		
PEMD - Legal Agreement for Project Bidding	3	1310	PDME - soumission pour un projet	Report
PEMD - Market Information Report	3	1314E	PDME - rapport de renseignements sur les marchés	Reque
PEMD - Market Information Report	3	1314F	PDME - rapport de renseignements sur les marchés	S.T.F.
PEMD - Project Recommendation and Authorization	3	1317	PDME - recommandation et autorisation de projet	Servi
PEMD - Project Referred for Field Audit	3	1362	PDME - projet à être vérifié sur place	Gov
PEMD - Quality Review Certificate	3	1351	PDME - certificat de qualité	Sight
PEMD - Query Sheet	3	1352	PDME - fiche de questions	STRO
PEMD - Revenue/Sales Report	3	1313E	PDME - rapport des ventes/des recettes	Trade
PEMD - Revenue/Sales Report	3	1313F	PDME - rapport des ventes/des recettes	Trip
PEMD - Sales Verification Audit Report	3	1353	PDME - rapport de vérification des ventes	TRAVE
PEMD - Sales Verification Audit Report - Related Projects Report	3	1355	Rapport de vérification des ventes - Projets reliés	Audit
PEMD - Schedule i to Legal Agreement for Project Bidding	3	1310A	PDME - appendice I au contrat pour une soumission pour un projet	Autho
PEMD - Trade Fairs and Visits	3	1308E	PDME - foires commerciales et visites	Meet
PEMD - Trade Fairs and Visits	3	1308F	PDME - foires commerciales et visites	Clair
PEMD - Working Papers File - Routine Sheet	3	1350	PDME - bordereau de transmission du dossier de travail	Dar
PEMD - Working Papers File Index	3	1363	PDME - Index des dossiers de travail	Clair
PEMD - Working Papers Sub-Index	3	1336	PDME - Index des documents de travail	Clair
PEMD Key Data Sheet	3	1349	PDME - fiche des données de base	Conf
Pre Show Questionnaire	3	1041	Questionnaire pre-exposition-produits	Cross
Program Reporting Form: Officer Time Summary	3	1148	Résumé de l'emploi du temps des agents du programme	Diary
Program Reporting Form: Workload Summary	3	1149	Résumé de la charge de travail liée au Programme	Descr
Project Proposal/Promotional Projects Program	3	714	Proposition des projets programme des de projets promotion	Sh
Promotional Projects Information System	3	841	Système de données sur les projets de promotion	Data
Promotional Projects Program Market Information	3	715	Programme des projets de promotion renseignements sur le marché	Expe
Quarterly Activity Report	2	1088	Rapport trimestriel d'activité	Form
Quarterly Report on "Foreign Content" and Defence Contracts and Sub-Contracts for Production Sharing Statistics	3	1038	Rapport trimestriel sur la "Tenure étrangère" des contrats de défense et des contrats de sous-traitance pour les statistiques du partage de la production	Form
Quarterly Results Report	2	1145	Compte rendu trimestriel des résultats	Hote
Record of Canada Participation (Canada/US Defence Production Sharing Program)	3	1037	Dossier de la production Canadienne (Programme Canada-Américain de partage de la production de défense)	Hous
Registration/Appointment Request Form	3	1343	Formulaire d'inscription et de demande de rendez-vous	Inco
Reply Check List	3	1392	Liste de contrôle des réponses reçues	Inco

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Report on Trade and Industrial Promotion	2	1034	Rapport sur la promotion commerciale et Industrielle
Request for Quotation	3	1161	Demande de devis de prix
S.T.R.B. Delivery Form	3	1113	D.G.R.C.S. formulaire d'expédition
Service Required by EA from Canadian Government Expositions Centre	3	1143	Services demandés au centre des expositions du gouvernement par EA
Sight Order Form	3	1060	Formule d'achat à vue
STRO Transmittal Slip	3	1025	DGRCP note d'envoi
Trade Commissioner Interview Report	3	1229	Rapport d'entrevue du délégué commercial
Trip Report	3	1239	Rapport de déplacement
TRAVEL AND REMOVAL			VOYAGES ET DÉPLACEMENTS
Auditor's observations	3	1282	Observation du vérificateur
Authority to Attend Conferences and Meetings	3	1056	Autorisation d'assister à des conférences et réunions
Claim Against the Crown for Loss and Damage - FSD15	3	1057	Réclamations contre l'état pour effets mobiliers perdus ou avaries - DSE15
Claim for Refund	3	1339	Demande de remboursement
Claims Control Sheet	3	544	Feuille de contrôle des demandes d'indemnité
Confirmation of Hotel Reservation	2	562	Confirmation d'une réservation à l'hôtel
Crossposting Relocation Input	3	701	Réinstallation - affectation latérale - données d'entrée
Diary of Travelling Expenses	3	979	Journal des dépenses de voyage
Description of Personally Owned Vehicle Shipped from Ottawa	3	650	Description du véhicule particulier expédié d'Ottawa
Details of Journey of Mr.	3	479	Détails de voyage pour M.
Expense Claim	3	1281	Demande d'indemnité
Form Letter re Claim for Damages	3	399	Lettre type-demande de règlement en cas d'avarie
Form Letter re Itinerary and Tickets	3	372	Lettre type-Itinéraire et billets
Hotel Standards Abroad	3	613	Normes - hôtels à l'étranger
Househunting Questionnaire	3	132	Recherche d'un logement
Incoming Relocation Input	3	702	Réinstallation - retour au Canada - données d'entrée
Incoming-Cross Posting Relocation Summary	3	533	Réinstallation rentrée au pays/affectation latérale
Inventory of Personal Effects	2	378	Inventaire des effets mobiliers
Inventory of Personal Effects Page II	2	378A	Inventaire des effets mobilier (page II)
Itinerary	2	478	Itinéraire
Ledger Card-Travel	3	94	Fiche de registre-voyages
Long Term Storage, Shipment to Post, Record and Control	3	548	Expédition à la mission d'effets entreposés à long terme et de contrôle
Loss or Damages	3	299	Pertes et avaries
Notification of Travel	3	365	Notification de voyage

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Order of Indemnity	3	574	Garantie
Outgoing Relocation Input Form	3	700	Réinstallation à l'étranger - données d'entrée
Quality Control Report	3	656	Contrôle de la qualité
Receipt of Travellers Cheques	3	1322	Reçu de chèques de voyage
Relocation of Household Effects	3	718	Déménagement des effets mobiliers
Relocation of Household Effects Cross Posting	3	721	Transfert des effets mobiliers - affectation latérale
Relocation of Household Effects Long-Term Storage Lots	3	720	Déménagement des effets mobiliers - les lots ont été entreposés à long-terme
Removal and Relocation	3	1284	Voyages et réinstallations
Removal of Total Storage Lot	3	575	Enlèvement d'effets entreposés
Request for Removal Firm	3	225	Choix d'une compagnie de déménagement
Statutory Declaration	3	441	Déclaration Statutaire
Temporary Duty Travel	3	954	Voyages-devoir temporaire
Travel Arrangements - Statistics	3	174	Relevé des voyages temporaire données statistiques
Travel Authority and Advance	3	1274	Autorisation de voyage et avance
Travel Authority and Advance Request (Posts)	2	354	Autorisation de voyage et demande d'avance (Missions)
Travel Expense Claim (Page 2)	2	160A	Demande d'indemnité de déplacement (page 2)
Travel Expense Claim	2	160	Demande d'indemnité de déplacement
Travel Notice	2	103	Avis de voyage
Typical Meal Costs	2	63	Prix d'un repas courant
Vacation Travel Assistance	3	696	Aide aux déplacements dans le cadre du service à l'étranger

Attenc

Recc

Simp

Envel

- 9 1/2

Onl

Label

Corres

Human

Non

Appli

Messag

Appli

Remit

Repor

Offic

Lette

the

Posts

State

Speci

Loan

Trans

Finan

Hosp

Adjus

Emerg

Subm

Regis

Hosp

Speci

Entry

June

**PART 2 - NUMERICAL LISTING/
PARTIE 2 - LISTE PAR NUMEROS**

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.
Attendance, Leave, Overtime and Shiftwork Record *CGSB176		* État de présences, des congés, du sùrtemps et du travail par équipe *CGSB176
Simplified Printing Requisition *DSS-MAS 3149-2A	2	* Demande de travaux non-complexes d'impressions *DSS-MAS 3149-2A
Envelopes 4"x9" (for Classified Material Only)	2	2 Enveloppes (pour la transmission règlementaire des messages à cote de sécurité) 4"x9"
- 9 1/2"x15" (for Classified Material Only)	2	3 - Pour la transmission règlementaire des messages à cote de sécurité 9 1/2"x15
Label 4"x7" (for Classified Material Only)	2	4 Étiquette (pour matériel classifié)
Correspondence Register	3	6 Registre de la correspondance
Human Resources Action Request for Non-Rotationals	3	7 Demande d'Intervention en ressources humaine non-permutantes
Application for Replacement of Identity Card	3	12 Demande de remplacement d'une carte d'identité
Message Form	3	18 Formule de message
Application for Personal Documents	3	19 Demande de documents personnels
Remittance Statement	2	20 État des remises de Fonds
Report on Initial Probationary Period	3	23 Rapport sur la fin de la période de stage
Official Receipt	3	25 Reçu officiel
Letterhead: (Scratch Pad): Office of the Under-Secretary	2	28 Feuille à en-tête: Cabinet du sous-secrétaire
Posts Listed on a Card	3	29 Missions énumérées sur fiche
Statement of Pay and Allowances	3	30 État de la rémunération et des allocations
Special Staff Pay Certificate	3	31 Certificat spécial de paie du personnel
Loan Control Card	3	33 Fiche de contrôle concernant les emprunts
Transmittal and Receipt Note	2	34 Note d'envoi et de réception
Financial Assistance	2	35 D'aide financière
Hospitality Expenses Form	3	38 Formule visant les dépenses pour réception
Adjustment to Financial Encumbrances	2	39 Rectification des charges financières
Emergency Financing	3	40 Financement d'urgence
Submissions Requiring Departmental Approval	2	44 Demandes nécessitant l'autorisation du Ministère
Registration of Cryptomaterial	3	51 Inscription de matériels de cryptographie
Hospitality Diary	1	52 Journal d'hospitalité
Specimen Signature Card	2	53 Carte de spéciment de signature
Entry and Exit Control Record	3	54 Fiche de contrôle des admissions et sortie

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Credit Letter	3	58	Lettre de crédit
Typical Meal Costs (Abroad)	2	63	Prix d'un repas courant
Special Voting Register - Addition or Change	3	65	Registre électoral spécial - addition ou changement
Special Voting Register - Deletion	3	66	Registre électoral spécial - radiation
Application for Shelter Assistance	2	68	Demande d'assistance habitation
Cosmic Indoctrination and Re-Indoctrination	3	71	Initiation au régime "Cosmic"
Recommendation for Books, Periodicals, Newspapers, Documents Maps, Language Records	3	74	Demande d'achat de matériel de bibliothèque
Reservation for Book or Serial	3	75	Réservation - livre périodique
Staffing Request - Vacant Position	3	79	Demande de rotation en personnel - poste vacant
Daily Register "IN"	2	90	Registre quotidien des arrivées
Daily Register "OUT"	2	91	Registre quotidien des sorties
Voucher Translation Form	2	93	Bordereau - traduction
Ledger Card Travel and Removal Expenditure Control	3	94	Fiche du grand livre - contrôle des dépenses relatives aux déplacements et à la réinstallation
Pay Comparison Between Canadian Post and Local Employer	2	97	Comparaison salariale entre la mission canadienne et un employeur local
Benefits Comparison	2	98	Comparaison des avantages sociaux
Label	2	101	Étiquette
Travel Notice - MRC	3	103	Avis de voyage - MRC
Travel Notice	2	103	Avis de voyage
Request for Publication of Personal Notice	2	104	Demande de publication d'un avis à titre personnel
Secret Sticker	2	106	Papillon auto-collant secret
Requisition for Materiel	2	107	Demande de matériel
Petty Cash Purchase Order	2	108	Petite Caisse Commande d'achat
Local Purchase Order	2	109	Commande d'achat local
Purchase Order	3	111	Commande d'achat
Purchase Order (Draft)	2	111A	Commande d'achat (brouillon)
Continuation Sheet	2	113	Suite de la Commande
Requisition for Supplies	2	115	Demande de fournitures
Authority for Expenditure	2	116	Autorisation de dépense
Authority for Expenditure (Draft)	2	116A	Autorisation de dépense (brouillon)
Shipping Instructions - Ottawa	2	117	Instructions d'expédition - Ottawa
Bill of Lading	2	118	Connaissance
Bill of Lading (Draft)	3	118A	Connaissance (brouillon)
Fee Received - Consular Service Held in Abeyance	2	119	Droit reçu - service consulaire en suspens
Application for Employment - Locally-Engaged Employees	2	121	D'emploi-employés engagés sur place
Locally-Engaged Officer Appraisal Report	2	122	Rapport d'appréciation des agents engagés sur place
Locally-Engaged Support Staff Appraisal Report	2	123	Personnel de soutien engagé sur place - rapport d'appréciation

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Request for Telegraphic Transfer of Funds	2	125	Demande de virement de fonds
Appraisal Report - EL	3	126	Appréciation d'employé - EL
Statement of Overpayment	3	128	Relevé de paiement en trop
Book Selection Card	3	129	Fiche de sélection de livres
House-Hunting Questionnaire	3	132	Recherche d'un logement
Appraisal Review Committee Assessment Form (Non-Rotational)	3	139	Comité d'examen des appréciations - formulaire d'évaluation des appréciation (non-permutant)
Acknowledgement of Competition Application	3	141	Accusé de réception
Reference Inquiry	3	142	Demande de renseignements
Classification Action For - LES	3	145	Formule de mesure et de classification - employés recrutés sur place
Appraisal Report - CM	3	147	Appréciation de l'employé - CM
Abbreviated Appraisal Report - CM	3	147/1	Appréciation de l'employé(e) abrégement - CM
Canadian Diplomatic Courier Service Waybill	3	149	Bordereau du service canadien du courrier diplomatique
Preparation of Substantive Files for Microfilming	3	152	Examen de dossiers matière pour fins de microphotographie
Motor Vehicle Operating and Maintenance Record	2	159	Rapport des voitures officielles
Travel Expense Claim (Page 2)	2	160/A	Demande d'indemnité de déplacement
Travel Expense Claim	2	160	Demande d'indemnité de déplacement
Travel Expense Claim (Page 2)	2	160A	Demande d'indemnité de déplacement (page 2)
Oath of Office, Secrecy and Allegiance	2	165	Serment d'office et de discrétion - serment d'allégeance
Reporting or Line Object Control Sheet	2	168	Feuille de contrôle des articles de rapport ou d'exécution
Thesaurus Amendment Form	3	169	Formulaire de modification du Thesaurus
Multilateral Treaty Record	3	170	Traité multilatéral relevé
Multilateral Treaty (Worksheet)	3	171	Traité multilatéral (feuille de travail)
Bilateral Treaty Record	3	172	Traité bilatéral (relevé)
Bilateral Treaty (Worksheet)	3	173	Traité bilatéral (feuille de travail)
Travel Arrangements - Statistics	3	174	Relevé des voyages temporaire données statistiques
Telephone Follow-Up-MRMG	3	175	Suivi téléphonique-MRMG
Distribution Account Inventory Record - Staff Accommodation	2	179	Inventaire de compte de distribution - logement du personnel
Project Authorization and Post Expenditure Report	3	181	Rapport de l'autorisation du projet et des dépenses de la mission
Material Transfer Voucher	2	182	Bordereau de transfert de matériel
Search Request	3	184	Demande de recherche
Word Processing Work Order	3	187	Traitement des mots bordereaux de commande
Key Performance Indicators	3	188	Principaux indicateurs du rendement
Amendment for - Authority List	3	193	Modification - liste de vedettes

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Daily Cash Receipts Register	3	195	Registre quotidien des reçus de caisse
Cash Receipt Register	3	196	Registre des recettes de caisse
Visits and Hospitality	3	198	Visites et accueil
Audit of Accounts	3	199	Vérification des comptes
Locally-Engaged Employees Paylist	2	201	Feuille de paye - employés engagés sur place
Employment and Pay Certificate	2	208	Certificat d'emploi et de traitement
Locally-Engaged Contributory Pension Plan	3	200	Régime de pension contributif des employés locaux
Screening Card	3	210	Fiche de sélection
Call Card for Books	3	213	Fiche de bibliothèque
Registration Card for Canadian Citizens Abroad	2	217	Fiche d'inscription des citoyens canadiens à l'étranger
Measurement Chart for Servants' and Chauffeurs' Clothing	2	218	Tableau de mesures pour les uniformes de domestiques et de chauffeurs
Document Receipt Book	3	220	Registre des documents reçus
Estimate of Annuity	3	222	Calcul de la pension
Authorities Index	3	223	Répertoire des autorisations
Request for Removal Firm	3	225	Choix d'une compagnie de déménagement
FS Appraisal Review Committee Assessment Form	3	229	Comité d'examen des appréciations des ASE - formulaire d'évaluation des appréciations
Application for Identity Card and Multi-Entry Visa	2	231	Demande de carte d'identité et d'acceptation valable pour entrées multiples
Request for Personnel Documents	3	232	Demande de documents personnels
Security Guard Log - Occurrences and Duties	3	234	Registre du gardien de sécurité - activités
Diplomatic Mail Schedule	2	235	Liste de courrier diplomatique
Spirits and Wine Stores	3	237	Magasins de vins et spiritueux
Liquor Bin Control	3	238	Contrôle de la réserve d'alcool
Order Sheet	3	239	Feuille de commande
Post Capital Budget Report	2	240	Rapport du budget d'équipement de la mission
Post Operating Budget Report	2	241	Rapport du budget d'exploitation des missions
Notice to Canada Gazette	3	248	Avis à la Gazette du Canada
Questionnaire - Claims of Canadian Citizens	3	249	Relatif aux réclamations des citoyens canadiens
Estimates Contribution/Social Security	3	250	Prévisions contributions/sécurité sociale
Routing Slip - Minister's Office	3	251	Fiche d'acheminement - Cabinet du Ministre
Chief Customs Officer at the Point of Entry	3	252	Douanier en chef au point d'entrée
Report of Motor Vehicle Accident	2	253	Rapport d'accident d'un véhicule à moteur
Continuation Sheet	2	254	Suite de la Commande
Headquarters Operating Budget Report	3	255	Rapport du budget d'exploitation à l'administration centrale

EXT CAT

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Headquarters Capital Budget Report	3	256	Rapport du budget d'équipement à l'administration centrale
Shipping Instructions - Export	2	260	Instructions d'expédition - l'exportation
Appraisal Report - PE	3	265	Rapport d'évaluation des administrateurs du personnel
Instructions for Preparing PE Appraisal	3	265-1	Instructions réglissant l'établissement des rapports d'appréciation
Appraisal Report - Support Staff (Non-Rotational)	3	267	Appréciation de l'employé personnel de soutien (non-permutants)
Rating Report Evaluation Worksheet	3	268	Formule d'évaluation
Appraisal Report - SCY (Rotational)	3	269	Appréciation de l'employé(e) secrétaires permutantes
Abbreviated Appraisal Report - SCY	3	269-1	Appréciation de l'employé(e) abrégement - SCY
Appraisal Report - CR - Rotational	3	270	Rapport d'appréciation des CR permutants
Abbreviated Appraisal Report - CR	3	270-1	Appréciation de l'employé(e) abrégement - CR
Disposition of Pay and Allowance Cheque(s)	2	271	Demande de dépôt de cheque(s)
Coding Form	3	272	Feuille de codification
Pick-up Delivery Form	2	273	Formule de ramassage et de livraison
Internal Receipt, Delivery Issue Voucher	2	274	Reçu interne, bordereau livraison
Assistance to Canadian Armed Forces	2	280	Aide financier
Label 4"x7" - Pre-Addressed	3	284	Étiquettes 4"x7" (préadressé)
- 4"x9" Airmail (Pre-Addressed Crypto-Custodian)	3	285	- Par avion (Gardien du chiffre enveloppe préadressé) 4"x9"
Film Registration Card	2	286	Fiche - registre des films
Mission Payment Voucher	3	289	Bordereau de déboursement de la mission
Petty Cash Reimbursement Voucher	2	290	Bordereau du remboursement de la petite caisse
Schedule of Calls for Personnel Separating From Department	3	291	Démarches à faire dans le cas d'une employé quittant le ministère
Posting Release Form	2	293	Congé de mission avant l'affectation à l'étranger
Control Sheet for Appraisal Reports	3	294	Feuille de contrôle pour rapport d'appréciation
Loss or Damages	3	299	Pertes et avaries
Certificate of Custody	3	300	Certificat de garde
Staff Pay Certificate (Draft)	2	302	Certificat de rémunération d'employés (brouillon)
File/Telegram Tracer	2	305	Fiche de recherche de dossiers/de télégrammes
Circulation of Periodicals - Return to ACL	3	309	Circulation des périodiques - retourner à ACL
Circular of Periodicals - Do Not Return to ACL	3	310	Circulation des périodiques - veuillez mettre de côté
Separation Form	3	314	Formule de cessation d'emploi
Machine Breakdown Report	3	326	Registre des pannes

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Adjustments	3	327	Rajustements
Application for Accommodation Deficiency Adjustment	2	328	Demande de rajustement compensatoire en matière de logement
Application for Accommodation Deficiency Adjustment	2	328	Demande de rajustement compensatoire en matière de logement
Receipt for Cheques	3	330	Accusé de réception des chèques
Notice of Intent to Marry	2	332	Avis de projet de mariage
Distribution Account Inventory Record - Chancery (A-K)	2	337	Inventaire de compte de distribution - chancellerie (A-K)
Distribution Account Inventory Record - Chancery (Continuation Sheet)	2	338	Inventaire de compte de distribution - chancellerie (suite de la commande)
Distribution Account Inventory Record - Official Residence	2	343	Inventaire de compte de distribution - résidence officielle
Position Questionnaire Secretarial Sub-Group	3	344	Questionnaire sur le poste sous-groupe secrétaires
Post Operating Financial Forecast For Month of	2	347	Prévisions concernant les dépenses de 19 fonctionnement de mission pour le mois de
Headquarters Operating Financial Forecast for Month of	2	347A	Prévisions concernant les dépenses de fonctionnement d'administration centrale pour le mois de
Post Capital Financial Forecast for Month of -	2	348	Prévisions concernant les dépenses en capital de mission pour les mois de -
Headquarters Capital Financial Forecast for Month of	2	348A	Prévisions concernant les dépenses en capital d'administration centrale pour le mois de
Mission Budget Control	3	352	Contrôle budgétaire du mission
Travel Authority and Advance Request (Posts)	2	354	Autorisation de voyage et demande d'avance (Missions)
Inquiry Referral Letter	3	360	Lettre de renvoi - demande de renseignements
Mail Forwarding Instructions	3	361	Instructions pour la transmission du courrier
Receipt of Cosmic Documents	3	363	Accusé de réception des documents cosmique
Cosmic Document Control Form	3	364	Formule de contrôle Cosmique
Notification of Travel	3	365	Notification de voyage
Notice of Intent to Travel	3	366	Notification de l'intention de voyager
Application For Inventory Write-Off	2	369	Demande d'annulation de liquidation et de mise à jour des comptes de distribution
Records Inventory	3	370	Répertoire des dossiers
Missing Person Enquiry Form	3	371	Enquête au sujet des personnes disparues
Form Letter re Itinerary and Tickets	3	372	Lettre type-itinéraire et billets
Personal History Form for Locally-Engaged Staff	2	375	Curriculum Vitae - personnel engagé sur place
Government Documents Kardex Card	3	377	Documents Gouvernementaux carte de kardex
Inventory of Personal Effects	1	378	Inventaire des effets mobiliers

EXT CAT

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Inventory of Personal Effects (Continuation Sheet)	2	378A	Inventaire des effets mobiliers (Suite de la commande)
Government Documents Karkex Card - Daily	3	382	Documents Gouvernementaux carte de karkex - quotidien
Government Documents Karkex Card - Monthly	3	383	Documents Gouvernementaux carte de karkex - mensuel
Government Documents Karkex Card - Annual	3	384	Documents Gouvernementaux carte de karkex - annuel
Material Loan Card	2	385	Carte d'emprunt de matériel
Casual Help - 9th Floor	3	387	Employés occasionnels - 9 ^e étage
Loan Request	3	388	Demande d'emprunt
Application for Pension Payment (Locally-Engaged, Non-Contributory Pension Regulations)	3	394	Demande de paiement d'une pension (personnel engagé sur place, régime de pension non-contributif)
Form Letter re Claim for Damages	3	399	Lettre type-demande de règlement en cas d'avarie
Mailing List Update	3	400	Mise à jour des listes de distribution
Transmittal Slip - Action	2	401	Note d'envoi - suite à donner
Heads of Post-Assessment of Performance	3	402	Chefs de Mission-évaluation du rendement
Request and Authority for Departmental or Program Related Hospitality	3	404	Demande et autorisation - accueil Ministériel ou lié au programme
Dormant Record Charge Out Card	3	406	Fiche de dossiers inactifs
Memorandum 7530-21-029-5331	1	407	Note de service 7530-21-029-5331
Rent - Crown Leased Accommodation	3	409	Logement loué par l'état
Post Financing	3	411	Financement des missions
Post Financial Return (10) 7530-21-036-5685	1	412-1	État Financier de la Mission (10) 7530-21-036-5685
Post Financial Return - Cash Statement and Bank Reconciliation	2	412-3	État financier de la mission - état de caisse de conciliation bancaire
Stock Record Card	3	413	Fiche de stock
Customs Entry Form	2	416	Formule de déclaration d'entrée en douane
Education Allowance	3	417	Indemnités scolaires
Directory Listing	3	418	Inscription dans le répertoire
Basic Personal Identification Date	3	420	Fiche signalétique
Register of Crypto Keying Material	3	422A,B,C&D	Registre du matériel de chiffrement
Request for Acting Appointment - Non Rotational Position	3	423	Demande de nomination Intérimaire - postes non-permutants
Weekly Inventory of Accounts	3	424	Bilan hebdomadaire des comptes
Personnel Correspondence Register Card	3	433	Correspondance du personnel - fiche d'enregistrement
Personel History Form (Part II) French	2	437	Formule de renseignements personnels (Partie II) français
Statutory Declaration	3	441	Déclaration Statutaire
Record of Leave Taken and Time Earning Additional Entitlements (Ottawa)	2	443	Relevé des congés pris et autres gains ouvrant droit à des congés (Ottawa)
Request for New or Revised Form	3	445	Vérification de formules
Examination of Current Files	3	448	Examen des dossiers courant

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Medical Appointments	3	450	Avis de rendez-vous chez le médecin
Employment Record - Salary and Allowance	3	451	Fiche d'emploi - traitement
Allowances Records	3	452	Fiche d'allocations
Requisition for Payment of Allowances FS Directives	3	453	Requisition pour paiement des allocations - allocations des services extérieures
Undertaking to Repay	2	454	Promesse de remboursement
Bag Number Listing	3	456	Liste des sacs de courrier
Confidential - Personnel Manager	3	458	Confidentiel - administration du Personnel
Attendance Register (Ottawa Only)	2	468	Registre des présences (Ottawa seulement)
Programme for Foreign Visitors	3	470	Programme pour visiteurs étrangers
Foreign Visitors Programme (Page 2)	2	470A	Programme pour visiteurs étrangers
Communications Services Expenditures	2	474	Dépenses au titre des services de communication
Superannuation Withdrawal	3	476	Retrait des cotisations au régime des pensions de retraite
Character Clearance	3	477	Autorisation de sécurité
Itinerary	2	478	Itinéraire
Details of Journey of Mr.	3	479	Détails de voyage pour M.
Request for Security Survey	2	485	Demande d'enquête de sécurité
Record of Outgoing Numbered Correspondence	2	490	Registre de la correspondance numérotée à expédier
Documentation Relating to Classification Review of Position	3	492	Documentation relative au re-examen de la classification des postes
Form Letter: Documentation Relating to Classification Review of Position and Staffing Action	3	493	Lettre type objet: documentation relative au ré-examen de la classification des postes et dotation en personnel
Classification of Position	3	494	Classification de(s) poste(s)
Letterhead: Commission for Canada	2	496	Feuille à en-tête: La Commission du Canada
Minute Sheet	2	497	Feuille de minutes
Food Requisition 9th Floor	3	498	Demande de nourriture - 9 ^e étage
EA Certificate (Training)	3	500	Certificat AE (Formation)
Posting Confirmation	3	503	Confirmation d'affectation
Posting Confirmation Distribution List	3	503A	Liste de distribution des confirmations d'affectation
Notice of Staff Change	3	504	Avis de mutation du personnel
List No. 1	3	514	Liste no. 1
List No. 2 - Type of Employment	3	515	Liste no. 2 - type d'emploi
List No. 3 - Type of Employment	3	517	Liste no. 3 - type d'emploi
Message Form (Page 1) 7530-21-036-8253	1	518-1	Formule de message - (page 1) 7530-21-036-8253
Message Form (Page 2) 7530-21-036-8143	1	518-2	Formule de message - (page 2) 7530-21-036-8143
Code Number Block	3	519	Numéros de code
Form Letter: Termination/Renewal of Leases	3	520	Lettre type objet: Résiliation/ reconduction des baux
Interim Voucher	3	528	Bordereau provisoire

EXT CAT

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Incoming-Cross Posting Relocation Summary	3	533	Réinstallation rentrée au pays/affectation latérale
Posting Loan	2	536	Prêt à l'affectation
History of Employment and Subsequent Clearances and Reviews	3	540	Registre de l'emploi et cotes subséquentes et révisions
Claims Control Sheet	3	544	Feuille de contrôle des demandes d'indemnité
Report of Vehicles at Post	3	545	Rapport sur les véhicules de la mission
Long Term Storage, Shipment to Post, Record and Control	3	548	Expédition à la mission d'effets entreposés à long terme et de contrôle
Parcel Card	3	549	Carte de colis
Form Letter re: Status of Order	3	551	Lettre type concernant l'état de la commande
Equipment Service Tag	3	554	Étiquettes - service du matériel
Book Page Cheque Requisition	3	558	Relevé des demandes de chèque
Correction Sheet for Report of Post Accounts	3	559	Fiche rectificative - états de compte des missions
Book Page Staff Pay Certificate	3	560	Relevé des certificats de paye
Confirmation of Hotel Reservation	2	562	Confirmation d'une réservation à l'hôtel
Statement of Account	3	573	État de compte
Order of Indemnity	3	574	Garantie
Removal of Total Storage Lot	3	575	Enlèvement d'effets entreposés
Bank Deposit Slip	2	577	Bordereau de dépôt bancaire
Personal Data Card	3	578	Fiche de données personnelles
Purchase Order Register	3	580	Registre des commandes
Appraisal Report - PRC	3	581	Appréciation de l'employé(e) - PRC
Appraisal Report - PRC (Abbreviated)	3	581-1	Appréciation de l'employé(e) - PRC (abrégé)
Notice	3	583	Avis
Interlibrary Loan Card	3	585	Prêt entre bibliothèques
Personal Disclosure in Relation to Conflict of Interest	3	586	Déclaration personnel relative aux conflits d'intérêts
Annex "A" to: Personal Disclosure in Relation to Conflict of Interest	3	586A	Annexe "A" - divulgation des intérêts personnels en cas de conflits d'intérêts
Personnel Data Record	3	587	Relevé de données sur le personnel
Monthly Traffic Report	3	592	Relevé mensuel
Record of Amendments	3	593	Registre des modifications
Register of Code and Cypher Material	3	594	Registre des codes et du matériel de chiffrement de la mission
Monthly Traffic Report	3	595	Relevé mensuel
Floor Fire Emergency Officers and Deputies	3	598	Liste des préposés à la sécurité - incendie et de leurs adjoints
Diplomatic Bag Closing Schedule	3	600	Horaires de fermeture des valises des courriers diplomatiques
Hospitality - 7 Rideau Gate/9th Floor	3	601	Accueil - 7 Rideau Gate/9e étage
Register	3	602	Registre

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Locally-Engaged Staff Medical Expense Advance	2	603	Personnel recruté sur place - avance pour frais médicaux
Locally-Engaged Staff Medical Expense Advance: Request for Extension	3	604	Personnel recruté sur place demandé de prolongation du délai de remboursement pour une avance pour frais médicaux
Transfer and Receipt Voucher	3	606	Bordereau de transfert et accusé de réception
Appraisal Report - AS	3	607	Appréciation de l'employé - AS
Certificate of Destruction for Classified Material	3	608	Certificat de destruction du matériel classifié
Inspection and Acceptance	3	609	Inspection et acceptation
Interim Certificate of Completion	3	610	Certificat provisoire d'achèvement
Final Certificate of Completion	3	611	Certificat définitif d'achèvement
Employee Security File - EDP	3	612	Dossier de la sécurité sur l'employé(e) - EDP
Hotel Standards Abroad	3	613	Normes - hôtels à l'étranger
Book Overdue	3	617	Livres en retard
Approval to Lease	3	618	Approbation de prise à bail
Operations Centre - Logsheet	3	624	Centre des opérations - Journal de la permanence
Staffing Action Checklist - Annex 1	3	630	Opération de dotation - liste de contrôle annexe 1
Auditor's Observations	2	631	Observations du vérificateur
Auditor's Observations (Draft)	3	631A	Observations du vérificateur (brouillon)
Deduction Sheet for Locally-Engaged Canadians	3	633	Feuille de retenues - Canadiens recrutés sur place
Transmission of Personal Parcels and Correspondence Through Diplomatic Bag	3	637	Privilèges de courrier personnel
Material Control Sheet - Occupant Electrical	3	638	Contrôle du matériel - petits appareils ménagers
Material Control Sheet - Floor Plan Electrical		639	Contrôle du matériel - gros appareils ménagers
Material Control Sheet - Office Equipment and Tools	3	640	Contrôle du matériel - équipement de bureaux et outils
Material Control Sheet	3	641	Contrôle du matériel
Design Notes	3	644	Notes d'études
Taxi Log Sheet	3	646	Registre - taxi
Motor Vehicle Permit Renewal	3	647	Renouvellement des permis de véhicule
Description of Personally Owned Vehicle Shipped from Ottawa	3	650	Description du véhicule particulier expédié d'Ottawa
Hospital Medical Insurance Coverage Information	3	651	Information sur l'assurance médical-hospitalisation
Control and Request	3	652	Contrôle et demande
Quality Control	2	656	Contrôle de la qualité
Lease Clause to be Inserted by Rotational Personnel	2	657	Clause à insérer dans tous les baux contractés par les membres du personnel permutant

EXT CAT

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Accounting Information	3	666	Renseignements de la comptabilité
Record of Combination Changes	3	670	Fiche d'inscription des changements de combinaisons
"Receive" Number Sheet	3	672	Liste numérotée de réception
Post Rating Form	3	675	Formulaire d'évaluation de la mission
Appraisal Review Committee Assessment Form	3	682	Comité d'examen des appréciations formulaire d'évaluation des appréciations
Foreign Visitors Information Records	3	684	Fiche sur les visiteurs étrangers
Chancery Space Study	3	686	Étude de l'espace utile à la chancellerie
Appointment Certificate for COMSEC Custodians	3	688	Certificat de nomination des gardiens du matériel de sécurité des communications
Monthly Operational Report	2	689	Rapport mensuel sur les opérations
Legal Library	3	691	Bibliothèque juridique
Vacation Travel Assistance	3	696	Aide aux déplacements dans le cadre du service à l'étranger
Training Evaluation	3	698	Évaluation de formation
Verification of Petty Cash Account	3	699	Vérification de la caisse de la mission
Outgoing Relocation Input Form	3	700	Réinstallation à l'étranger - données d'entrée
Crossposting Relocation Input	3	701	Réinstallation - affectation latérale - données d'entrée
Incoming Relocation Input	3	702	Réinstallation - retour au Canada - données d'entrée
Performance Objectives - Administrative Trainee Evaluation Program	3	703	Objectif du rendement - Programme d'appréciation des stagiaires en administration
Performance Review - Administrative Trainee Evaluation Program	3	704	Appréciation du rendement
Certificate of Identity	3	706	Certificat d'identité
Requisition Completion	3	707	Formulaire incomplet
Record Card-FSD 34	3	708	Fiche d'archive-DSE 34
Support Group Posting/Assignment Program Preferences	3	709	Préférences concernant le programme d'affectation pour les groupes de soutien administratif
Security Infraction Notice	2	712	Avis d'infraction à la sécurité
Industry Capability - Promotional Projects Program	3	713	Capacité industrielle/programme des projets de promotion
Project Proposal/Promotional Projects Program	3	714	Proposition des projets programme des de projets promotion
Promotional Projects Program Market Information	3	715	Programme des projets de promotion renseignements sur le marché
Relocation of Household Effects	3	718	Déménagement des effets mobiliers
Relocation of Household Effects Long-Term Storage Lots	3	720	Déménagement des effets mobiliers - les lots ont été entreposés à long-terme
Relocation of Household Effects Cross Posting	3	721	Transfert des effets mobiliers - affectation latérale

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.		
Guard Log	3	722	Registre du gardien de sécurité	End M
Language Lessons Payment Receipt	2	726	Cours de langues - reçu	Retak
NATO Documents Control Record	3	732	Registre de contrôle des documents de l'OTAN	Initi Reque
Letterhead 7 Rideau Gate	3	734	En-tête "7 Rideau Gate"	
Amendment to the File List	3	736	Modification apportée à la liste des dossiers	Furni Furni
Destruction Certificate	2	741	Certificat de destruction	
Appraisal Report - Management Category	3	742	Rapport d'appréciation de l'employé(e) - catégorie de la gestion	Chang Perso
Appraisal Report - Commerce and Foreign Service Officers	3	743	Rapport d'appréciation de l'employé - agents de commerce et agents de service extérieur	Secur Secur Micro
Single Assignment Agreement	3	747	Entente d'affectation simple	Camer
Secondment Agreement	3	748	Accord de détachement	Cer
Documents for Superannuation	3	751	Documents relatifs à la pension de retraite	Outst of l
Counselling Index Card	3	754	Carte d'index de counseling	Brief
With Thanks - Library	3	758	Avec les remerciements - bibliothèques	House
Monthly Register of Passport Services	2	765	État mensuel des services de passeports	Long Promo
Post Financial Return Control Sheet	3	769	État financier de la mission feuille de contrôle	
Ledger Sheet - MFFC	3	773	Fiche de registre - MFFC	Trave
Medical	3	774	Médicale	
Accommodation Statement	2	783	Déclaration de logement	File l
Record of Financial Assistance Granted to Distressed Canadian	3	784	Aide financière aux Canadiens infortunés à l'étranger	Tag: l Tag: l
Key Control Register	3	785	Contrôle des clés	
Hospitality Section	3	788	Section de l'accueil	Tag: l
Requisition for Issuance of Credit or Debit Voucher	3	791	Pièce de crédit ou de dédit	SSE Tag: l
Appraisal Report - Development Officer	3	799	Rapport d'appréciation des agents stagiaires	Read Stick
Edited Version of Item As Approved by the Intelligence Committee	3	800	Copie de la version révisée d'un article le comité consultatif des renseignements a approuvé la publication	Recor Exp
Correspondence Record	3	801	Correspondance	
Weekly Schedule	3	802	Horaire hebdomadaire	Opera Repor
Monthly Schedule	3	803	Calendrier mensuel	
Stock Record	3	804	Fiche d'inventaire	Salari Posti
Evaluation - FS	3	806	Appréciation - FS	Long l Job D
Request to Amend an Administrative Publication	2	807	Demande de modifier une publication administrative	On-Li
Register	3	810	Registre	
Start Microfilm Certificate	3	812	Début - certificat de microfilm	Fire
Retakes - Microfilm Certificate Start	3	813	Reprises - certificat de microfilm début	

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
End Microfilm Certificate	3	814	Fin certificat de microfilm
Retakes - End Microfilm Certificate	3	815	Reprises - fin certificat de microfilm
Initial Distribution of Publications	3	819	Distribution initiale des publications
Request for Publications	3	822	Demande de publications - coupures de presse
Furniture Schedule	3	823	Choix de meubles
Furniture and Fabric Schedule	3	824	Échantillonnage, meubles, rembourrés, tapis, et rideaux
Change to Agreement	3	825	Modification de l'accord
Personnel Security	3	826	Sécurité du personnel
Security Declaration	3	827	Déclaration
Security Clearance/Briefing Information	3	829	Cote sécuritaire/séance d'information
Microfilm Card	3	830	Carte de microfilm
Camera Operators and Reel Approval Certificate	3	831	Attestation d'approbation relative à l'opérateur et aux bobines de pellicule
Outstanding Accountable Advance - Settlement of Expense Claim	3	835	Avance(s) à justifier en souffrance - règlement de demande de remboursement
Briefing Note - Cabinet Committees	2	836	Note d'information - comités du Cabinet
House of Commons Book - Briefing Notes	2	838	Livre de la Chambre des communes - notes d'information
Long Service Award	3	839	Récompenses pour long service
Promotional Projects Information System	3	841	Système de données sur les projets de promotion
Travel and Removal Accounts - Weekly Report	3	842	Comptes, voyages et réinstallations - rapport hebdomadaire
File Folder (2 folds)	1	843	Chemise (2 replis)
Tag: Diplomatic (White from SSAE)	3	844	Étiquette: Diplomatique (blanche, du SSAE)
Tag: Diplomatic (White no return address)	3	845	Étiquette: Diplomatique (blanche, sans l'adresse de l'expéditeur)
Tag: Diplomatic (Blue with Return Address SSEA)	3	846	Étiquette: Diplomatique (bleue, avec l'adresse de l'expéditeur)
Tag: Diplomatic (No return address)	3	847	Étiquette: Diplomatique (bleue, sans l'adresse de l'expéditeur)
Read This First	3	851	Veillez lire ce message d'abord
Stickers - VCR (Video Cassette Recording)	3	854/855	Étiquette - magnéto
Records of Commitments and Annual Cumulative Expenditures (Bureau of Economic Intelligence)	3	856	Relevé des engagements et des dépenses cumulatives annuelles (Bureau du renseignement économique)
Operational Plan	3	857	Plan opérationnel
Reporting Object Worksheet	2	862	Formule de prévision budgétaire
Salary Forecast	2	864	Prévision des salaires
Posting Program	3	866	Programme d'affectation
Long Distance Telephone Account	3	869	Compte d'appels interurbains
Job Description	2	872	Description définitions
On-Line Permit Transaction Request	3	876	Demande de licence des relations commerciales
Fire Safety Program	3	881	Programme de production contre l'incendie

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Financial Encumbrance	3	883	Change financière
Canadian Teams Abroad	3	884	Équipes Canadiennes à l'étranger
Recognition Record (Master)	3	885	Registre des reconnaissances (fiche de contrôle)
Recognition Record (Status)	3	886	Registre de reconnaissances (statut)
Consulate-General	3	890	Le consulat général du Canada
Embassy	2	891	L'Ambassade du Canada
Batch Control Summary	3	892	État récapitulatif de contrôle des lots
Foreign Service Clerk Questionnaire	3	894	Commis du service extérieur questionnaire
Personnel Induction Checklist	3	897	Liste de contrôle pour l'installation du personnel
Window Envelope	2	898	Enveloppe à fenêtre
Dossier Covers	3	899	Chemises
Overtime Commitment Control Record	3	901	Registre de contrôle des heures supplémentaires
Order for Overtime or Holiday Work	2	902	Travail supplémentaire en disponibilité ou en voyage
Official Hospitality	3	904	Rapport sur la représentation
Permanent Mission of Canada	3	911	La Mission Permanente du Canada
Memo - SSEA	3	914	Memo - SEAE
USSEA	3	915	SSEAE
Department of External Affairs	2	916	Ministère des Affaires extérieures
Canadian Delegation	2	917	Délégation du Canada
Canadian High Commission	2	918	Haut Commissariat du Canada
Canadian Consulate-General	2	920	Consulat générale du Canada
Canadian Embassy	2	921	L'Ambassade du Canada
Labels: Canadian Embassy	2	924	Papillon: de l'Ambassade du Canada
Canadian Embassy to the Holy See	2	926	L'Ambassade du Canada près le Saint-Siège
Stickers: Confidential-Personnel Information-To be Opened Only by	2	927	Confidentiel renseignement personnels ne peut être ouvert que par
Allowance Ledger Card	2	928	Livre d'indemnités
Allowances Paylist	3	929	Feuille d'indemnités
Label: From the Canadian High Commission	2	931	Papillon du Haut-commissariat du Canada
Book Control	2	932	Contrôle de livres
Spirits	3	933	Spiriteux
Press Clipping Sheet	2	936	Feuille de distribution
Invoice in Account With	2	939	Facture au compte de
Requisition for Parts	3	942	Demande de pièces
Stock Control Card	3	943	Fiche de contrôle des stocks
Personal Document Check	3	949	Demande de documents personnels
Input Request Form	3	951	Demande de données
Destruction of NATO Documents	3	952	Destruction des documents de l'OTAN
Accounts Payable - Purchase Orders, DSS Rentals, Others	3	953	Comptes à payer - commandes d'achats, locations (MAS) et autres
Temporary Duty Travel	3	954	Voyages-devoir temporaire
Foreign Language Training	3	955	Formation en langues étrangères
Audit Accounts Observation	3	956	Vérification des comptes - observation no.

EXT CAT

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
File Folder - Minister of State International Trade	3	957	Dossier - Ministre d'état commerce extérieur
Fire Report	3	958	Repport d'incendie
Casualty Report	3	959	Rapport de blessures ou de décès
Taxi Accounts	3	960	Compte de taxi
Disposition and/or Acquisition of Accommodation	3	961	Cession et/ou acquisition d'un logement
Request for Messenger	3	962	Demande pour messenger
Circulation Slip - TFB	3	963	Fiche de circulation - TFB
Action Request - Director General Agricultural, Fish and Food Products Bureau	3	964	Fiche de service - Directeur Général bureau d'agriculture, de pêcheries et de produits alimentaires
Circulation of Newspapers - Do Not Return to MGL	3	965	Circulation des journaux - veuillez mettre de côté
Circulation of Newspapers	3	966	Circulation des journaux
Fine Arts Program - Acquisition Sheet	3	967	Programme de beaux-arts fiche de l'oeuvre achetée
Fine Arts Program - Inward	3	968	Programme des beaux-arts - arrivée
Fine Arts Program - Outward	3	969	Programme des beaux-arts - départ
Fine Arts Program - Label	3	970	Programme des beaux-arts - étiquette
Fine Arts Program - Location Card	3	971	Programme des beaux-arts - lieu
Assessment Summary and Order of Merits Listing for FS Promotions	3	972	Résumé des appréciations et liste des promotions à ASE par ordre de mérite
Requisition for Payment	3	973	Demande de paiement
Requisition for Payment - Input	3	974	Demande de paiement - entrée des données
Multi Purpose Input	3	975	Usage multiple - entrée des données
Official Receipt - FMO	3	976	Reçu officiel - BGF
Bank Statement Correction	3	977	Correction de relevé bancaire
List and Origine of Food Products Used	3	978	Liste et origine des produits alimentaire utilisée
Diary of Travelling Expenses	3	979	Journal des dépenses de voyage
Cheque Distribution Notification	3	983	Préposé à la distribution des cheques - formulaire de notification
Statement of Qualifications	3	986	Énoncé de qualités
OHIP Coverage	3	988	Assurance santé de l'Ontario
Application for Leave	2	989	Demande de congé
Leave Record Card	2	990	Fiche d'inscription des congés
Request for Temporary Help Services	3	991	Demande de services de travail temporaire
Fisheries Trade Reports	3	994	Rapport sur le commerce du poisson
Overtime Authorization and Payment Report	2	995	Rapport d'autorisation et de paiement des heures supplémentaires
Batch Header Data Capture	3	996	Entête du lot saisie des données
Public School Questionnaire	3	997E/F	Questionnaire écoles publiques
Exercise	3	999	Exercice
Posting Preferences	3	1000	Préférences d'affectation
Production Request	3	1001	Demande de production
Creative Meeting Summary	3	1003	Résumé de réunion de production
Publications Inventory Register	3	1004	Registre sur l'inventaire des publications

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Notice to Importers (English Only)	3	1006	Avis aux importateurs (Anglais seulement)
Notice to Importers (French Only)	3	1006A	Avis aux importateurs (Français seulement)
Application for Import Permit	3	1007	Demande de licence d'importation
Import/Export Permit Interim Mailing System	3	1008	Système de poste intermédiaire pour licences d'importation/d'exportation
PEMD - Amendment to Legal Agreement	3	1014	PDME - amendement au contrat
International Import Certificate	2	1020	Certificat international d'importation
STRO Transmittal Slip	3	1025	DGRCP note d'envoi
Report on Trade and Industrial Promotion	2	1034	Rapport sur la promotion commerciale et industrielle
Canadian Defence Sales to Overseas Countries (Excluding the United States)	3	1036	Ventes Canadiennes de matériel de défense aux pays d'outre-mer (états-Unis non compris)
Record of Canada Participation (Canada/US Defence Production Sharing Program)	3	1037	Dossier de la production Canadienne (Programme Canada-Américain de partage de la production de défense)
Quarterly Report on "Foreign Content" and Defence Contracts and Sub-Contracts for Production Sharing Statistics	3	1038	Rapport trimestriel sur la "Tenure étrangère" des contrats de défense et des contrats de sous-traitance pour les statistiques du partage de la production
Application for Space and Participation Contract	3	1040	Demande d'espace et contrat de participation
Pre Show Questionnaire	3	1041	Questionnaire pre-exposition-produits
Application for Permit to Export Goods	3	1042	Demande de licence pour exporter des marchandises
Notice to Exporters (English Only)		1043	Avis aux exportateurs (Anglais seulement)
Notice to Exporters (French Only)		1043A	Avis aux exportateurs (Français seulement)
Delivery Verification Certificate	3	1046	Certificat de vérification des livraisons
Exhibitor's Questionnaire	3	1047	Questionnaire des exposants
Minister's Office Action File	3	1048	Dossier de service du Cabinet du Ministre
Memoranda to the Minister	3	1049	Notes de service au Ministre
Boarding School Questionnaire	3	1050E/F	Pensionnat
Spousal Employment Profile	3	1051	Profil d'emploi des conjoints
Personal History Form Foreign Language Teacher	3	1052	Formule de renseignements personnels professeur de langue étrangère
Special Interest Immigration Report	3	1053	Rapport sur un immigrant d'intérêt particulier
Import Permit	3	1054	Licence d'importation
Extension of Temporary Accommodation - FSD 15	3	1055	Prolongement de la période d'occupation d'un logement temporaire - DSE 15
Authority to Attend Conferences	3	1056	Autorisation d'assister à des conférences et réunions
Claim Against the Crown for Loss and Damage - FSD15	3	1057	Réclamations contre l'état pour effets mobiliers perdus ou avariés - DSE15
Index Card - Grains	3	1058	Fiche - céréales
Candidates Screening	3	1059	Tri-Préliminaire
Sight Order Form	3	1060	Formule d'achat à vue

EXT CAT

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Confirmation Report Bilingual Bonus	3	1061	Rapport de confirmation prime au bilinguisme
Confirmation of Appointment	3	1063	Confirmation de rendez-vous
Monthly Consular Report	2	1064	Rapport consulaire mensuel
Daily Log Sheet	2	1065	Journal de bord consulaire
Medical Induction Form	3	1068	Intervention de paye-assurance médical
Invoice - APF	3	1069	Facture - APF
Certificate of Contribution - Sugar	3	1071	Certificat de contribution - sucre
Purchase Order	3	1072	Commande d'achat
Estate Inventory	3	1073	Inventaire de biens
OHIP Memorandum	3	1074	Lettre de l'assurance santé de l'Ontario
Potential Employer	3	1075	Employeur probable
Spousal Employment Possibilities at Post	3	1076	Possibilités d'emploi des conjoints à la mission
Export Information	3	1077	Information sur l'exportation
Expenditures Claimed	3	1078	Frais réclamés
Request for Security Clearance	3	1081	Demande d'autorisation sécuritaire
Privacy Request Reporting Form	3	1082	Document de contrôle, demande de consultation des renseignements personnels
MINA - Ledger Card	3	1083	MINA - fiche
Training Evaluation Follow-Up	3	1084	Évaluation de formation-sulvis
Communications Synopsis - English	3	1086	Synopsis des communications - Anglais
Communications Synopsis - French	3	1086A	Synopsis des communications - Français
Official Languages	3	1087	Langues officielles
Quarterly Activity Report	2	1088	Rapport trimestriel d'activité
Cataloguing Information	3	1089	Renseignements catalogue
Company Reimbursement	3	1090	Remboursement à la société
Questionnaire on Nursing Schools, Daycare and Kindergarden	3	1091	Questionnaire sur les garderies, Jardins d'enfants ou les maternelles
School Appraisal	3	1092	Évaluation d'école
Day Care Centres - English	3	1093	Garderies - Anglaise
Day Care Centres - French	3	1093A	Garderies - Française
Divisional Leave Record	2	1094	Fiche d'inscription des congés pour la direction
Observation	3	1095	Direction de la vérification
Review of Documents for Release	3	1096	Examen de documents à fin de communication
Performance Review and Employee Appraisal	3	1097	Examen du rendement et évaluation de l'employé(e)
Audit Questionnaire	3	1098	Questionnaire de vérification
Claim for Progress Payment	3	1099	Demande de paiement professionnel
Food Inventory	3	1100	Inventaire aliment
Medical Coverage Outside Canada English	3	1101E	Soin médicaux (hors du Canada) Anglais
Medical Coverage Outside Canada French	3	1101F	Soin médicaux (hors du Canada) Français
Foreign Cultural Exchange Program	3	1102	Programme d'échanges culturels avec l'étranger
Linguistic Status	3	1103	Situation linguistique

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Agriculture and Food Abroad Reporting Program	3	1104	Programme de rapports agricoles et alimentaires à l'étranger
Menu	3	1105	Menu
Extension of an Interim Accommodation - Chapter 375	3	1109	Prolongement de la période d'occupation d'un logement provisoire - chapitre 375
Assessment Summary and Order of Merits Listing for Promotions EX(FS)01	3	1110	Résumé des appréciations et liste des promotions à EX(ASE) par ordre de mérite
S.T.R.B. Delivery Form	3	1113	D.G.R.C.S. formulaire d'expédition
Customer Balance Data Input	3	1114	Entrées des données - balance des clients
Monthly Report - Staffing Activities	3	1116	Rapport mensuel - activités en dotation
Exhibitor's Questionnaire (Cultural)	3	1117	Questionnaire des exposants (culturel)
Official Languages Training Forecast/Report	3	1119	Prévision/Rapport formation langue officielles
Record of Loans	3	1121	Registre des prêts
Training and Development Division	3	1122	La Direction de la formation et du perfectionnement
Cabinet Document Transmitted Slip	3	1123	Note d'envoi des documents du Cabinet
Public Information Project Proposal/ Approval	3	1124	Proposition de projet d'information publique/autorisation
Batch Register	3	1125	Registre de lots
Docket - Deputy Minister for International Trade	3	1126	Chemise - sous-ministre du commerce extérieur
Request for Business Cards	3	1127	Demande de cartes d'affaires
Label - Passport	3	1128	Étiquette - passeports
Managerial Checklist - Personal Services Contracts	2	1129	Fiche de contrôle - marchés de services personnels
PFMS Multi-Purpose Voucher Input Form	2	1130	SGFM - entrée des données - usage multiples
PFMS Journal Voucher Input Form	2	1131	SGFM - régularisation - entrée des données
PFMS Accountable Advance Input Form	2	1132	SGFM - avance comptables - entrée des données
PFMS - Budget and Authorities Input Form	2	1133	SGFM - budget et autorisations - entrée des données
PFMS Commitment Input Form	2	1134	SGFM - entrée des données - engagement
PFMS Advance Type Log	2	1135	SGFM - registre des genres d'avances comptable
PFMS - Employee History Form	2	1136	SGFM - information de base - employé
PFMS - Purchase of Funds Log	2	1137	SGFM - registre d'achats de devises étrangères
PFMS - Exchange Rate Adjustment Log - Trans Code 601	2	1138	SGFM - registre des changements au taux de change trans code 601
PFMS Control File Log	2	1139	SGFM registre des fichiers de contrôle
PFMS Post ID Table Log	2	1140	SGFM registre ID pour mission
PFMS Post Divisional Log	2	1141	SGFM registre divisionnaire pour mission
Identity Card	2	1142	Carte d'identité
Service Required by EA from Canadian Government Expositions Centre	3	1143	Services demandés au centre des expositions du gouvernement par EA

EXT CAT

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Long Distance Audit Slip	3	1144	Fiche de contrôle des appels interurbains
Quarterly Results Report	2	1145	Compte rendu trimestriel des résultats
Business Influenced Form	3	1146	Résultat commerciaux obtenus
Individual Officer Activity Form	3	1147	Activités de l'agent
Program Reporting Form: Officer Time Summary	3	1148	Résumé de l'emploi du temps des agents du programme
Program Reporting Form: Workload Summary	3	1149	Résumé de la charge de travail liée au Programme
Canadian Business Visitors in Contact With Mission	3	1150	Visites de gens d'affaires Canadiens à la Mission
Departmental appointment	3	1151	Nomination au Ministère
Telephone or Interview Record	3	1152	Notes d'entrevue ou de conversation téléphonique
Conference Centre Schedule	3	1153	Horaire du centre de conférence
Form Letter Re: Request for Payment of Invoice	3	1157	Lettre type: Demande de paiement de facture
Details of infraction	3	1158	Détails de l'infraction
Unprotected Classified Material	3	1159	Matériel classifié à découvert
Charge Out - Learning Material APF	3	1160	Fiche d'envoi de matériel pédagogique APF
Request for Quotation	3	1161	Demande de devis de prix
Lawyer's Opinion Index Card	3	1162	Fiche du répertoire d'opinions juridiques
Dental Certificate	3	1163	Certificat dentaire
Classification and Coding Cross-Reference Entries	3	1164	Classement et codification des inscriptions de renvoi
D.P.B. Commodity Data Input	3	1165	B.P.D. entrant des données sur les produits
D.P.B. Contract Input	3	1166	Formule d'entrée des contactés B.P.D.
Parameter Cards Form	3	1167	Grille de cartes paramètres remplies
D.P.B. Commodity Data Input	3	1168	B.P.D. entrant des données par société
D.P.B. Country Data Input	3	1169	B.P.D. entrant des données par pays
Form Letter Re: Additional documentation	3	1170	Lettre type: Documentation additionnelle
Deletion of Position	3	1171	Abolition de poste(s)
Form Letter Re: Attachments for staffing action	3	1172	Letter type: Annexes à la demande de dotation
Real Property Acquisition Statement	3	1173	Déclaration d'acquisition d'un bien
Site Statement - PHREDS	3	1174	Description de l'emplacement
Building Statement PHREDS	3	1175	Description d'un bâtiment
Facility Statement PHREDS	3	1176	Déclaration relative à un bien - fonds
Bureau of Physical Resources PHREDS Building Systems Statement	3	1177	Direction Générale des biens PHREDS, Description des divers systèmes du bâtiment
Lease Statement - Part I	3	1178	Rapport de contrat de bail - partie I
Lease Statement - Part II PHREDS	3	1179	Rapport de contrat de bail - partie II
Application for Allocation to Import Footwear	3	1180	Demande de contingent de chaussures importées
Personnel Utilization Profile	3	1181	Vue d'ensemble des fonctions
Advances and Refunds	3	1182	Avances et Remboursements

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Staffing Report	3	1184	Rapport de dotation
Envelope 17"x13", Red Maple Leaf in Centre	3	1204	Enveloppe 17"x13X, avec feuille d'érable rouge au centre
Envelope 17"x13", Blue Maple Leaf In Centre	3	1205	Enveloppe 17"x13", avec feuille d'érable bleue au centre
Canadian Commercial Corporation: Committee of the Board Date and Place	3	1206	Corporation commerciale Canadienne, Procès-verbal comité du conseil, lieu et date
Canadian Commercial Corporation: Minutes, Committee of the Board	3	1207	Corporation commerciale Canadienne, procès-verbal - comité du conseil
Canadian Commercial Corporation: Draft Minutes - Board of Directors, Date and Place	3	1208	Corporation commerciale Canadienne, ébauche Procès-verbal - Conseil d'administration, lieu et date
Canadian Commercial Corporation: Board of Directors, Draft Minutes	3	1209	Corporation commerciale Canadienne, ébauche procès-verbal
Canadian Commercial Corporation: Industry Advisory Committee (French Only)	3	1210	Corporation commerciale Canadienne, comité consultatif Industriel (Français seulement)
Canadian Commercial Corporation: Industry Advisory Committee	3	1211	Corporation commerciale Canadienne, comité consultatif Industriel
Canadian Commercial Corporation: Board of Directors (French Only)	3	1212	Corporation commerciale Canadienne, Conseil d'administration (Français seulement)
Canadian Commercial Corporation: Audit Committee (French Only)	3	1213	Corporation commerciale Canadienne, comité de la vérification (Français seulement)
Canadian Commercial Corporation: Audit Committee (Unlined)	3	1214	Corporation commerciale Canadienne, comité de la vérification (blanc)
Canadian Commercial Corporation: Audit Committee (Lined)	3	1215	Corporation commerciale Canadienne, comité de la vérification (réglé)
Canadian Commercial Corporation: Board of Director Meeting (Lined)	3	1216	Corporation commerciale Canadienne, réunion du conseil d'administration (réglé)
Canadian Commercial Corporation: Board of Director Meeting (Unlined)	3	1217	Corporation commerciale Canadienne, réunion du conseil d'administration (blanc)
Canadian Commercial Corporation: Minutes, Board of Directors, Date and Place	3	1218	Corporation commerciale Canadienne, procès-verbal - officiel conseil d'administration, lieu et date
Courtesy Clearance	3	1220	Prérogative de courtoisie
Outstanding Accountable Advance	3	1221	Avance comptable non réglée
Interview Report	3	1222	Rapport d'entrevue
Authorization for Use of Private Courier Services	2	1223	Autorisation de recourir aux services d'une entreprise de courrier privé
EEWD System Layout Envelopes	3	1224	Agencement du système SPC Envelopes
Letterhead: Tractor Feed 3 Parts NCR	3	1224	Feuillet à en-tête: entraînement à picots, 3 parties NCR
Infraction	3	1225	Infraction

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Mailing Label:			Étiquette d'adresse:
- ABI	3	1226A	- ABI
- ABU	3	1226B	- ABU
- BAG	3	1226C	- BAG
- BEL	3	1226D	- BEL
- BUC	3	1226E	- BUC
- BUD	3	1226F	- BUD
- DAK	3	1226G	- DAK
Evaluation Form	3	1227	Formulaire d'appréciation
Receiving Report	2	1228	Bulletin de réception
Trade Commissioner Interview Report	3	1229	Rapport d'entrevue du délégué commercial
Secret File Folder Cabinet Documents	3	1230	Chemise pour documents du cabinet, secret
Video Cassette Recorder - Rating	3	1231	Évaluation des magnétoscopes
Application for Import License, Oats and/or Barley and their Products	3	1232	Demande de licence d'importation d'avoine, d'orge et leur produits
Application for In-Transit Licence for Oats, and/or Barley and their Products Entering Canada	3	1234	Demande de licence d'importation en transit d'avoine, d'orge et de produits dérivés
Publications and Promotional Material Annual Requisition-Promotional	3	1235	Publications et matériel de promotion commande annuelle - publications
Publications and Promotional Material Annual Requisition - Publications	3	1236	Publications et matériel de promotion commande annuelle - publications
Locally-Engaged Staff/Classification of Position(s)	3	1237	Employés recrutés sur place/Classification de poste(s)
Inclusion of Material In Airfreight Bag	3	1238	Matériel inclus dans un sac-avion
Trip Report	3	1239	Rapport de déplacement
Foreign Intelligence Bureau	3	1240	Direction générale du renseignement extérieur
Sticker: No Classified Processing	3	1241	Étiquette: usage classifié interdit
Sticker: Classified Processing Authorized	3	1242	Étiquette: usage classifié autorisé
Sticker: Do Not Copy	3	1243	Étiquette: reproduction interdite
Personnel Utilization Profile	3	1244	Vue d'ensemble des fonctions
Foreign Language School Questionnaire	3	1246E	Questionnaire sur les écoles de langues étrangères
Foreign Language School Questionnaire	3	1246F	Questionnaire sur les écoles de langues étrangères
Foreign Language Program Evaluation	3	1247E	Évaluation du programme de langues étrangère
Foreign Language Program Evaluation	3	1247F	Évaluation du programme de langues étrangère
Invoice - Three Copies	3	1248A	Facture à trois copies
Invoice - Two Copies	3	1248B	Facture à deux copies
Request for Return of Funds Advanced	3	1249	Demande de remboursement du prêt accordé
Failure to Repay Financial Assistance	3	1250	Défaut de remboursement d'une aide financière
Tracing Person Indebted to Department	3	1251	Recherche d'une personne ayant contacté une dette envers le ministère

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Location of Person Indebted to Department	3	1252	Recherche d'une personne ayant contracté une dette envers le ministère
Distressed Canadian	3	1253	Canadien dans le besoin
Justice: Legal Action	3	1254	Justice: poursuite
Travel Authority and Advance	3	1274	Autorisation de voyage et avance
Request for completion of Short Run Printing Requisition	3	1275	Demande de remplir un demande de travaux d'impression à tirage réduit
Request for completion of Simplified Printing Requisition		1276	Demande de remplir un demande de travaux non-complexes d'impressions
Issue Voucher: Canadian Embassy/High Commission	3	1277	Bordereau de livraison: Ambassade du Canada/Haute Commission
Reimbursement	3	1278	Remboursement
Label: Glass - Handle With Care	3	1279	Étiquette: Verre-Fragile
Label: Plexigras - Do Not Tape	3	1280	Étiquette: Plexiglast - des utiliser de ruban adhésif
Expense Claim	3	1281	Demande d'indemnité
Auditor's observations	3	1282	Observation du vérificateur
Removal and Relocation	3	1284	Voyages et réinstallations
Project Request and Approval Form	3	1286	Demande de projet et formulaire d'approbation
Evaluation Form - Promotions	3	1287	Formulaire d'appréciation - promotion
Promotion Board Worksheet FS-1 to FS-2	3	1288	Feuille de travail du jury pour l'avancement de FS-1 à FS-2
Promotion Board Worksheet FS-2 to EX(FS)-1	3	1289	Feuille de travail du jury pour l'avancement de FS-2 à EX(FS)-1
Application for Parking at L.B. Pearson Building	3	1290	Demande de stationnement à l'édifice L.B. Pearson
Memo Referred by the Office of the Minister for International Trade	3	1291	Memo - transmis par le cabinet du ministre du commerce extérieur
Cellular Telephone Usage Account	3	1292	Téléphone cellulaire - relevé de comptes
Calls Placed on the Inter-City Government Network	3	1293	Appels faits par le réseau Interurbain de l'état
Record of Assignment	3	1294	Dossier d'affectation
Employment History	3	1295	Régistre d'emploi
Sticker: Micro Centre - Inventory	3	1296	Étiquette: Inventaire - centre micro
Stock Card	3	1297	Fiche d'inventaire
Interview Record	3	1298	Notes d'entrevue
Headquarters Vehicle Operating Report	3	1299	Rapport de voiture officielle administration centrale
Program Project - Authorization Form	3	1300	Programme - project formulaire d'autorisation
Annual Leave Blance Report	3	1301	Rapport de congés annuels
Amendment List	3	1302	Liste de modifications
Submission to Treasury Board	3	1303	Présentation au Conseil du trésor
Mission Communications information Sheet	3	1304	Fiche de données sur les télécommunications à la mission

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.	
Student Foreign Language Training Plan	3	1305	Plan individuel de formation en langues étrangères
Schedule of Calls - All Personnel	3	1306	Marché à suivre - tous les employées
Micro Centre Service Report MISX	3	1307	Rapport de service du centre de micro-ordinateur MISX
PEMD - Trade Fairs and Visits	3	1308E	PDME - foires commerciales et visites
PEMD - Trade Fairs and Visits	3	1308F	PDME - foires commerciales et visites
PEMD - Application	3	1309E	PDME - demande
PEMD - Application	3	1309F	PDME - demande
PEMD - Legal Agreement for Project Bidding	3	1310	PDME - soumission pour un projet
PEMD - Schedule 1 to Legal Agreement for Project Bidding	3	1310A	PDME - appendice 1 au contrat pour une soumission pour un projet
PEMD - Claim for Payment	3	1312E	PDME - demande de paiement
PEMD - Claim for Payment	3	1312F	PDME - demande de paiement
PEMD - Revenue/Sales Report	3	1313E	PDME - rapport des ventes/des recettes
PEMD - Revenue/Sales Report	3	1313F	PDME - rapport des ventes/des recettes
PEMD - Market Information Report	3	1314E	PDME - rapport de renseignements sur les marchés
PEMD - Market Information Report	3	1314F	PDME - rapport de renseignements sur les marchés
Hospitality Arrangements	3	1315	Arrangements d'accueil
Questionnaire on Framework for Management Training (I)	3	1316	Questionnaire sur le cadre pour la formation en gestions (I)
Questionnaire on Framework for Management Training Executives and Senior Managers	3	1316A	Questionnaire sur le cadre pour la formation en gestions - les cadres de direction et de gestion
Questionnaire on Framework for Management Training (II)	3	1316B	Questionnaire sur le cadre pour la formation en gestions (II)
PEMD - Project Recommendation and Authorization	3	1317	PDME - recommandation et autorisation de projet
International Exchange Programs	3	1318	Programmes d'échanges internationaux
Report on Staffing Transaction for Term Employees	3	1319	Rapport d'opération de dotation pour les employé(e)s pour une période déterminée
Address Label	3	1320	Étiquette d'adresse
Signing Authority for Letter on Credit and Bank Account(s)	3	1321	Pouvoir de signature pour lettre de crédit et compte(s) bancaire(s)
Receipt of Travellers Cheques	3	1322	Reçu de chèques de voyage
Memo - The Offices of the Deputy Minister	3	1323	Memo - les cabinets des sous-ministres
Overdue Cabinet Document	3	1326	Document du cabinet en retard
Monthly Reporting Form for Honorary Consuls	3	1327	Rapport mensuel du consul honoraire
Compliment Slip - Property Acquisition and Development Division	3	1328	Papillon d'envoi - direction de l'acquisition des biens et de l'aménagement
Authorization for Communiqués	3	1330	Autorisation pour les communiqués
Tag: By Hand - Yellow	3	1331	Étiquette: Par Porteur - jaune
Cost Estimate	3	1332	Évaluation de coûts

	Where Stocked/ Lieu de Dépôt	EXT No.		
Asset Responsibility Acknowledgement (Non-Transferable)	3	1333	Reconnaissance de responsabilité (personnelle)	Expen
Request for Computer/Word Processor (Hardware/ Software)	3	1334	Demande d'ordinateur/de machine de traitement de textes (Matériel/Logiciel)	Batch Headq You
PEMD - Working Papers Sub-Index	3	1336	PDME - Index des documents de travail	Loans
PEMD - Auditor's Checklist	3	1337	PDME - liste de contrôle du vérificateur	Headq
Parking Permit	3	1338	Permis de stationnement	You
Claim for Refund	3	1339	Demande de remboursement	Headq
Appointment Form - Yellow	3	1340	Formule de rendez-vous - Jaune	
Appointment Form - White	3	1341	Formule de rendez-vous - blanc	Missi
Post Openings	3	1342	Possibilités d'affectation	Headq
Registration/Appointment Request Form	3	1343	Formulaire d'inscription et de demande de rendez-vous	Accou
Assignment Preferences-Rotational Administrative Officers	3	1344	Préférences d'affectation - agents d'administration permutants	Headq
Pass Card	3	1345	Laissez-passer	Missi
Office Note Pads MRD	3	1346	Feuille à en-tête de bureau MRD	Headq
PEMD - Audit Time Analysis	3	1347	PDME - analyse du temps de vérificateur	Missi
Worksheet Crating Request Form	3	1348	Feuille de travail/demande de mise en casse	Headq C.D.C
PEMD Key Data Sheet	3	1349	PDME - fiche des données de base	Lis
PEMD - Working Papers File - Routine Sheet	3	1350	PDME - bordereau de transmission du dossier de travail	Form
PEMD - Quality Review Certificate	3	1351	PDME - certificat de qualité	Reque
PEMD - Query Sheet	3	1352	PDME - fiche de questions	
PEMD - Sales Verification Audit Report	3	1353	PDME - rapport de vérification des ventes	Reply
PEMD - Sales Verification Audit Report - Related Projects Report	3	1355	Rapport de vérification des ventes - Projets reliés	Call
PEMD - Audit Program	3	1356	PDME - programme de vérificateur	Issue
PEMD - Desk Audit Program	3	1357	PDME - programme de vérification de secteur	Occup
PEMD - Desk Audit Procedure	3	1358	PDME - procédure de vérification de secteur	Ins Struc
PEMD - Desk Audit Report	3	1359	PDME - rapport de vérification de secteur	
PEMD - Desk Audit Report - Comments	3	1360	PDME - commentaires sur le rapport de vérification de secteur	
PEMD - Desk Audit Report - Related Projects Report	3	1361	PDME - rapport de vérification de secteur - projet reliés	
PEMD - Project Referred for Field Audit	3	1362	PDME - projet à être vérifié sur place	
PEMD - Working Papers File Index	3	1363	PDME - index des dossiers de travail	
Encumbrance	3	1364	Consignation de fonds	
Sub-Encumbrance	3	1365	Sous-consignation de fonds	
Commitment, Types CO, CB	3	1366	Engagement, Type CO, CB	
Inquiry Card	3	1368	Fiche de renseignements	
Headquarters Payment Voucher	3	1369	Demande de paiement administration centrale	
Mission Payment Voucher, Type MV	3	1370	Demande de paiement mission, type MU	

Where
Stocked/
Lieu
de Dépôt

EXT No.

Expense Budget Transfer	3	1371	Transfert de budget des dépenses
Batch Ticket	3	1372	Transaction type de lot
Headquarters Foreign Currency Payment Voucher	3	1373	Demande de paiement en devise étrangère administration centrale
Loans Payment Voucher	3	1374	Demande de paiements prêts
Headquarters Multiple Vendor Payment Voucher	3	1375	Demande de paiement fournisseurs multiples administration centrale
Headquarters Recoverable Payment Voucher	3	1377	Demande de paiement recouvrable administration centrale
Mission Recoverable Payment Voucher	3	1378	Demande de paiement recouvrable mission
Headquarters Expenditure Adjustment	3	1379	Régularisation de dépense administration centrale
Accounts Receivable	3	1380	Somme à recevoir
Headquarters Accountable Advance	3	1381	Avance comptable administration centrale
Mission Accountable Advance	3	1382	Avance comptable mission
Headquarters Advance Settlement	3	1383	Règlement d'avance administration centrale
Mission Advance Settlement	3	1384	Règlement d'avance mission
Headquarters Cash Receipt	3	1385	Rentrée de fonds administration centrale
Mission Cash Receipt	3	1386	Rentrée de fonds mission
C.D.C.S. Daily Comsec Publication Verification List	3	1389	Bordereau de contrôle quotidien des publications SECOM
Form Letter Re: Obsolescence of a Form	3	1390	Lettre type objet: formulaire d'obsolescence
Request for Headquarters' Calling Cards	3	1391	Demande de cartes de visite pour le contrôle
Reply Check List	3	1392	Liste de contrôle des réponses reçues
Call Code for Inter-City Network	3	1394	Appels code pour le réseau interurbain de l'état
Issue Voucher: Destination	3	1395	Bordereau de livraison: destination
Occupational Safety and Health Committee Inspection Report	3	1396	Rapport d'inspection du comité de la sécurité et santé au travail
Struck Off Strength	3	1397	Fin d'emploi